

## DOS MUERTOS Y DOS DESAPARECIDOS ENTRE NAUFRAGOS DEL "SILVERHAZEL"

### MURPHY JURA MAÑANA SU NUEVO CARGO

Prestará juramento como Alto Comisionado ante el Secretario Dern  
SU ULTIMO DISCURSO  
Lo pronunciará en la sesión conjunta de la Legislatura en honor de él

presencia de los más altos representantes de los Estados Unidos actualmente presentes en estas islas y de los dignatarios más elevados del gobierno filipino, el Gobernador General Frank Murphy prestará mañana, a las 4 p. m., su juramento como Alto Comisionado Americano de Filipinas. Tal acontecimiento histórico tendrá lugar en el Palacio de Malacañang con un número limitado de invitados. Aunque nada definitivo se ha anunciado, es posible que el Secretario de Guerra George H. Dern le administre el juramento al Gobernador Murphy.

Las ceremonias serán muy sencillas. Se limitarán a la jura de cargo del Alto Comisionado, desprovisto de los formalismos de una etiqueta rigurosa.

Si bien el gobernador Murphy se hace Alto Comisionado desde mañana por la tarde, técnicamente sin embargo continuará siendo Jefe Ejecutivo de estas islas hasta que el Presidente de la Mancomunidad haya prestado el juramento de su cargo al día siguiente, según se ha anunciado esta mañana.

### POSADAS OBSEQUIA A NIPONES VISITANTES

Un mensaje y un ramo de flores de crisantemo, del alcalde de Osaka

El Alcalde Juan Posadas agasajó al mediador de hoy en el Manila Hotel a la delegación japonesa de buena voluntad que llegó ayer tarde de Yokohama a bordo del avión "Dai-Mai". Esta mañana, recibió a los visitantes en su oficina. Los visitantes, acompañados por el vice consul de Japon en Manila, Mr. Kihara, fueron a saludar al Alcalde esta mañana, entregándole un mensaje del Alcalde de Osaka y un "bouquet" de hermosos crisantemos.

### UN CAMION VUELCA Y 11 PASAJEROS SE HIEREN

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a "La Vanguardia"  
Quingua, Bulacan, 13 de nov.—Debido a la excesiva velocidad que llevaba al dar una vuelta en la curva del camino, y por querer evitar un choque contra otro camion que venia en direccion contraria, el camion para pasajeros No. TPU-557 que venia de Manila en direccion a las provincias del norte de Luzon, se cayó en un canal del camino dentro de la jurisdiccion del barrio de Taal, Pulián, a las 7 de esta mañana. El camion estaba bajo el mando del chofer Pablo Mauricio, de 45 años de edad. El vehiculo quedó completamente volcado, y 11 de sus pasajeros resultaron heridos, algunos gravemente, siendo conducidos al Hospital Provincial de Malolos.

### Crisantemos para Manila



Fotografía tomada durante la visita que hicieron esta mañana al Alcalde Posadas, en el City Hall, los aviadores y periodistas japoneses. En la misma aparece el periodista japonés Mr. F. Fukumoto, entregando un "bouquet" de flores de crisantemo al Alcalde Posadas. Los periodistas fueron acompañados por el Vice-Consul del Japon Mr. T. Kihara que también aparece en la fotografía.

### UN OBSTACULO PARA MONTILLA

Ya segura su mayoría, su contrincante, Yulo, viene a protestar

Un cariz inesperado ha asumido este día la para varios diputados, cuestión de vida y muerte, de la nominación de candidato a speaker de la Asamblea Nacional. La candidatura del electo diputado Gil Montilla para el mismo cargo encuentra hoy un camino, de un lado despatado y, de otro, obstaculizado.

### ROMERO DICE QUE NO ES CANDIDATO

Romero no solo se siente dispuesto a retirarse de grado su candidatura, sino que, además, declara no ser candidato a "floor leader". Solo espera para la decisión definitiva, el arbitrio de la representativa delegación de Negros Oriental que llega esta misma tarde encabezada por el Sr. Romero.

### El General Dorey que aquí estuvo con Wood, se retira



Gral. HALSTEAD DOREY del famoso gabinete de caballería del general Leonard Wood, cuando este era gobernador de Filipinas.

### Surge otra concursante temible: la Dra. Robles



Dra. ELVIRA ROBLES

### MAS GENTE DE PROVINCIAS HA VENIDO HOY

Otros barcos llegaron este día del sur bien abarrotados  
MUCHOS NO-CRISTIANOS  
Moros, Bagobos, Baganes, además de igorotes están aquí para la inauguración

Abarrotados hasta una capacidad máxima solamente comparable a la época en que comienza la temporada de clases en Manila, los vapores interinsulares "Negros" de la Compañía Marítima y "Rizal" llegaron esta mañana trayendo una delegación entera de no-cristianos y un total combinado de quinientas personas. El vapor "Panay" que llegará esta tarde y el "Corredor", ambos de la Compañía Marítima traerán a la capital un total de mil pasajeros aproximadamente con lo que en todo el día de hoy y mañana por la mañana es probable que lleguen a Manila cuatro barcos interinsulares solo habrán desembarcado en Manila alrededor de unos 1,500 pasajeros, un 95 por ciento de los cuales vienen solamente para asistir a las ceremonias de inauguración del nuevo gobierno, habiendo obtenido pasaje de ida y vuelta a bordo de los barcos que les ha traído.

La primera delegación no-cristiana que llegó este día a Manila está integrada por moros de Cotabato encabezados por el Dato Siawan Ingal, presidente municipal de distrito de Kidapawan y Maguindanao, Cotabato. Todos estos moros llegaron vestidos con sus indumentarias típicas y dieron un aspecto extraño a la parte del Muelle de (Continúa en la última página)

### EL P. SCHMIDT INICIA SUS INVESTIGACIONES

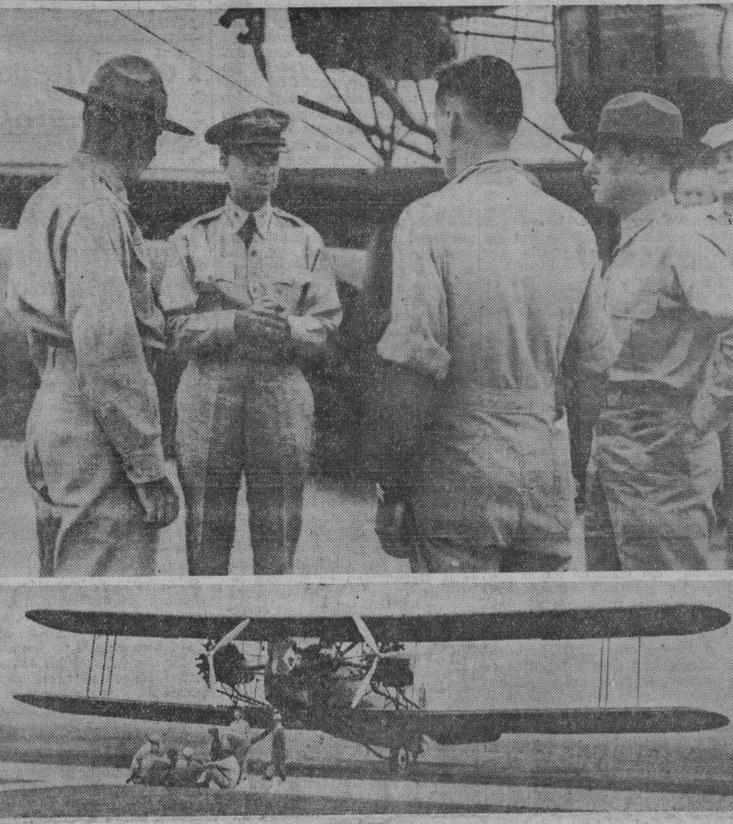
Dice que una antigua imagen en la iglesia de la Ermita es de origen occidental

Enterado de la existencia de una imagen antiquísima en las Islas el P. W. Schmidt, S. V. D., etnólogo y antropólogo de fama mundial, hizo su primera investigación sobre la cultura religiosa de estas islas en la Iglesia de la Ermita, en donde se halla la Imagen de Ntra. Sra. de Guía, que un soldado de D. Miguel Lopez de Legazpi había encontrado ya en la playa de aquel arroyo en el día de su llegada a esta ciudad, el 24 de Junio de 1571. Acompañado por el P. Superior de su Congregación y por el Prof. Justo Lopez de la Universidad de Sto. Tomas fue a la mencionada Iglesia a estudiar la veneranda imagen. Según el P. Schmidt la imagen es de origen occidental, contraria a la opinión de algunos escritores que la creen de origen chino. Esto lo asegura el P. Schmidt por los dibujos que ha visto en el vestido tallado. El distinguido científico cree que esta imagen con la del Niño de Cebú son las dos piedras fundamentales del Catolicismo en las Islas.

### UN PANDEMONIUM EN EL PROCESO STAVISKY

(De la Agencia Reuter)  
París, 12 de noviembre.—Se han presenciado este día escenas de intenso dramatismo al reanudarse la vista del famoso escándalo Stavisky, en que Madame Stavisky y otras 20 personas están acusadas de complicidad con los monumentales fraudes.

### Iban a arrojar comida y agua a naufragos



Reforzando el socorro por mar, prestado por buques de guerra y barcos mercantes, otro medio de auxiliar a los naufragos del "Silverhazel" en el estrecho de San Bernardino, desde las alturas, arrojándose alimentos y recipientes de agua, debía intentarse este mismo día. Cuatro aeroplanos del ejército mandados por el Coronel Albert L. Sneed despegaron esta mañana del campamento Nichols. En la fotografía aparece el Coronel Sneed dando órdenes, poco antes de que los aeroplanos, dos de observación y dos de bombardeo, despegaran. Abajo, aparece uno de los aeroplanos de bombardeo. En vista de que los naufragos ya han sido recogidos, los aeroplanos no tendrán necesidad de entrar en acción y es probable que vuelvan esta tarde. Antes de dirigirse al estrecho de San Bernardino, los aeroplanos debían pasar por Legazpi, Albay, para llenar de agua los recipientes que llevaban.

### Una flotilla de aviones donaran las provincias

No uno, sino varios aeroplanos podrán ser donados por distintas provincias del país para los fines de defensa nacional de Filipinas. Informada de las resoluciones adoptadas al efecto por la Junta Provincial y la Asamblea de Funcionarios Insulares, provinciales y municipales de Cebu, la Liga de Gobernadores, reunida en Manila, ha acordado hoy endosar copias de dichas resoluciones a sus informes y gobierno.

### Alemania se une a la Liga

Berlin, 12 de noviembre.—Alemania ha declarado este día el embargo de la exportación de todas las materias primas, haciendo así indirectamente causa común con la Liga de las Naciones en su programa de sanciones contra Italia.

### TIFON A 630 MILLAS AL ESTE DE VISAYAS

Datos recogidos en el Observatorio esta mañana dan cuenta que un tifón que se ha formado en el Pacífico se hallaba a las 10 de esta mañana a unas 630 millas al este del Sur de Visayas. Desde ayer tarde el tifón se ha movido al NO u ONO, según el observatorio.

### LANZANDOSE AL MAR EN BALSAS 50 SE SALVAN

Una pasajera muerta; el capitán Leonard ha desaparecido  
LUCHA DESESPERADA  
Amenazados por el mal tiempo en su refugio inseguro, los naufragos lo abandonan

MUERTOS  
Mrs. Neil Williams, de San Francisco  
Un marino aprendiz apellidado Mepherston, de 18 años.  
DESAPARECIDOS  
Capitán H. Leonard del "Silverhazel".  
Un tripulante de nombre desconocido aun.  
SALVADOS  
Mr. George H. Bissinger y su esposa.  
Otras dos pasajeras americanas. Cuarenta y seis oficiales y tripulantes del "Silverhazel".

Dos han muerto, entre ellos, la pasajera Mrs. Neil Williams de San Francisco, y el capitán H. Leonard del barco naufragado "Silverhazel" y un tripulante han desaparecido cuando en una lucha desesperada por salvarse de la muerte, los 54 naufragos que se habían refugiado en una pequeña roca en el estrecho de San Bernardino, abandonaron su refugio inseguro y se lanzaron a las aguas encrespadas del estrecho, en balsas, desafiando el oleaje y los vientos cada vez más fuertes. Cincuenta en total fueron recogidos por buques de guerra y barcos mercantes que acudieron a la escena, figurando (Continúa en la última página)

### FERVIENTE ELOGIO DE MURPHY AL GABINETE

"Son hombres de los que cualquier país puede enorgullecerse", dice  
La última sesión del gabinete bajo la administración del Gobernador General Frank Murphy que tuvo lugar esta mañana se caracterizó por las frases altamente encomiásticas que el Jefe Ejecutivo dedicó a todos y cada uno de los secretarios de departamento.

### YA NO HAY ESPERANZAS PARA KINGSFORD-SMITH

(De la "Associated Press")  
Singapur, 13 de noviembre.—Disipando totalmente los temores que habían comenzado a abrigarse por su suerte, C. J. Melrose, el intrepido aviador italiano, que había salido a buscar a Sir Charles Kingsford Smith y a su compañero Tom Pettibridge, desaparecidos desde el 8 de los corrientes, ha vuelto sin novedad este día.

### Noticias varias sobre la guerra

(De la "Associated Press")  
Addis Abeba, 12 de noviembre.—(Exchange Telegraph).—El gobierno etíope, en un comunicado oficial este día, dice que sus guerreros han ganado una batalla con los italianos en Anete Ogaden.

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## La ley económica de la oferta y la demanda en el caso del arroz nativo

La actual crisis puede atribuirse a la imperfecta operación de esta ley, dice un funcionario

Por JOSE PALARCA

De la división de Estadísticas del departamento de Comercio y Agricultura

El precio de un artículo dado se determina por la operación de la ley económica de la oferta y la demanda. Cuando la oferta es grande y la demanda es pequeña, el precio de un artículo dado es generalmente bajo. El precio sube o baja según como la fuerza de una se pone frente a la debilidad de la otra.

En una situación normal y estable, esta teoría económica se realiza perfectamente. Pero ninguna situación, sin embargo, es estable. Una situación que cambia rápidamente se debe generalmente a diversos factores que obstaculizan una restricción en su operación. Esto es especialmente cierto en el caso del arroz.

Nuestra actual crisis de arroz se puede atribuir al fracaso de esta imperfecta operación de la ley de la oferta y la demanda. Mientras tanto que en algunos círculos se asegura que hay suficiente existencia de arroz en Filipinas, los precios del arroz en Filipinas, los precios del arroz en el extranjero, los precios de Nueva Ecija hay grandes existencias de arroz, se sabe por otra parte que en la provincia vecina. Tarlac, la gente tiene que apretarse los cinturones. Esta deplorable situación de la gente que sufre hambre en medio de la abundancia rebasa ciertamente nuestras comprensiones. Tal paradoja existe y continuará existiendo mientras no hagamos frente a los hechos de una manera real. Las hermosas teorías económicas deben conducir los hechos.

Factores que afectan a la Ley de la oferta y la demanda. Entre los factores importantes que afectan la operación de la llamada ley de la oferta y la demanda, esta el sistema de la distribución. La distribución del arroz en Filipinas está muy lejos de ser satisfactoria. La venta del arroz en los mercados es tan complicada como un rompecabezas. El arroz se dis-

tribuye en tan variadas formas que siguiendo sus complicados laberintos nos vemos conducidos a muchas erróneas conclusiones. Algunos productores, por ejemplo, despachan sus productos directamente a un consumidor. Otros productores son al mismo tiempo traficantes y despachan su producción ya sea directamente a los consumidores o por mediación de varias personas antes de que el cereal llegue a manos de los consumidores.

La ausencia y lo inadecuado de las facilidades de transporte afectan también grandemente la perfecta operación de la llamada ley de la oferta y la demanda. La falta de buenos medios de transporte y de carreteras hace que en muchas ocasiones el producto abundante en una localidad no llegue en seguida en otra en donde el mismo producto escasea.

Intervención del Gobierno. Es precisamente por estos factores que afectan una operación ideal de la ley económica de la oferta y la demanda, porque la intervención del gobierno para regularizar el suministro, es necesaria. La regulación del gobierno en lo que atañe al suministro, que fundamentalmente es el fijamiento de precios, es una función pública.

Las entidades privadas no tienen ni el interés cívico, ni el dinero, ni la capacidad para llevar a cabo la complicada y delicada cuestión de determinar los precios. Esto envuelve una política pública que solamente el gobierno puede llevar a cabo con efectividad, sin temor ni favoritismo. Esto tiende a reconciliar los intereses en conflicto del productor, del traficante y del consumidor.

Control de la importación. El suministro de arroz depende de la importación y la producción. El gobierno no puede, por lo tanto, regular bien el suministro sin controlar la importación. Si la importación no está controlada por

## RELACION DEL COMERCIO CON EL GOBIERNO

La que trata de los impuestos es la mas preeminente.—El orden público

Por JULIO CASPELLAN.

Existe siempre una relación entre las autoridades públicas y los negocios. No importa quien los ejerce ni quien los aplica a las necesidades del orden social pues las autoridades públicas a veces imponen sus reglamentos y a veces cooperan con los negociantes.

Los gobiernos provinciales, como agencias de las autoridades públicas, por lo tanto, tienen necesariamente relaciones con los negocios. De estas relaciones, aquella que trata de los impuestos es la más preeminente, como es en todas las relaciones entre la autoridad del estado aplicado a los problemas económicos y a los negocios en general. Verdad es que los gobiernos provinciales no tienen el poder final en las decisiones sobre impuestos pero cualquier impuesto es muy importante para las negociaciones, porque un impuesto puede reducir a una empresa a la base sub-marginal.

Los gobiernos provinciales por lo común, han sido de la clase progresiva en cuanto a impuestos. No han tratado de imponer más de los impuestos necesarios con el fin de que cada empresa rinda al gobierno no más del tributo requerido.

Otra de las relaciones entre los gobiernos provinciales y los negocios es el mantenimiento de la paz y el orden público. Los negocios no pueden seguir su curso a menos que las condiciones en general sean normales y un factor importante para una condición normal es la tranquilidad en nuestra comunidad. En general, nuestras autoridades provinciales han conseguido mantener el orden y la paz en sus respectivos jurisdicciones y esto ha hecho posible que el negocio siga su camino hacia adelante contribuyendo al mismo tiempo al bienestar público.

Los gobiernos provinciales han conducido, en muchas ocasiones, propagandas para atraer a capitalistas a la provincia. Esto ha demostrado indudablemente que el gobierno provincial tiene una fe inquebrantable en el negocio como un medio de progreso para conseguir el progreso en una localidad.

Cualquiera que haya seguido el curso de la vida pública en años recientes estará al tanto de la energía e iniciativa que los ejecutivos provinciales han desplegado para asegurar buenas facilidades de crédito para los hacendados. La larga esto es un importante servicio al negocio. Da la impresión de que el buen hacendado obtiene más por su producción porque la lanza al mercado bajo condiciones favorables y guarda lo que él pudo haber pagado a los usuarios. Su poder de suministro se aumenta y un aumento en el poder suministrativo en las haciendas significa una favorable repercusión en las industrias.

En cuanto a educación agrícola, los gobiernos provinciales gastan sus fondos en favor de las escuelas vocacionales. Los ejecutivos provinciales se dan cuenta que debemos educar a nuestros jóvenes, los que no pueden seguir cursos académicos a ser pequeños industriales, dándoles la debida instrucción en las escuelas vocacionales. Pero el negocio necesita aún de la cooperación del pequeño tendero o del modesto industrial. Ellos hacen el gran servicio de la distribución, una parte vital del sistema económico.

Este pueblo va convirtiéndose en un pueblo negociante. Nuestra gente ha hallado en los negocios un nuevo campo para demostrar su habilidad. Muchos han fracasado pero muchos han tenido éxito. Con el fin de dar alientos al público,

el gobierno el problema vendrá cuando después de una producción abundante, se siga comportando arroz haciendo decaer la industria. Si por el contrario, la producción local es insuficiente para suministrar al país, sería injusto para los consumidores que los productores y negociantes hagan bajar la existencia del arroz con el fin de lucrarse, no importando arroz del extranjero.

Es, por lo tanto, deber del gobierno el reservarse el derecho exclusivo de importar arroz o de adoptar otras medidas que tiendan a controlar la importación por empresas privadas. Toda entidad privada deberá obtener antes del gobierno un permiso o licencia para importar arroz. De esta manera el gobierno podrá regular el suministro en beneficio de los productores y de los consumidores.

El gobierno el problema vendrá cuando después de una producción abundante, se siga comportando arroz haciendo decaer la industria. Si por el contrario, la producción local es insuficiente para suministrar al país, sería injusto para los consumidores que los productores y negociantes hagan bajar la existencia del arroz con el fin de lucrarse, no importando arroz del extranjero.

El gobierno el problema vendrá cuando después de una producción abundante, se siga comportando arroz haciendo decaer la industria. Si por el contrario, la producción local es insuficiente para suministrar al país, sería injusto para los consumidores que los productores y negociantes hagan bajar la existencia del arroz con el fin de lucrarse, no importando arroz del extranjero.

El gobierno el problema vendrá cuando después de una producción abundante, se siga comportando arroz haciendo decaer la industria. Si por el contrario, la producción local es insuficiente para suministrar al país, sería injusto para los consumidores que los productores y negociantes hagan bajar la existencia del arroz con el fin de lucrarse, no importando arroz del extranjero.

El gobierno el problema vendrá cuando después de una producción abundante, se siga comportando arroz haciendo decaer la industria. Si por el contrario, la producción local es insuficiente para suministrar al país, sería injusto para los consumidores que los productores y negociantes hagan bajar la existencia del arroz con el fin de lucrarse, no importando arroz del extranjero.

El gobierno el problema vendrá cuando después de una producción abundante, se siga comportando arroz haciendo decaer la industria. Si por el contrario, la producción local es insuficiente para suministrar al país, sería injusto para los consumidores que los productores y negociantes hagan bajar la existencia del arroz con el fin de lucrarse, no importando arroz del extranjero.

## Abundancia de Lanzones



Los lanzones, que el año pasado tuvieron precios bastante altos por la escasez que se registro entonces, fueron abundantes este año y los precios han sido muy llevaderos. A la izquierda aparece un arbol de lanzones y a la derecha, un racimo de esta sabrosa fruta filipina.

## Toda Nueva Ecija tendra delegados en el segundo Congreso de Comerciantes

### Lista de los recomendados por el gobernador Jacinto Tomacruz, dada a publicidad

Todos los pueblos de la provincia de Nueva Ecija estarán representados en el segundo congreso de comerciantes filipinos que se celebrará en el Plaza Hotel desde el 19 hasta el 22 de noviembre, según nota expedida por la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas.

Los nombres de los recomendados por el Gobernador Jacinto Tomacruz de Nueva Ecija van a continuación: Joaquín Villanueva, Alfonso Ortega, Alfredo Diaz, German Mafigaong, Estanislao Gotangco, Dr. Gregorio Borja, abogado Jesús Ilagan, Tomas Panganiban, Pedro Villar, Gobernador Jacinto Tomacruz, Leocadio Nitoreda, Romualdo Velandro, Ismael Lapuz, Gregorio Castelo, Lucia Vda. de Tinio, Leonardo Sta. Romana, Dr. Feliciano Ocampo, Dr. Pedro Francisco, Dr. Vicente Lopez, abogado Armento Ramos, abogado Isuro Gabaldon, abogado Mariano Sta. Romana, abogado Felino Villasan, abogado Bartolome Viola, y abogado Carlos M. Ferrer.

Salvador Relucio, Silvestre Borja, Eustaquio Ortíz, Jose Talens, Bonifacio San Mateo, abogado Bonifacio Isip, Hon. Felipe Buenaflor, Sr. Estanislao P. Ordoñez, Francisco Mendez, Marcedonio Velasco, Rosendo Santiago, Antonio...

El Gobernador Juan Calles, en una circular dirigida a todos los presidentes y los concejos municipales de Laguna, les instruye para que hagan una campaña informativa sobre este particular, con el objeto de que todos los pequeños comerciantes y agricultores de sus pueblos respectivos estén bien informados de esta nueva oportunidad que se les ofrece para expandir sus actividades.

Además de los presidentes y los concejos municipales, los tesoreros de cada municipio también han si-

## CONSIGNACION PARA CALDERAS DESAPROBADA

La Junta alega que los gastos se han hecho sin su autorización

Cuentas de firmas particulares por el traslado y reparación de calderas viejas del matadero quedaron pendientes, en vista de la negativa de la Junta Municipal de votar los fondos necesarios bajo la alegación de que los gastos se han hecho sin la debida autorización de la Junta Municipal.

La Junta, sin embargo, aprobó una consignación de mil pesos para las reparaciones de una caldera del matadero que hoy está goteando y puede quedar inservible en esta semana de grandes actividades. Las cuentas que la Junta no ha querido considerar son las relativas al traslado y reparación de una caldera desde la calle Arroceros hasta el matadero.

El capitán Jacinto Lorenzo, jefe del departamento de bomberos, ha pedido al Alcalde y a la Junta Municipal un aumento del personal del departamento, nombrando a un jefe auxiliar, dos tenientes y 32 nuevos bomberos, con el fin de que el servicio esté a la altura de las circunstancias.

El aumento de personal propuesto, según el capitán Lorenzo, envuelve un gasto de P34,180 adicionales al año. Con este aumento, cada bombero podrá estar de franco 24 horas por cada 5 días de continuo servicio. En la actualidad cada bombero sirve 24 horas al día, con 7 de horas de licencia cada cinco días.

## Información sobre prestamos agricolas

Una campaña de información para dar cuenta a los pequeños agricultores y comerciantes que el Banco Nacional ha abierto una agencia en la provincia de Laguna para dar préstamo con el fin de ayudar a dichos agricultores y comerciantes en sus actividades, se emprenderá en aquella provincia.

El Gobernador Juan Calles, en una circular dirigida a todos los presidentes y los concejos municipales de Laguna, les instruye para que hagan una campaña informativa sobre este particular, con el objeto de que todos los pequeños comerciantes y agricultores de sus pueblos respectivos estén bien informados de esta nueva oportunidad que se les ofrece para expandir sus actividades.

Además de los presidentes y los concejos municipales, los tesoreros de cada municipio también han si-

de Guzman, Hermogena Vda. de Fernandez, Elisa Vda. de Yangco, Tomas Tuazon, secretario Tomas Gomez, presidente Telesforo Domingo, Jose Reus, Dr. Marcelo Medina, juez Victoriano Gonzalez, abogado Cirilo H. Panganiban, abogado Jose Abalos y Miguel Lituan.

Presidente Juan N. Evangelista, Donato Yuson, Diego Lituan, Rafael Linsangan, Fausto Cuison, Fernando Busuego, Isidro Matias, Bernardo Matias, Cayetano Borja, Ambrosio Tangkengco, Hipolito Ramirez, Dr. Jose P. Ramos, Marcelino de Leon, Feliciano Ramos, Vicente Melero, Alfonso Faigal, Eusebio Ramos, Bartolome Sangalang, Patrio Yambao, Quintin Gallardo, Antonio Vasquez, Manuel Castro, Jacinto Ayroso, Pablo del Rosario, Marcelo Neri, Timoteo de Guzman, Pedro Aquino, Sixto Samano, Mamerito Castelo y Andres Maniquis.

Leocadio Isla, Juan Ladores, Ambrosio Medina, Deogracias de los Santos, Jose Baguisi, Laureano Gonzales, Mariano Paras, Primitivo Ramos, Casiano Abes, Deogracias Ramos, Gregorio Joaquin, F. B. Padolina, Marcos Bote, Santiago Balisay, Getulio Bote, Ventura Dalusong, Claudio de los Reyes, Bernardino Kaplla, Bernardino V. Kaplla, Jose C. Jacinto, Jose V. Cruz, Florentino San Jose, Martin Villasan, Tomas Josen, y Mamerito Gabatu.

Bartolome Ramos, Felipe Villajuan, Felino Aleta, Teodorico Lapuz, Eplifanio Viesca, Ramon Fernandez, Antonio Lamson, Marcelo Samson, Gaudencio Medina, Gregorio Trinidad, Teofilo A. Dionisio, Salvador de Guzman, Teodoro Talens, Apolonio Pascual, Basilio Castro, Emilio Yangco, Raymundo Eugenio, Crispulo Medina, Pedro del Pilar, Crisanto Sanchez, Teodoro Jamlang, Martin Gonzales, Leonardo Gonzales, Casimiro Marcelo, Pedro Villaroman, Gavino Sapandante, Generoso Manubay, Doroteo Noriel, Francisco Esguerra.

Delegado Florentino Chico, Pedro Pascual, Hipolito Enriquez, Pio Talento, Celerino Valenton, Cirilo Acosta, Aniceto Belmonte, Pacifico Masibay y Gabriel Belmonte.

Delegado Florentino Chico, Pedro Pascual, Hipolito Enriquez, Pio Talento, Celerino Valenton, Cirilo Acosta, Aniceto Belmonte, Pacifico Masibay y Gabriel Belmonte.

## Temas importantes sobre el comercio se trataran en el segundo congreso

Prominentes hombres de negocios y funcionarios del gobierno serán los oradores.—Programa completo

Temas que dicen relación con el comercio filipino serán abordados en discursos y conferencias por prominentes comerciantes y altos funcionarios del gobierno en el segundo Congreso de Comerciantes Filipinos que se celebrará el 19 al 22 del mes actual de noviembre, en la Universidad de Filipinas, bajo los auspicios de la Cámara de Comercio Filipina.

Las sesiones matutinas serán plenarias. Se pronunciarán discursos por hombres distinguidos a los cuales seguirá una tribuna libre. En las sesiones vespertinas, se leerán composiciones de técnicos, siguiendo a la lectura una discusión abierta de los tópicos que aparecen en el programa.

El programa para los cuatro días de convención (los nombres de los oradores y conferenciantes serán publicados después) es el siguiente: Primer día, 19 de noviembre, Sesión matutina.

1. Apertura de la convención por el presidente.
2. Discurso por el presidente de la Cámara de Comercio Filipina.
3. Bienvenida en nombre de la ciudad de Manila por el alcalde.
4. Discurso, "La relación del gobierno con el comercio". Sesión vespertina.

Habrán conferencias sobre: 1. Grupo del comercio extranjero. a. Control del comercio extranjero por el gobierno. b. Fomento del comercio en el extranjero.

2. Grupo de manufactureros. a. Problemas de contabilidad sobre costo. b. Estandarización.
3. Grupo de comerciantes. a. Los anuncios en Filipinas. b. El agente de ventas filipino.
4. Grupo financiero. a. Interes como costo. b. Inversiones y garantías.

do avisados para que ayuden a los comerciantes y agricultores de sus pueblos a obtener ayuda económica del Banco Nacional para sus empresas comerciales o agrícolas.

La apertura de la agencia del Banco Nacional en aquella provincia será un golpe eficaz contra la usura, según los informes. El Gobernador Calles ha ordenado a todos los tesoreros municipales que ayuden al pueblo a obtener préstamos, en un esfuerzo de acrecer más al pueblo los servicios que presta el Banco Nacional.

## Para Los Viejos Como Para Los Jovenes EMULSION BOIE



es el mejor Reconstituyente porque sus ingredientes han sido seleccionados y dosificados exclusivamente para las exigencias del clima filipino.

Preparada en Filipinas, para Filipinas. De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Cod Liver Oil 500 cc.; Calc. Hypophos. 10 Grms.; Pot & sod Hypophos. as 6 Grms.; Syrup & Flavoring e. a. 1 lit.

## FILIPINAS COMPANIA DE SEGUROS

"Filipinas Building" 21 Plaza Moraga, Manila. ACEPTAMOS SEGUROS CONTRA INCENDIOS, SOBRE MOBILIARIO y EFECTOS. ESPECIALMENTE SOBRE EDIFICIOS. TAMBIEN CONTRA ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS. OTORGAMOS FIANZAS Y GARANTIAS FACILITAMOS PRESTAMOS HIPOTECARIOS. EDUARDO ORTIGAS—Gerente. Teléfono 2-22-42. P. O. Box 745, Manila

**BOTONES DE NACAR**  
460-DASMARINAS-460  
Manila Button Factory

**CAMAS QUIROGA**  
FUNDIDAS SON LAS MEJORES  
Porque SON PRODUCTOS DE 30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
Fábrica: 220 TANDUAY, MANILA

**UN CUTIS TERSO, SIN MANCHAS**  
Si sufre Vd. de alguna erupción, o de granos, herpes, eczema, sarpullido, o tiene alguna herida o llaga antiguas difíciles de curar, pruebe TAGUROL. No solo vencerá la enfermedad sino que, usado debidamente, le dejará el cutis limpio y terso sin cicatriz ni señal alguna.  
Pídalo en su Botica  
**NUEVO PRECIO REDUCIDO**  
Latas de 1/2 oz. P0.30—Tubos P0.50  
PREPARADO EN FILIPINAS, PARA FILIPINAS  
**WATSONAL TAGUROL**  
Bala. Pero, Phenol, Pine tar, Menthol en 1.5; Resorcín, Camphor en 6; Zinc Oxide 5; Sulphur ocreol 10; Acid salicyl 2.5; Excep, to 100; Tagulaway 15.0 grms.

**Librese de los Mosquitos!**  
La "PHILNETCO LAMOK LAMP" aparte de proporcionar una luz clarísima, va provista de un pequeño recipiente que despiende un olor molesto para los mosquitos, ahuyentándolos. P1.00 la bombilla y un paquete de polvos.  
Philippine Net & Braid Mfg. Co.  
367 Juan Luna, Binondo, Tel. 4-95-85

**LABSO EMULSION**  
"Antes de conocer la LABSO EMULSION estaba muy delgado, raquítico, me exportaba a la TUBERCULOSIS."  
"Desde que comence a tomar la LABSO EMULSION me siento cada día mas fuerte y estoy siempre rebotante de salud."  
Específico inscrito en la OBRA HUMANITARIA DE LA SOCIEDAD ANTITUBERCULOSA FILIPINA. Preparada por el  
**LABORATORIO SANTOS OCAMPO**  
FORMULA: Every Teaspoonful Contains: Irradiated Cod Liver Oil 4.74; Calcium Gluconate 0.30; Calcium Lactate 0.30; Menstrum Aromaticum q. s.

**Muchas Damas Sociales**  
—concedoras de la riqueza y la popularidad que gozan los PASTELES, DULCES, MAMONES y otros comestibles que confecciona la  
**DULCERIA Y REPOSTERIA "PARIS"**  
han preferido siempre ofrecernos—ensalzándonos—a sus amigos.  
Prueben nuestros CAKES para REGALOS—desde **60 c**  
Plaza de Miranda (frente a la Iglesia de Quiapo)—Tel. 2-75-52

**INAUGURACION**  
Del  
**COMMONWEALTH PALACE BAZAR**  
"Arias" Bldg. - Carriedo, Manila.

**JOSEPHINE'S**

**GRAN VENTA por Inventario ANUAL**  
Gran LIQUIDACION de miles de joyas y otros artículos que venderemos a PRECIOS TIRADOS!  
169 Escolta, esq. Plaza Sta. Cruz, Manila, Tel. 2-34-15

**EL BARATO**

**GRAN VENTA por Inventario ANUAL**  
Gran LIQUIDACION de miles de joyas y otros artículos que venderemos a PRECIOS TIRADOS!  
300 Carriedo, Manila, Teléfono 2-65-87

# DELGADO URGE SE MANTENGA EL LIBRE CAMBIO

ante alumnos de la U. P. dice que el problema económico es hoy el más importante

Declarando que el problema económico, y no el político es el más importante y urgente para Filipinas, el Comisionado Residente Francisco Delgado, hablando ayer tarde en la asamblea de estudiantes de la Universidad de Filipinas, declaró que la meta de la Mancomunidad debe ser las relaciones recíprocas con América.

El Congresista Arthur H. Greenwood, de Indiana, también habló, diciendo que mientras muchas naciones están luchando ahora por adquirir más territorio y establecer dictaduras por métodos violentos, los Estados Unidos están por establecer un ejemplo, limitando a Filipinas y cumpliendo el idealismo de una promesa hecha hace 35 años.

Con Mrs. Greenwood, el congresista fue a la U. P. para ofrecer al Comisionado Delgado, pero los profesores y los alumnos encabezados por el Presidente Jorge Bocobo, le pidieron que hablara. También se improvisó una reunión de alumnos de la Universidad de Filipinas cuando el Congresista Greenwood fue saludado por el Presidente Bocobo, y el Juez Mariano de la Jota que juntamente con el Comisionado Delgado fueron sus congresistas en la Universidad de Bozeman en 1904.

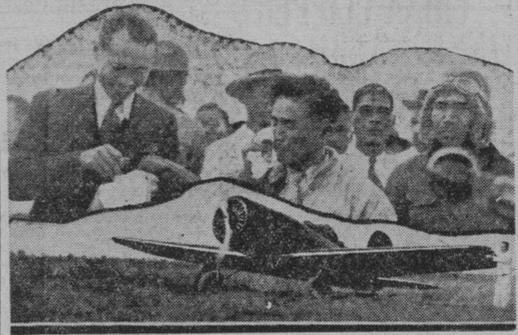
Mrs. Wilburn Carthwright, esposa del Congresista Carthwright, también habló, y expresó su agradecimiento por la hospitalidad del pueblo, y su alegría por tener la oportunidad de presenciar las ceremonias de la inauguración.

El Comisionado Delgado, aseguró que no obstante las predicciones o memorias de los pesimistas, la República Filipina vendrá después de 10 años. Cualquiera enmienda que se haga en la ley Tydings-McDuffie, será en beneficio de Filipinas, aseguró el orador.

En su discurso el Comisionado Delgado también criticó a los que abogan por el protectorado. Este plan es inoportuno, según él porque no hemos probado todavía lo que es la Mancomunidad.

Con respecto a la neutralidad, el

# Con gritos de "banzai" es recibido el avion del Mainichi en Manila



El periodista y los aviadores japoneses que portando un mensaje de buena voluntad, llegaron ayer a Manila. A la izquierda Fukumoto periodista japonés, Seizo Okura, piloto, y Tokuji Fuse mecánico, retratados poco después de su llegada al Grace Park. El avion en que llegaron aparece abajo.

El primer avion que procedente del Japon ha llegado a Filipinas, el Dai Mai, un aeroplano "Lookheed Altair" de fabricacion americana, enviado aqui para traer un mensaje de buena voluntad a Filipinas con motivo de la inauguracion del nuevo Gobierno, aterrizó en el aerodromo de Grace Park a las 2:22 de ayer tarde, en medio de los gritos de "Banzai" de la colonia japonesa que practicamente estuvo toda en el aerodromo de Grace Park ayer tarde, y los saludos de las autoridades de Manila, encabezados por el Alcalde Juan Posadas Jr., y el Sub-secretario Jorge B. Vargas que fue en representacion del Presidente Quezon. La colonia japonesa estaba representada por el Consul del Japon en Filipinas K. Uchiyama.

El avion habia sido enviado al pais por los periodicos mas grandes Comisionado dijo:

"Si las potencias firman un tratado de neutralidad en favor de Filipinas, el documento será respetado, no porque aman a los filipinos sino porque lo hallaran ventajoso para ellas. Hay naciones vecinas aqui para las cuales nuestra posición en el Pacifico es como un puñal apuntado hacia su corazón. Hay otras naciones que hallarán en Filipinas como una pasadera durante una guerra de conquista contra países vecinos. De ahí que las potencias estarán interesadas en mantener la neutralidad, si desean evitar estas posibilidades."

El Comisionado Delgado termino su discurso pidiendo el apoyo de todos a la administracion del Presidente Quezon, deñando a un lado el partidismo.

# LOS RUMORES ALARMANTES NO TERMINAN

Precauciones tomadas anoche por otro informe de alzamiento

Unos rumores persistentes echados a volar anoche de que los sakdalistas de Cavite y los de Laguna volverian a levantarse en armas como lo hicieron el 2 y 3 de mayo pasado, fueron causa de que la Constabularia se mantuviera sobre las armas y se ordenara una ligera movilizacion. Se revocaron todos los permisos para ausentarse de las barracas anoche. La orden abarcaba tanto a los oficiales como a los soldados y toda la fuerza de 2,000 hombres aproximadamente destacada en el Jose Rizal Memorial Stadium y los del Campamento Murphy y de Gagalangin estuvo preparada. Automoviles, "jitneys", camiones y motocicletas, algunos de estos equipados con ametralladoras, estaban dispuestos a partir con soldados a la primera orden.

Dos companias fueron despachadas inmediatamente que eran para escoltarles hacia el Grace Park.

Las ceremonias terminaron a las tres pasadas y el Dai Mai fue colocado en uno de los hangares del Grace Park bajo el cuidado de las autoridades de la Philippine Aerial Taxi. Los aviadores vuelven al Japon el 16 de noviembre. El Alcalde Posadas ofrecio una comida en honor de los visitantes en la Manila Hotel esta siesta.

Mr. Fukumoto hizo entrega al Presidente Quezon a las cinco de ayer tarde una bandera filipina toda bordada como un regalo del Tokio Nichi Nichi.

Estuvieron presentes en la entrega del regalo el Consul Uchiyama, el vice consul Kihara, el piloto, el mecanico, periodistas japoneses y otros miembros de la comunidad japonesa.

La bandera esta encerrada dentro de un cuadro de oro y lleva la siguiente inscripcion: "Al Hon. Presidente Manuel L. Quezon, del Tokio Nichi Nichi, con motivo de la inauguracion del nuevo gobierno de la Mancomunidad."

Mr. Fukumoto tambien ira a visitar al Presidente del Gridiron Club y del Manila Press Club para darles un mensaje de buena voluntad de los periodicos que representa.

Mr. Fukumoto dijo a los reporteros que vino a Manila para asistir y dar informes a sus periodicos sobre las ceremonias de la inauguracion, y que de ningun modo vino para investigar la cuestion de Davao. Añadió que esta cuestion se esta investigando por el Consul General del Japon en Filipinas.

# El gabinete celebra su ultima sesion



El gabinete del Gobernador General Frank Murphy ha celebrado esta semana su ultima sesion, antes del traspaso de poderes del actual gobierno al nuevo estado de la Mancomunidad Filipina. Todos los Secretarios Departamentales estuvieron presentes. En la fotografia, alrededor de la mesa, estan, Secretarios Ramon Torres, del Trabajo; Eulogio Rodriguez, de Agricultura y Comercio; Elpidio Quirino, de Hacienda; J. Ralston Hayden, de Instruccion Publica; Gobernador Murphy, Secretarios Teofilo Sison, del Interior; Jose Yulo, de Justicia y Antonio de las Alas, de Comunicaciones y Obras Publicas.

# El Presidente de la Federacion Americana del Trabajo saluda a los obreros filipinos

Con ocasion del advenimiento del "Commonwealth" en Filipinas, la Federacion Americana de Trabajo, mediante su Presidente Mr. William Green y por conducto del caudillo obrerista D. Santiago Iglesias, Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington, D. C., envia su mensaje de felicitacion al pueblo trabajador de estas Islas haciendo votos por su felicidad, exitos y bienestar.

De pasada, conste que el ilustre portador del mensaje, el Comisionado Iglesias, si elemento conspicuo en la politica nacional de Puerto Rico, tambien es figura destacada e interesante en el mundo internacional del Trabajo. Ha venido formando parte de la Delegacion Congresional de Estados Unidos, y "La Vanguardia" se honra reflejando algunos de los muchos rasgos salientes que dibujan su personalidad.

El mensaje de la Federacion Americana del Trabajo a los trabajadores de Filipinas con la misiva al Comisionado Iglesias es, traducido del ingles, del tenor siguiente: (Misiva)

Federacion Americana del Trabajo, Washington, D.C., Oct. 1, 1935. Hon. Santiago Iglesias, Senate Office Building, Washington, D.C.

Mi querido Sr. Iglesias: Plácame saber que usted trasmítirá mis saludos y los saludos de la gente trabajadora de nuestro país, al pueblo trabajador de las Islas Filipinas. Incluyo adjunto una carta.

Con los mejores deseos por un viaje placentero y provechoso. Suyo fraternalmente, (Fdo.) W. Green, Presidente, Federacion Americana del Trabajo.

(Mensaje) Octubre 1, 1935. A los jornaleros de las Islas Filipinas. Salud:— En nombre de los jornaleros de los Estados Unidos, yo envío mis saludos fraternales a los jornaleros de las Islas Filipinas con la inauguración del gobierno propio para nuestro país. Nos sentimos cerca a vosotros en atención a que la vida de relación que nuestro gobierno ha mantenido con nuestro pueblo, ha traído a nuestras playas represen-

tantes de vuestras Islas y puesto a discusión vuestros problemas. Por largo tiempo, la Federacion Americana del Trabajo ha abogado por una legislación provechosa para un gobierno independiente para Filipinas, así que, en cierta medida, nos asociamos con vuestro sentimiento de satisfacción al alcanzar esta meta. Sabemos por propia experiencia las responsabilidades y las oportunidades que el gobierno propio trae consigo.

Para participar en el gobierno propio con miras al adelanto del Trabajo, los jornaleros necesitan organización. Unión trae consigo fuerza y propósito organizado en el campo económico tanto como en el político. Organización da fuerza y "status" a los jornaleros en sus relaciones de trabajo, de tal suerte que es posible poner bajo consideración nuestras quejas y proposiciones con los patronos y lograr convenios ventajosos. Jornales más elevados y condiciones mejores de trabajo traerá plano más elevado de vida.

La organización capacitará a los jornaleros de Filipinas para tener representantes en el gobierno y plantear sus problemas y deseos ante los ramos legislativo y administrativo de vuestro gobierno. La Federacion Americana del Trabajo mantendrá su interés por vuestro bienestar y hará cuanto este dentro de su poder para ayudar al Trabajo en Filipinas.

El Trabajo en todos los pueblos tiene una misión que llenar para

el adelanto de la causa de la humanidad y la justicia, y nosotros miramos adelante para unas relaciones más estrechas con vosotros. Vuestro sinceramente, William Green, Presidente, Federacion Americana del Trabajo, de las Islas Filipinas.

Dr. PEDRO T. LANTIN MEDICO Horas de Consulta 5 a 6 p. m. Res.: 999 California

# AGUINALDO VA A HABLAR EN EL MITING DE HOY

Se aprobará una resolución urgiendo un periodo mas corto de transición

El general Emilio Aguinaldo hablará en el mitin de esta noche del Partido Nacional Socialista en el Plaza Hotel y recabará la aprobación de una resolución pidiendo de América un periodo mas breve de transición.

La aprobación de esta resolución, según se dijo es en respuesta a la pregunta hecha por el Senador Joseph T. Robinson, "floor leader" de la mayoría en el Senado de los Estados Unidos, a su llegada en Manila el viernes pasado, de si los filipinos estaban en favor de un periodo de transición que no excediera de cinco años.

La resolución será leída por Vicente Sotto. Otros designados a hablar esta noche son el ex-senador Emiliano T. Tirona, Hermenegildo Gonzaga, vice-presidente del Congreso Obrero; Amado Yuzon representante de la Joven Filipinas; el ex-concejal Segundo Agustin, secretario general del Partido Socialista; Pedro Abad Santos, Sra. Cristina Aguinaldo de Suntay, hija del general Aguinaldo y Mons. Gregorio Aglipay.

El Plaza Hotel ha sido escogido para el mitin de esta noche ya que el Alcalde Posadas se negó a dar permiso a dicho partido para celebrar el mitin bien en el Jardín Botánico o en la Plaza Moriones. Previamente los funcionarios de la P.A.A.F. rechazaron la petición del partido para celebrar su reunion en el Jose Rizal Memorial Stadium.

Al rechazar la petición del Partido Socialista, el Alcalde Posadas declaró que su oficina ha establecido la política de no conceder permisos para reuniones publicas en cualquier sitio publico del 10 al 25 de noviembre, para evitar la confusión y la congregación de mucha gente en las plazas publicas.

El adelanto de la causa de la humanidad y la justicia, y nosotros miramos adelante para unas relaciones más estrechas con vosotros. Vuestro sinceramente, William Green, Presidente, Federacion Americana del Trabajo, de las Islas Filipinas.

Dealer in SOLID SILVER "Sterling" Presentamos los Cubiertos "Virginia Carvel" Un Modelo Colonial clásico en Plata Sólida. Toda Plata sólida lleva la marca "STERLING" ESPERE NUESTRA GRAN VENTA ESPECIAL Departamento de Alhajas

OFICIAL Todas las Tarjetas de Navidad de Heacock—con o sin grabados, reflejan ese sello personal. Firmado SANTA CLAUS Straight to the Pin WITH MACGREGOR Palos para golf cientificamente hechos con el "vuelo" correcto combinado con la belleza y perfecta obra de mano. TODOS SUPREMOS TENEMOS UNA BUENA EXISTENCIA DE BOLSAS PARA GOLF DEL MEJOR GRADO Acabamos de recibir una nueva remesa de barras de acero immanchable y maderas nuevas. Velos en el Depto. de Artículos Deportivos

REGALOS QUE PERDURAN! La PERFECTA! Portatil "REMINGTON" Pequeña—Elegante 12 espacios por pulgada. Muy apropiada para uso personal. "LE GUSTARA LA PRECISION DE ESTA HERMOSA MAQUINILLA" Venga a verla! A UN PRECIO MUY ESPECIAL Antes P135.00 AHORA P90.00 P100.00 A Plazos Depto. de Equipos de Oficina

EASTERN ISLES La Ropa Interior Garantizada, hecha de seda suave y de perfecto ajuste. Delicadamente finas, sin embargo lo bastante gruesas para que caigan bien. "Costuras rematadas"—con puntadas mediante un procedimiento especial. "Steps" . . . . . 4.25 a 5.50 "Dancettes" . . . . . 8.75 "Slips" . . . . . 5.50 a 8.00 "Revelation Slips" . . . . . 8.50 PRENDAS DE VESTIR PARA MUJER EL SIMBOLO DE PERFECTO SERVICIO

FORZANDO SU VISTA! —con que sacrificio lo paga Ud.! Forzar los ojos defectuosos a que vean es como tratar de alcanzar a un carrista campeón—en ambos casos hay un tremendo desgaste de energía nerviosa. Ud. mismo quizás esta tratando de hacer que sus ojos de buena visión a distancia o defectuosos a corta distancia puedan ver claramente a pesar de sus defectos. Y cuan caro lo paga Ud.! Mandese examinar la vista. Quizas no tenga necesidad de usar gafas. Consulte al Dr. Alcazar

FRIGIDAIRE aparece en la refrigeradora que Ud. compra H.E. HEACOCK CO.—Distribuidores Exclusivos

COLONIAL DAMES. Cosméticos Perfectos "Colonial Dames", el cosmético científico, que le proporciona justamente lo que desea. Polvo para la Cara P1.00—P2.00 Loc. Jugo de Limon P1.50—2.50 Colorete Humedo . . . . . 1.00 Locion Almond . . . . . 1.00 Compactos de Colorete . . . . . 1.00 Brillantina . . . . . 1.00 Lapiz para Labios P1.00—2.00 "Beauty Wash" . . . . . 2.00 Pasta para Labios . . . . . 1.00 Aceite "Velvo" para el Baño . . . . . P2.50—4.00 Crema para Masaje P1.30 Baño . . . . . P2.50—4.00 Esmalte para las Uñas . . . . . 0.70 Embellecedor. P1.30—P2.00—4.00 Removedor de Uñas . . . . . 0.50 Astringente . . . . . P2.00—3.00 Juego para Uñas . . . . . 1.00 Visitenos y pida una muestra gratis COSMETICOS

ESPERE LA PROXIMA GRAN VENTA ESPECIAL ABARCARA TODO EL ESTABLECIMIENTO EN SU EXTENSION Y LAS GANGAS SERAN LA COMIDILLA DEL DIA ESPERELO! HEACOCKS "ASK ANYBODY WHERE IT IS, THEY WILL TELL YOU!"

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados
PEDRO AUNARIO (Editoriales) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Aparado de correos No. 778.
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 83 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1919.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Table with subscription rates: Manila - 1 mes \$1.50, 3 meses \$4.50, 6 meses \$8.00, 1 año \$15.00. Foreign rates also listed.

NOTAS EDITORIALES

TIENEN VENTAJA

QUE el sistema de distribución de un producto cualquiera de primera necesidad es un factor muy importante para controlar la venta de tal producto en un mercado, se ve claramente en lo del arroz.

Veremos probablemente la misma realidad en ese llamado convenio textil celebrado hace poco entre los Estados Unidos y Japón. El tejido nipón se podrá vender en todos los rincones de Filipinas por medio de la cadena de bazares japoneses. El tejido americano no tendrá esa ventaja, puesto que no cuenta con el número de tiendas que tiene Japón en Filipinas.

Y esa ventaja es natural, derivada de la situación geográfica y del sistema de economía de los japoneses.

SERA ETERNA...

LA Universidad de Santo Tomás, que celebra este día gloriosamente el 324.º aniversario de su fundación, es, por su valor histórico, la más alta institución de saber humano que se halla vinculada de un modo imperecedero con el alma de nuestro pueblo.

Pasarán las edades, vendrán tiempos nuevos, como se dice hoy día, que llevarán la inquietud a los espíritus, pero la Universidad de Santo Tomás, asentada sobre una roca espiritual que los siglos se han encargado de afirmarla sólidamente, vivirá vida eterna en Filipinas, por encima de todas las vicisitudes de nuestro destino, porque la fé que la inspira y la sostiene es de origen divino.

De ella hemos sacado la luz que iluminó nuestros entendimientos para mirar hasta el cielo, y sentir con orgullo la inspiración de nuestros más elevados ideales.

LO QUE DEBE EVITARSE

CREEMOS honradamente que esta visita de la comitiva Congressional que se halla en Manila actualmente será a la larga de resultados positivos para estos Isalás.

Conviene, sin embargo, evitar que el país caiga en un exceso de optimismo y de confianza, ó que exija demasiado de nuestros distinguidos huéspedes; pues, no vaya a suceder que cuando nuestros amigos vuelvan a América, ardiendo en deseos de servir a nuestro pueblo, los intereses que aquí llamamos "egoístas"—los productores de azúcar de remolacha, el bloque agrícola, y los que defienden la preferencia que debe disfrutarse, según ellos, el azúcar cubano en el mercado americano—provocan una reacción contraria, agitando de nuevo furiosamente como un banderín rojo el proteccionismo o nacionalismo económico, para sus intereses.

Importa, pues, no excitar el apetito de "fiera del egoísmo", actualmente medio dormido.

LOS AÑOS Y LA EXPERIENCIA

EL Vice-Presidente Garner y el Speaker Byrns, son dos viejos venerables que hablan con la experiencia de sus años. En este respecto, sus consejos son siempre muy valiosos.

En la recepción pública que la Legislatura insular celebró ayer mañana en honor de tan ilustres visitantes, el Vice-Presidente Garner nos recordó a los filipinos, que América, cuando obtuvo su independencia, se encontró en los comienzos de su existencia con muchas dificultades, pero que supo vencerlas con su enérgica voluntad. Implícitamente, aconsejó a este pueblo que tenga esa misma virtud, si desea hacerse digno de sus ambiciones. Ese consejo es muy oportuno, a nuestro juicio, porque no faltan elementos en nuestro país que piensan que la independencia y la prosperidad deben venir juntas inmediatamente.

Pero, el consejo más valioso de ambos, es esa recomendación que hacen al pueblo de que otorgue su confianza y todo el apoyo unido posible al Presidente Quezon en el período inicial transitorio particularmente del Commonwealth, para que pueda trabajar sin graves preocupaciones por el afianzamiento del nuevo régimen y la felicidad del pueblo, con la ayuda de sus mejores consejeros.

Ojala tan sanos consejos no caigan en el vacío!

Italia no importara libros de paises que adopten sanciones

(Servicio Transoceánico)
Exclusivo a "La Vanguardia"
Roma, 12 de noviembre.—Terminos por derechos de autores, libros y en lo más profundo de su "amour propre", los vendedores de libros de Italia han decidido no importar ninguna clase de libro impreso de los países que apliquen sanciones contra Italia, y eso que la Liga de las Naciones no coloca en la lista del embargo libros, periódicos ni revistas.

Los escritores franceses, cuyos derechos van a verse mermados con la prohibición italiana, tendrán que volver a sus buhardillas y alimentarse de pan molido, como dicen, hasta que la situación mejore.

Selassie recibe un voto en Nueva York

(De la Agencia Reuter)
Nueva York, 11 de noviembre.—Con asombro de los inspectores de elecciones, el Emperador de Etiopía ha recibido un voto como nominado para miembro de la Asamblea del estado de Nueva York en las elecciones primarias.

Las palabras "Haile Selassie" fueron escritas claramente en una de las balotas.

ES POSIBLE UNA PRESION ARMADA CONTRA CHINA

Pero Tokio niega y prohíbe la publicación de rumores en tal sentido

(De la "Associated Press")
Tokio, 12 de noviembre.—Las autoridades japonesas han dado a entender este día que algunas divisiones, por lo menos, del gobierno han vislumbrado la posibilidad de una presión armada contra China, como resultado de los incidentes anti-japoneses en Shanghai.

La policía ha circularo una orden prohibiendo a los periódicos y agencias informativas la publicación de toda noticia sobre fuerzas navales o aéreas "que pudiera ser enviada a China." La orden, sin embargo, autoriza la publicación de comunicados oficiales.

Se agrava la tensión sino-nipona en Shanghai
Los despachos veraculos recibidos de Shanghai informan que la situación allí esta cada vez mas en tensión.

Durante los últimos días, los diversos acontecimientos en Shanghai han causado una grave consternación. Primero fue el asesinato de un marino japonés en una calle adyacente a la colonia china; luego la destrucción de un escarpante de una tienda de porcelanas de la propiedad de un japonés. Por último, ayer se dijo que una niña escolar japonesa fue apedreada por un niño chino.

Mientras los japoneses atribuyen todos estos incidentes a los chinos, las autoridades chinas en Shanghai dicen que la identidad del asesino del marino japonés no ha quedado aun establecida, ni tampoco existen pruebas de que fueron chinos los que rompieron los cristales de la tienda.

"Absurdo", dice la oficina del Exterior

Tokio, 12 de noviembre.—El portavoz de la oficina del Exterior, comentando las nuevas dificultades sino-japonesas, ha afirmado este día que es "absurdo" creer que el Japon esta planeando alguna acción militar en Shanghai.

El portavoz dijo que, aunque el gobierno de Tokio espera ver resultados pronto localmente estos incidentes anti-japoneses, sin embargo teme que el número y la frecuencia con que ocurren acabe por obligar al Japon a dirigir una nota dura de advertencia al gobierno nacional de Nanking.

Nuevas precauciones toma el gobierno nankín

Shanghai, 12 de noviembre.—Un portavoz del gobierno nacional de Nanking ha denunciado esta noche que la violenta manifestación, que tuvo lugar por resultado de la destrucción de las ventanas de un escaparate japonés en Shanghai, "ha sido un intento deliberado de obstaculizar las tramitaciones del congreso del Partido Kuomintang."

Nanking esta hirviendo de generales, asignados a proteger a los delegados al Congreso, que esta decidido a evitar nuevos atentados contra las vidas de los caudillos del gobierno. Se recordara que el criminal atentado contra el premier Wang Ching-wei tuvo lugar el mismo día que se inauguraba el congreso.

Se registra una serie de graves incidentes

Shanghai, 13 de noviembre.—En ausencia de otros acontecimientos de mayor importancia en relación con el asesinato del marino japonés Hineo Nakayama, los periódicos japoneses de Shanghai publicaron sendos epigramas al hablar de una serie de incidentes relacionados con la tirante situación sino-japonesa.

Los periódicos dicen que la policía consular japonesa ha dado cuenta, durante estos últimos días, de cinco casos por lo menos de agresiones de menor importancia a niños escolares japoneses; de un ataque a un particular japonés por una turba, y de otro alegado ataque de una turba a una niña japonesa. Se alega que los autores han sido chinos.

En la comunidad japonesa se han distribuido circulares, proclamando que el asesinato del marino japonés es una advertencia a los japoneses para que salgan de China.

Las circulares iban firmadas "La Sociedad para la Salvación de la Raza China."

Otro general que estuvo aqui fallece

(De la "Associated Press")
San Diego, California, 12 de noviembre.—El general de división Joseph Kuhn, del ejército de los Estados Unidos, retirado, ha fallecido este día, aquí, a la edad de 71 años, víctima de una afección estomacal.

El General Kuhn, que nació en Leavenworth, Kansas, el 14 de junio de 1864, se graduó en la Academia Militar de Estados Unidos en 1885. Fue ascendiendo gradualmente hasta ser general de división.

Desde 1889 hasta 1896, el General Kuhn prestó servicios como ingeniero en la división de rios y puertos. Desde 1903 hasta 1905 sirvió en el extranjero en Filipinas, Japón y China. Fue observador militar de los ejércitos japoneses en 1904-05.

El General Kuhn también actuó de agregado militar en la embajada americana de Berlín, de observador militar de los ejércitos alemanes, y después fue presidente del Army War College.

Durante la guerra mundial, tuvo el mando de la 79.ª división. Se le adjudicaron la Legión de Honor y la Cruz de Guerra.

Se había retirado del servicio el año 1925.

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

INGLATERRA

Miss Batten inicia otro ambicioso vuelo
(De la Agencia Reuter)
Londres, 12 de noviembre.—Miss Jean Batten, la intrépida joven aviadora australiana que salió ayer de Inglaterra con la intención de establecer un nuevo registro para el vuelo en el sur del Atlántico de Senegal a Brasil, ha aterrizado esta tarde en Villa Cisneros, Río de Oro, despegando inmediatamente casi rumbo a Dakar.

ESTADOS UNIDOS

La tripulación del globo se ha disuelto

(De la "Associated Press")
White Lake, S. D., 12 de noviembre.—La tripulación de la expedición estratosférica militar de Estados Unidos se ha disuelto este día, al salir en aeroplano para Washington el capitán Albert Stevens y su piloto, el capitán Orville Anderson.

Stevens, que ha dirigido el vuelo del gigante globo aerostático, ha dado cuenta de que la inmensa gondola había llegado a una altura de 73,000 pies (cifra correcta).

Los instrumentos científicos que se llevaron dentro del globo estratosférico, han sido empacados cuidadosamente y enviados a Washington para ser examinados por los técnicos, con el fin de poderse determinar exactamente los resultados obtenidos por la expedición, incluyendo los informes sobre los rayos cósmicos elusivos.

Votan en favor de los principios nazis

(De la Agencia Reuter)
Nueva York, 12 de noviembre.—Mas de 2,000 miembros de los Amigos de la Nueva Alemania han votado en favor de una resolución que propone "el establecimiento de los principios completos del Nacional-socialismo" en los Estados Unidos, y comprometiéndose a ser en América "lo que las Tropas de Asalto son en Alemania."

Los Amigos de la Nueva Alemania se han separado recientemente de las Sociedades Alemanas Unidas.

La película objetada por España, será retirada

(De la "Associated Press")
Nueva York, 11 de noviembre.—Albert Dean, agente de publicidad de la casa Paramount, ha anunciado este día que la película de Marlene Dietrich "The Devil is a Woman", sería retirada de la circulación mundial a sugerencia del departamento de Estado.

Dean dijo que el departamento había aconsejado a Adolph Zukor que retirase la película lo antes posible.

España había formulado una protesta contra la citada película, alegando que ridiculizaba a los guardias civiles de la nación.

El 28 proclamado Día de Fiesta Oficial

(De la "Associated Press")
Washington, 12 de noviembre.—El Presidente Roosevelt, al expedir una proclama declarando Fiesta Oficial el 28 de noviembre, como Día de Acción de Gracias, ha propuesto que América continúe viviendo en paz, para sentar un buen ejemplo ante el mundo.

CHINA

El primer hospital de Canton celebra su centenario

(De la Agencia Reuter)
Canton, 12 de noviembre.—El primer hospital de Canton, fundado en noviembre de 1835, exactamente hace ahora cien años, acaba de celebrar su centenario. Comenzando solo con uno o dos médicos y un solo paciente, el hospital, que ahora se conoce con el nombre de Hospital de Canton, es hoy día una de las instituciones más grandes y mejor equipadas del país.

La historia del progreso del hospital es la historia del progreso de la ciencia médica en China y suministra un capítulo muy fascinador en la historia de la medicina científica.

En 1834 el doctor Peter Parker fue enviado por los Estados Unidos como médico y ministro. Al año siguiente, levantaba el ahora famoso Hospital de Canton.

TURQUIA

Barco hundido

(De la "Associated Press")
Estambul, Turquía, 12 de noviembre.—El vapor Inebolu se ha hundido este día. Ciento once personas han sido rescatadas, pero otras 99 continúan desaparecidas.

El gobierno confisca las minas carboneras

(Servicio Transoceánico)
Exclusivo a "La Vanguardia"
Anara, 11 de noviembre.—El gobierno turco acaba de confiscar todas las minas de carbón existentes en el país, proponiéndose aumentar la explotación con todos los medios posibles.

Espérase generalmente que la medida contribuirá a la reducción considerable de los precios del carbón que, en la actualidad son bastante elevados.

Sres. Azucareros

El precio del alcohol es 40 cents. galon. Con las destilerías que construimos no llega a 10 cents. galon el costo de producción, de modo que un margen de 30 cents. galon. Convierta su melaza en alcohol asociándose con otros si le falta capital o melaza; le construiremos destilerías de 500, 750, 1500, etc. gal. de capacidad diaria. Plus nuestros folletos incluyendo destilerías para la tuba de nipa o de coco. Mercado seguro; grandes ganancias.

MOLASSES DISTILLERY WORKS, P. O. BOX 2484, Manila

LABORATORIO GUZMAN

ARISTON DE GUZMAN, Patólogo
(Licenciado por la Junta Examinadora Médica, Certificado No. 1, y Junta Prod. Biológicas, Cert. No. 2, Gobierno de las Islas)

ANALISIS de Sangre, Orina, Espu. Heces, Fecales, Pus, Dermates, etc., etc. PRODUCCIONES de vacunas Autóctonas EXAMEN ULTRA-MICROSCOPICO (Dark-Field) de los chanceros. REACCION de Wassermann, Kahn, Widal, etc., etc. Tel. 2-64-85, 323-37 Knuedler Bldg., 229 Carriedo, Manila.

ALEMANIA

Construcción de una muralla en Madras
(Servicio Transoceánico)
Exclusivo a "La Vanguardia"
Berlín, 11 de noviembre.—El diario "Berliner Tageblatt" comunica desde Calcuta que las autoridades aduaneras de Madras han solicitado la construcción en la frontera de la colonia francesa Pondichery una muralla de 120 kilómetros de extensión, con el objeto de impedir el contrabando cada vez mayor.

La misma petición han formulado las autoridades aduaneras en Bengala para la frontera entre las Indias Británicas y la colonia igualmente francesa de Chandernagor, en vista de no haberse suprimido el contrabando, no obstante el hecho de haberse aumentado recientemente en 600 los agentes efectivos del cuerpo aduanero.

HUNGRIA
Invitaciones para una misa, confiscadas
(Servicio Transoceánico)
Exclusivo a "La Vanguardia"
Budapest, 12 de noviembre.—1,500 invitaciones para la asistencia a una misa dirigidas por el diputado legitimista, doctor George Apponyi, han sido confiscadas por la policía, por aludir al Arzobispo Otto, cono "Su Majestad Apostólica, nuestro Rey Otto II."

Se dice que el promotor fiscal tomará acción legal contra Apponyi por incitar a la insurrección.

La policía ha prohibido varios mítings legitimistas.

RUMANIA

Famoso cirujano arrestado por sedición

(De la Agencia Reuter)
Bucarest, 12 de noviembre.—Una gran sensación se ha producido en toda Rumania este día con la detención del famoso cirujano, doctor Radescu Gerorta, acusado de estar redactando un folleto que ataca al rey Carol.

Gerorta es uno de los ciudadanos más respetados de Bucarest y tiene fama internacional como un gran cirujano. Estaba operando a una mujer cuando llegó la policía para arrestarle.

Se esperan otras detenciones relacionadas con el caso.

RUSIA

Cuatro sacerdotes son condenados a muerte

(De la "Associated Press")
Tashkent, Rusia Soviet, 10 de noviembre.—Un sacerdote mahometano, Pir Mutaliev y tres auxiliares suyos serán fusilados, por orden del gobierno, después de haber resultado convictos de tramitar "una tierra santa."

La decisión, anunciada por la Corte de Propaganda de la Union Sovietica, ha revelado que la sentencia fue dictada el 3 de noviembre, y que los acusados no tienen derecho de apelar. Se tiene entendido que los sentenciados han sido ya ejecutados.

ITALIA

Príncipe-sacerdote fallecido en Roma

(De la Agencia Reuter)
Roma, 10 de noviembre.—Ayer falleció aquí, a la edad de 80 años, el príncipe Buono Compagni Ludovisi, vice-chambelan de la Santa Iglesia Romana.

Ludovisi se ordenó de sacerdote a los 50 años y se había casado dos veces. Era uno de los pelados más sabios y aristocráticos de la corte papal.

Hauptmann pide se le conceda nueva vista

(De la "Associated Press")
Trenton, N. J., 12 de noviembre.—Bruno Richard Hauptmann, el carpintero extranjero convicto y condenado a muerte por el secuestro-asesinato del niño Lindbergh, ha pedido este día nueva vista al Tribunal Supremo de los Estados Unidos. Alega que ha sido hallado culpable de asesinato en un "detrus maximus", lo cual ha violado sus derechos constitucionales.

En el escrito de petición reitera sus cargos originales de que la presencia del coronel Charles A. Lindbergh en la sala del juzgado durante el proceso y "el espíritu histórico de la turba" que allí predomina, han influido indebidamente en el jurado.

Vamenta hablara del problema de Davao

Los aspectos moral, legal e internacional del problema japonés en Davao serán discutidos por el abogado Isidro Vamenta, representante que fue de Misamis Oriental, en la concentración del cuerpo estudiantil del Columbian Institute el lunes próximo, 18 de noviembre.

La concentración se hará bajo los auspicios de la clase senior del instituto. Antonio Igay, consejero de la clase, será el toastmaster. Nestorio Dusaban presidirá el acto. Juanita Barbaran hará oír su voz en un canto como intermedio.

AYER LLEGO A SAN DIEGO EL CHINA CLIPPER

Todo esta listo para el primer vuelo a Manila el 22 del actual

(De la "Associated Press")
Alameda, California, 11 de noviembre.—El gigante hidroavión "China Clipper", ha llegado de San Diego, California, a las 2:20 de esta tarde.

El hidroavión circundó el distrito de las ciudades de la bahía de San Francisco antes de aterrizar en el aeropuerto de aquí. El vuelo ha transcurrido sin la menor novedad.

Los directivos de la Pan American Airways, dueña del Clipper, han declarado que todo está listo para el primer vuelo transpacífico de Alameda al Oriente, el 22 de noviembre. En tal día el "China Clipper", conduciendo correspondencia para Manila, vía Honolulu, Midway, Wake y Guam, se remontará a los aires. Después del vuelo inicial, se inaugurará el servicio de carga y pasaje. Cálculáse que el tiempo que se empleará hasta la costa china será 60 horas.

El "China Clipper" tiene acomodaciones para dormitorio para 18 pasajeros en vuelos tan largos como el de Alameda a Honolulu, pero tiene acomodaciones para las horas del día para 45 pasajeros, en vuelos más cortos.

El "China Clipper", uno de los cuatro aeroplanos, fabricados para la línea California-Manila, será el primero que va a emprender el vuelo redondo de California a Manila, habiendo otros tres, con los cuales alternará en el servicio.

Sus vuelos de ensayo han sido un éxito rotundo. Fué construido en Baltimore, Md., y realizó su primer vuelo experimental a Miami, Florida, dirigiéndose después a Acapulco, México. De allí fué a San Diego, y por último, aterrizó en la base de origen, Alameda.

JAPON GOBERNARA EN EL NORTE DE CHINA

Un general japonés llega a Peiping para crear un gobierno autonomo

(De la "Associated Press")
Peiping, 12 de noviembre.—El "fundador del imperio" del Japon, general de división Kenji Doihara, ha llegado a Peiping este día, trayendo, según informes, en su bolsillo un proyecto para la creación del gobierno autonomo del Norte de China.

Recibense de muchas partes pruebas de que se está tratando de acrecentar la influencia del Japon a expensas del gobierno nacional, mientras se esta celebrando el congreso del Partido Kuomintang en Nanking.

El General Doihara, que acaba de llegar de una serie de conferencias con los caudillos chinos en Tientsin, probablemente pasara algunos días cambiando impresiones con las autoridades de aquí.

El numero de estos conferenciarios se reforzara con la llegada del General Ishine Matsui, experto del Consejo Supremo de Guerra del Japon en asuntos chinos y uno de los dictadores de la política militar del Japon en el Extremo Oriente.

Coincidiendo con la llegada del general Doihara se han recibido informes de que en esta area son inminentes algunos cambios políticos y económicos. Mientras tanto, los bandos autonomos se muestran muy activos, habiendo algunos que proclaman abiertamente sus propósitos de separarse de Nanking. Los periódicos japoneses de Tientsin afirman que los círculos responsables chinos sostienen que la abolición del Consejo Militar de Peiping, que es el instrumento principal de los poderes del generalissimo Chiang Kai-shek en el norte de China, es solo cuestión de días, y esperan la creación de un nuevo puesto de comisionado de pacificación para las provincias de Hopi y Chahar, ampliándose grandemente los poderes del comandante de la guarnición favorecida por los japoneses, el general Sung Cheh-yuan.

Banqueros y funcionarios del gobierno, con la aprobación explícita de los militares japoneses, han venido adoptando medidas radicales para evitar el agotamiento de las reservas de plata del norte de China, como resultado de la orden de nacionalización dada por el gobierno de Nanking el 4 de los corrientes.

El programa monetario del gobierno nacional esta acelerando en lugar de impedir el divorcio financiero del norte de China de Nanking, según opiniones generalizadas.

FINCAS - EN - VENTA

Manila y Suburbios
Precios Reducidos
Razon:
"LA URBANA"
Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos
Paterno Bldg.
Calle Helios, Sta. Cruz

Advertisement for GALISATUM medicine, including a picture of the product and text describing its benefits for various ailments.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Joaquín Chapaprieta, el pequeño gran mier, no parará hasta nivelar el presupuesto del gobierno

(De la "Associated Press")
Madrid, noviembre.—Joaquín Chapaprieta, el español de palabra suave, cree firmemente que los nos iran mejorando.

Como Sub-secretario de Hacienda, en el gobierno fono XIII durante los días de la guerra mundial, crear uno de los presupuestos mas estables en la historia de España, y su celo por ordenar la hacienda española, menos ardoroso en estos tiempos de la república.

El pequeño premier—pues apenas si mide cinco pies, y casi tiene la misma apariencia rechoncha de Joseph Paul Bojjour de Francia—está desempeñando la carta de Hacienda en su propio gabinete y prosigue sus planes en favor de un presupuesto nivelado para 1936, no obstante sus otros deberes.

Chapaprieta, que nació en Alicante en 1873, y se educó en Valencia y Madrid, es independientemente rico y durante las primeras etapas de su vida dedicó su atención a sus propiedades inmuebles, sus minas y sus intereses navieros. Sin embargo, bien pronto se consagró a la economía y a la política y ha combinado estas dos cosas durante los últimos 20 años, de suerte que ahora es un técnico reconocido en cuestiones de hacienda del gobierno.

Políticamente, Chapaprieta fué un liberal bajo la monarquía y es un independiente bajo la República, aunque coopera muy íntimamente con los radicales del Premier Alejandro Lerroux. Chapaprieta sirvió como Ministro del Trabajo en el gobierno de Santiago Alba antes de la guerra mundial.

Al igual que la mayoría de los políticos liberales del período, Chapaprieta se acogió al retiro po-

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés. Se publican en la VANGUARDIA al publicarse o se hace solidaria de los de vista que en tales artículos expresen sus autores.

El General Aguinaldo y la inauguración del gobierno de la Mancomunidad

Por NICOLAS ESTRELLA

El 15 de noviembre de 1935 quedará marcada con letras indelebiles en las páginas de nuestra historia política, una de las efemérides más grandes: el nacimiento del Gobierno de la Mancomunidad. Llor al nuevo gobierno que, con el brazo desnudo, portando en una mano la bandera de la paz y en la otra el martillo, símbolo de la actividad y energía de un pueblo que quiere ser libre, forjará en el yunque del sacrificio su prosperidad económica, base principal para el éxito y estabilidad de nuestra futura república filipina.

Nos filipinos amantes de la libertad, llámense inmediatistas o partidarios de la Ley Tydings-McDuffie, deben estar radiantes de gozo porque con la implantación del Gobierno de la Mancomunidad habremos cubierto otra etapa gloriosa en las luchas libertarias, y porque el país entero tendrá oportunidad de demostrar que es capaz de asumir todas las responsabilidades de una nación independiente.

A este efecto, esperamos que el General Aguinaldo, acrímo partidario de la independencia inmediata, que ha sabido poner muy

Con el propósito anunciado de obtener una cooperación mas estrecha con el general Han Fu-chu, para el antiguo proyecto de autonomía de cinco provincias, el general de división Teda y los miembros de su estado mayor de la guarnición de Tientsin piensan salir el domingo de Tientsin en dirección a la provincia de Shantung.

El propósito publicado del viaje es visitar un santuario dedicado a los japoneses muertos en Tsinanfu.

Servicio Optico Completo

Los Ojos Se Examinan Científicamente PARA UNA VISTA MEJOR CONSULETOS

Escolta Optical Company

OPTOMETRAS Y OPTICOS CIENTIFICOS
167 Escolta, Manila, I. F.
(Cerca del Puente Escolta, Frente al Philippine Trust Company)

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ

INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Cálculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.
641 P. Noval, Sampaloc Teléfono

Advertisement for GALISATUM medicine, featuring a picture of the product and text describing its effectiveness for various skin conditions.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Sala Teléfono 5-62-29

Mañana a las siete de la noche se celebrará en la Iglesia de los RR. PP. Paulés, la boda de la bellísima señorita Muchi Brias...

El viernes 22 del actual a las nueve de la noche se pondrá en escena la segunda representación de la preciosa zarzuela...

El próximo "Bridge Mahjong" mensual por el Ropero de San Diego tendrá lugar el miércoles 20 del actual en el Casino Español...

Mañana a las 5:30 se dirá una misa en la Iglesia de Lourdes (Capuchinos) por el alma del Sr. Pedro Duarte, fallecido recientemente.

NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles 13 de Noviembre Calendario de hoy: Ss. Estanislao de Koska, Diego cc. y Valentin...

ADORACION NOCTURNA En la Ignaciana, Herran 2821, Sta. Ana, habrá esta noche Adoración Nocturna por el Turno de la Santísima Trinidad presidido por el...

Solemne misa en honor a Murphy

Bajo los auspicios de la Manila Chamber Music, el domingo pasado, a las 9:15 a.m., tuvo lugar en la Iglesia de los PP. Paulés la solemne misa cantada en honor del último Gobernador General de Filipinas Hon. Frank Murphy...

La fiesta de San Roque Cavite, un exitazo

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia San Roque, Cavite, 11 de Noviembre.—Dos días de verdadera expansión y alegría para los habitantes de este municipio. Las calles estaban llenas de vehículos que iban y venían...

PERSONALES

La señorita Guis Balmori, hija de Don Joaquín Balmori, celebra sus cumpleaños este día, 13 de Noviembre...

Programa infantil en el Templo de Salomon

Una amena velada infantil tuvo lugar ayer en el Templo de Salomon donde bajo los auspicios del "Nursery Class" de la sección de la I.W.O. en dicho distrito. La velada se celebró con ocasión de la posesión de las dignatarias del grupo Extension Mother's Club. Fue presidida por el Dr. Alfonso...

El recital de Liszt Circle fué muy bueno

Las pianistas benedictinas del curso de recital de Liszt Circle, celebrado el sábado por la tarde...

COMMONWEALTH DRUG STORE 242 C. GALIAN, Pharmacist 218 Paz Manila

PAGINA SOCIAL

La fiesta social ayer en honor de Mrs. George Dern



Instantes gráficos del agasajo a Mrs. Dern en el Wack Wack Golf and Country Club ayer tarde. La fotografía de la izquierda representa un grupo formado por la Sra. de Osmeña...



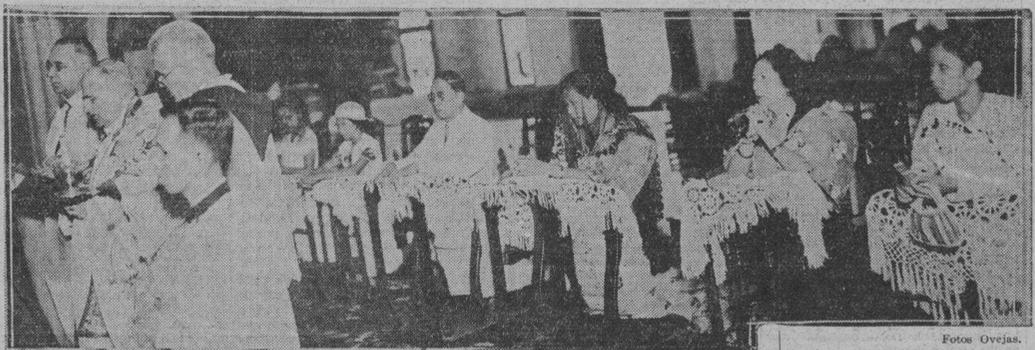
En la fotografía de la derecha se ven a la Sra. de J. M. Elizalde (sirviendo el té), a la Sra. Trinidad F. de Legarda, Sra. de Jose Guido, Srta. Maria Marta Albert, Sra. de Mariano Albert, y Sra. de Jose C. Zulueta.



Trescientas personas asistieron al baile de anoche en Malacañang en honor de los Sres. de Quezon

Una concurrencia escogidísima, en que figuraban representaciones de los diferentes ramos del Gobierno y miembros prominentes de la sociedad cosmopolita de Manila, estuvo anoche en Malacañang a honrar la recepción y baile en honor del electo Presidente Manuel L. Quezon y Doña Aurora A. de Quezon.

En las Bodas de Plata del Dr. Catalino Gavino y Sra.



Durante la función religiosa en Benedictinos. Oficiando la Misa, esta el Delegado Apostólico, asistido por el Secretario de la Delegación Rev. P. Luis Morron y el Padre Paulino Garcia. Arrodillados, se hallan, de izquierda a derecha, Virginia Gavino, Dr. Catalino Gavino, Doña Margarita T. de Gavino, Doña Aurora A. de Quezon, y la Sra. Maria Savino de Puyat. La fotografía de...

Otro agasajo de bienvenida a Pacita de los Reyes



Otra reunión de bienvenida—"dinner party"—se dio anoche en obsequio a la Srta. Pacita de los Reyes, con motivo de su regreso a Manila procedente de Europa y America. El agasajo de anoche tuvo lugar en el Manila Hotel, siendo anfitriona, la Srta. Pilar Martinez. En la fotografía aparecen los conmensales. De izquierda a derecha: Srta. Pilar Martinez, Edward Normandy, jr., Srta. Lourdes Ursua, Federico Mangahas, Srta. Rosemary Finnegan, Salvador P. Lopez, Srta. Daisy Hontiveros, Jorge Teodoro, Srta. Rosario Ferro, El Ballesteros, Srta. Pacita de los Reyes, y Teodoro Evangelista.

en St. Cecilia's Hall. Potenciana Mayo, Paz Sumulong, Florencia del Prado, Consolación Legaspi, Dolores Santiago Regalado y Rosalía Alda se destacaron por la buena presentación de sus respectivas piezas.

Louise Huang, una china, nos dió una sorpresa con su buen tono en la interpretación de "By Moonlight" por Brassin.

Luisa Locsin es otra pianista de gran perspectiva. El piano, en sus manos, canta. Su interpretación del "Rondo Op. 11", obra de brillante factura ornamental de Hummel, fué de una elegancia exquisita.

abaja representa la mesa principal en la cena y baile celebrados en los salones del Tiro al Blanco de Manila. De izquierda a derecha: Dr. Jose Fabella, Srta. de Singson, Srta. Purificación Borromeo, notable soprano coloratura que cantará el papel de la Gran Sacerdotisa, en la ópera 'Aida', mañana, 14 del actual. La Srta. Borromeo debutó como cantante de ópera en 'Lucia di Lammermoor' (Continúa en la página 6)

Advertisement for Iloilo-Regos Air Express Co. Inc. featuring a map of the Philippines and flight routes between Manila, Davao, Cebu, and other cities. Text includes 'Send it by Air and Speed it there' and 'MANILA-DAVAO 6 días, reducidos a 6 horas via INAEC'.

Picnic en Angat por ex-alumnos de Derecho

Esta vez serán invitados los amigos y familias de los socios

Al Sr. Matias A. Fernando, apodado por sus condiscípulos "el condiscípulo más solvente" le cabe hoy el honor de ser el anfitrión de sus ex-condiscípulos de 1909-1914 en la próxima reunión de estos, de acuerdo con la designación hecha por el Secretario General de la Asociación, el ex-fiscal Glicerio Opinión.

La reunión se hará esta vez en forma de picnic y tendrá lugar en la hermosa residencia de los Fernando en Angat, Bulacán, el día 24 de los corrientes. A diferencia de las reuniones anteriores, la fiesta del Sr. Fernando se caracterizará por la presencia de las familias de sus ex-condiscípulos y de los amigos, a quienes se hizo extensiva la invitación.

Dada la proverbial rumbosidad de Don Matias, la fiesta prometee ser agradabilísima, pues, habrá baile, concierto, y paseos. Para el baile acaba de ser contratada una afamada orquesta de Manila y para el concierto, el ex-condiscípulo, Profesor Antonio J. Molina, se ha comprometido a perfeccionar un selecto programa musical, con la asistencia de varios conocidos profesores artistas.

Todos los invitados se situarán en frente del Tom's Place entre 8 y 8:30 a. m., noviembre 24, en donde les aguardarán los varios autobuses de la Angat Transportation del Sr. Matias Fernando.

RUBIAS o TRIGUEÑAS Este Nuevo Polvo le Devuelve la Vida a su Cutis



Rubias, con el cutis pálido... Trigueñas, con el cutis descolorido... He aquí un polvo nuevo que le da vida a todos los cutis.

Pond's hizo analizar el color del cutis de 200 jóvenes con un instrumento óptico, con el siguiente resultado: Se descubrió que la belleza del cutis de las rubias se debe a ciertos tonos de azul brillante, invisibles a simple vista, y a las de las trigueñas a tonos de verde vivo. Pond's entonces combinó estos tintes de manera invisible para producir los nuevos matices del Polvo Facial Pond's.

Pruebe este nuevo polvo. Sus matices halagadores servirán para dar a su cara un nuevo encanto. Seis matices—desde 25 ctvas. Productores de Cremas Pond's Copyright, 1935, Pond's Extract Company

Advertisement for GRAN LIQUIDACION de LATAS DE BIZCOCHOS de PEEK FREAN & CO. LONDRES. Text includes 'para dar lugar a los nuevos cartones herméticamente cerrados que llegarán dentro de poco' and lists various biscuit products like Araby Sandwich, Cream Flake, Pagoda, Playbox, Venice Wafers, Cream Crackers, Day-by-Day, Ginger Nuts, Marion, P. F. Assorted, Savoury Assorted, Vita-Weat, Water, High Baked.

AGUINALDO 13 Nov. al 16 Nov. De 8:00 a.m. a 12 medio día 2:00 p.m. a 5:00 p.m. 14 Noviembre a las 2:00 p. m.

### Surge otra concursante temible: la Dra. Robles

(Continuación de la página 1)  
do votos adicionales este día son:  
Sra. Rosario G. Borromeo, 7,700;  
Sra. Carmen A. Melencio, 2,550;  
Sra. María Villanueva, 1,000; Sra.

Angela V. Ramos, 600; Srta. Marina Ongpin Luna, 300; Srta. Pura T. Torres, 200; Srta. Cecilia Nepomuceno, 150; Sra. Luisa F. Lichauco, 150; Dra. Fé del Mundo, 150 y Srta. Nelly X. Burgos, 100.

El estado actual de las candidatas es como sigue:

Srta. Corazón J. Fajardo	285,267
Srta. Paquita Villa-Real	202,520
Sra. Luisa F. de Lichauco	153,940
Sra. Carmen A. de Melencio	128,986
Sra. Rosario G. de Borromeo	122,655
Srta. Cecilia Javier	80,600
Srta. Dativia Corrales Tan	66,605
Sra. Ludivina T. de Gonzales	30,175
Srta. Paz Ancheta	29,375
Sra. Julia Y. de Cristobal	22,525
Dra. Elvira M. Robles	19,210
Srta. Melba Platon	18,200
Sra. Socorro I. de Padilla	17,956
Srta. Cecilia G. Nepomuceno	16,255
Srta. Pacita Joaquin	12,825
Srta. Marina T. Lopez	12,770
Srta. María Villanueva	12,695
Srta. Ramona S. Belleza	12,600
Srta. Lulu de la Paz	11,205
Srta. Concepción A. Aguila	10,050
Srta. Rosario T. Gonzales	9,575
Srta. Piling T. Deacosta	9,500
Srta. Amparo Zalamea	8,840
Srta. Matilde Z. Rivera	8,650
Srta. Carmencita Chuidan	7,700

Srta. Amelia Navarro	7,325
Srta. Remedios Quiogue	7,100
Dra. Fe del Mundo	6,340
Srta. Emilia Carmen Cabral	6,020
Srta. María Valenzuela	5,650
Sra. María C. de Viancana	5,400
Srta. Soledad Lliger	5,150
Srta. Purificación Rocamora	4,400
Srta. Reynalda de Jesús	4,375
Srta. Nelly X. Burgos	4,250
Srta. Manolita Candelaria	4,200
Sra. Aurora R. de Recto	4,100
Srta. Asunción Somo	3,950
Srta. Felicidad Mariño	3,950
Srta. Sofia Lazatin	3,850
Sra. Felicidad A. de Panis	3,850
Sra. Lourdes C. de Razon	3,700
Srta. Marina Ongpin Luna	3,700
Srta. Aida Nadurata	3,550
Sra. Pepita S. de Serafica	3,250
Srta. Roquesa R. Clocan	3,225
Sra. Socorro L. de Liboro	3,150
Sra. Aleida S. de Quirino	3,150
Sra. Magdalena V. de Santos	3,100
Srta. Felicitia Villavicencio	3,050
Srta. Gregoria Valero	3,000
Srta. Sofia de Veyra	3,000
Srta. Pansicay Ceta	3,000
Srta. Pura Torres	3,000
Sra. Virginia W. de Alcazar	2,750
Srta. Benjamina Bustos	2,700
Srta. Monina Acuña	2,637
Srta. Aida E. Ochoa	2,600
Srta. María Terrenate	2,450
Srta. Elisa Soito	2,400
Sra. Angela V. de Ramos	2,400
Srta. Lily de Leon	2,300
Srta. Pilar B. David	2,300
Srta. Flora Ongpin	2,200
Srta. Helen Bennett	2,200
Srta. Carmen A. Batacan	2,200
Srta. María Martha Albert	2,150
Srta. Esperanza Garma	2,100
Srta. Senecia Yu-Hico	2,100
Sr. Pilar P. de España	2,050
Srta. Dahlia Liban	1,950
Srta. Alejandra A. Reyes	1,950
Srta. Angela Cabrera	1,900
Srta. Rose Finnigan	1,860
Srta. Piedad Roeha	1,820

### UN SOLDADO DIO MUERTE A TIROS A SU CABO AYER

Otro también resultado herido; el agresor se rinde y es puesto bajo arresto

Aparentemente sin ninguna provocación y estando completamente sobrio, el soldado Michael J. Hayes, de la Compañía E, del 31 de Infantería y del Cuartel del Estado Mayor, mató a tiros con su rifle de servicio al cabo Henry C. Head, e hirió en la pierna derecha al soldado Clifford R. Burtlett, de la misma compañía, a las 6:30 de la mañana de ayer en la habitación en que estaban alojados en el citado cuartel.

El cabo Head fué herido tres veces, y en las tres ocasiones mortalmente, hablando el legado ya muerto al Hospital Sternberg a donde fué conducido inmediatamente. Una bala le atravesó el cráneo, otra el pecho y la tercera el abdomen.

Lo que aun queda por saberse es si el soldado Burtlett ha sido tiroteado por el agresor, o si meramente fué herido accidentalmente.

Lo mas probable es que la bala se disparó contra Head, pero que habiendo tocado en alguna parte del edificio volvió con fuerza hirviendo a Burtlett.

No se sabe de ninguna enemistad que exista entre el cabo Head y el soldado Hayes. Pero el hecho de que este no estaba borracho, y el que no estuviera enfermo hace presumir que hubo provocación de parte del occiso o que por lo menos habia cierta enemistad entre ellos.

El agresor Hayes, después de marchar a su superior se presentó al sargento de guardia con su fusil y fué inmediatamente puesto bajo arresto.

El Coronel Samuel T. Mackall, comandante en jefe del 31 de Infantería nombró inmediatamente un cuerpo de investigadores compuesto por el Comandante Lorin A. Green, Capitán William W. O'Connor, y el Teniente J. H. Kane, todos del 31 de Infantería. La investigación se hizo en todo el día de ayer y se dice que esta mañana se terminó el informe de los investigadores al Coronel Mackall.

El cabo Head y el soldado Hayes llegaron a Filipinas en un mismo transporte el Febrero de 1934. El cabo Head tiene 16 años de servicio en el ejército y nació el 7 de Febrero de 1899 en Ruthertford, North Carolina.

El soldado Hayes tiene 40 años y ha estado en el ejército veinte años. Estuvo sirviendo inclusive durante la guerra mundial. Es natural de Nueva York.

El soldado Burtlett es de Oklahoma y ha estado en el servicio por cinco años.

### EN EL CINE GRAND



Con Merle Oberon, Charles Boyer, John Loder y otros notables artistas de la pantalla se presentará en el Cine Grand coincidiendo con las fiestas del 'Commonwealth', la película 'Thunder in the East'. Es la historia de un intenso patriotismo y los protagonistas del drama son personajes que sacrifican su amor en aras de la patria. La cinta esta repleta de escenas sentimentales y espectaculares, y es una de las obras mas impresionantes que se han escrito para la pantalla sobre el Amor y el Patriotismo. El cliché representa una escena de la película.

### El domingo celebraron su fiesta anual los ex-alumnos de Letran

Con mayor animación y concurrencia se ha celebrado este año el Día de Letran, cuyo éxito se atribuye grandemente al presidente de los Ex-Alumnos, Dr. Conrado Potenciano, que no escatimó esfuerzo alguno para que la fiesta resultase memorable y animada.

Dicho Día de Letran se celebró el domingo, 10 del corriente, y los diversos números del programa consistieron en una Misa de Comunión, otra solemne, juegos deportivos, revista militar, comida de los cadetes y exploradores, banquete y velada dramático-musical.

El banquete de Ex-Alumnos fué el más concurrido y animado de cuantos se recuerdan en los últimos años. Puede afirmarse que se reunió en esta vez lo más granado de las profesiones y las actividades oficiales y mercantiles, tanto de Manila como de provincias.

El banquete de Ex-Alumnos fué el más concurrido y animado de cuantos se recuerdan en los últimos años. Puede afirmarse que se reunió en esta vez lo más granado de las profesiones y las actividades oficiales y mercantiles, tanto de Manila como de provincias.

Al final volvió a hablar el P. Blas para anunciar la triste nueva del fallecimiento de un ilustre ex-alumno, el Sr. D. Francisco Ordoñez, en lugar del minuto de silencio, que no es costumbre cristiana, todos rezaron privadamente un Padrenuestro por el alma del difunto.

Actuó de presentador de orador de parte de la nutrida y selecta concurrencia. Por primera vez desde que se instituyó el Día de Letran, asistió una dama al banquete de ex-alumnos. Esta vez ha sido tan excepcional como ilustre la personalidad de la que lo originaba. El Hon. Vice-Presidente Osmeña presidió también el banquete, al final del cual habló, en representación del Hon. Quezon, agradeciendo el homenaje de los ex-alumnos de Letran y haciendo votos por la continua prosperidad y gloria de esta institución.

Antes, sin embargo, dibujó por decir así la personalidad del presidente Sr. Quezon, dando a conocer las más notables características de su carácter.

El primer orador fué el joven y distinguido Dr. Domingo Antonio, hijo, que expresó hermosamente los sentimientos de gratitud al alma mater, haciéndose eco fiel de

estrellas en los días del Imperio y que están ansiosos de demostrar al senador su gratitud por defender sus intereses de un modo tan hábil y celoso.

El programa arreglado por el comité y enviado por cable al senador es solo tentativo y es posible que sea modificado grandemente, en vista de que el Senador Means ha enviado un radiograma desde Shanghai al juez Hausermann, comandante de departamento de los veteranos, informándole que su condición física no le permite seguir un programa tan agitado como el que se ha preparado en su honor; pero desea dedicar varios días a visitar los sitios de campaña y un día a visitar Corregidor.

### MIEMBROS DEL GABINETE IRAN A UN AGAPE

Maravillosa emulación por asistir al banquete de los "plumíferos"

Prominentes miembros del gabinete cancelaron ayer sus anteriores compromisos para asistir al segundo ágape anual de periodistas activos de Manila en honor de sus colegas americanos visitantes el domingo proximo por la noche en el Manila Hotel. Encabezando la lista de los miembros del gabinete que cancelaron sus otros compromisos para estar con "los chicos de la prensa" están el Secretario del Interior Teofilo Sison, y el Secretario de Agricultura y Comercio Eulogio Rodriguez.

Al enterarse de que su jefe irá a la fiesta del 'Manila Press Club' el domingo, tanto Cornelio Balmeada como Manuel S. Rustia, director y director auxiliar de comercio respectivamente, inmediatamente "añejaron" P10 cada uno para sus "billetes". A los Sres. Balmeada y Rustia se les oyó después susurrarse al oído lo siguiente: "El jefe irá de tal suerte que tenemos que ir. Estaría mal visto que no se as. Que manda, manda..."

Pedro M. Poblete, funcionario de la Philippine Trust Company, declaró ayer: "Pueden contar conmigo si es una fiesta verdadera de periodistas". "Ya lo creo chico", aseguró a su vez el propagandista de la prensa. Al oír esta conversación, Geo C. Dankworth, presidente de la Philippine Trust Company, inmediatamente sacó un billete de diez pesos y compró un ticket para el banquete.

Entretanto se recibieron informes ayer tarde en el club de que Nick Kaminski, el escrutador de estadísticas de Malacañang ha consentido en celebrar un congreso para addivinar la suerte según las estrellas en el Manila Hotel el domingo por la noche a beneficio de los "plumíferos" que han cruzado el Pacífico azul para llegar a estas playas. Se tiene entendido que Tom Fritchard donará una botella de champagne que data del siglo 13, para el addivino campeón. La entrega del premio se hará por Miss Vera Brown, representante del Detroit News, que tendrá la distinción singular de ser la única norteamericana presente en la fiesta porque ella es la única del bello sexo entre los periodistas visitantes.

La cuestión muy importante sobre el disparo de salvas se decidió una vez y para siempre por el club al amanecer de esta mañana. No habrá salvas.

El General Basilio Valdes, jefe de la constabularia y Columbus Piatt, jefe de policía, tuvieron a medianoche de ayer un choque que por poco degenera en algo serio. La discusión resultó acalorada cuando los dos insistieron en ir al banquete de los reporters el domingo por la noche, dejando a la ciudad sin la protección de la constabularia o la policía. La cuestión, sin embargo, fué amigablemente zanjada cuando los dos llegaron a una transacción. Se acordó que el general asista a la primera parte del programa y el jefe a la segunda parte.

El director de publicidad de Malacañang dió anoche una breve declaración a la prensa del modo siguiente: "El Gobernador General Frank Murphy no puede de ningún modo esperar hasta las 7 p. m. del domingo, 17 de noviembre. Su Excmo. desea que esta noche fuera la del domingo".

Uno muere en un accidente en Cebu

(Servicio Telegráfico) Excluido a 'La Vanguardia' Cebú, 9 de noviembre.—Un fatal accidente de automóvil PU tuvo lugar aquí a las seis de esta mañana, cuando Marcelo Esmeña perdió instantáneamente la vida, al ser cogido por el coche que era guiado por Serapio Lucero y ocupado por Leon Killat.

El accidente tuvo lugar en una calle de la ciudad y fué motivado por un truck que venia en dirección opuesta. El coche trató de evitar una colisión, desviándose hacia la izquierda, pero cogió a la víctima que fué lanzada y aplastada contra el muro de una iglesia.

El fiscal Bernardo Teves ha presentado una acusación de homicidio con imprudencia temeraria contra el chofer responsable.

### "Redheads on Parade", con John Boles, en el Teatro Metropolitan



John Boles y Dixie Lee, en una romantica escena de la musical 'Redheads on Parade'. Esta cinta se exhibe hoy en el Metropolitan.

¿Cuál es el resultado que se obtiene de la presentación de una equilibrada producción musical? "Redheads on Parade" que fue este día en el Teatro Metropolitan.

Una revisión de los grandes musicales del pasado y presente, revelo que la acción de combinar con la música, espectáculo, comedia y romance en una proporción liberal.

Una revisión de los grandes musicales del pasado y presente, revelo que la acción de combinar con la música, espectáculo, comedia y romance en una proporción liberal.

Una revisión de los grandes musicales del pasado y presente, revelo que la acción de combinar con la música, espectáculo, comedia y romance en una proporción liberal.

Una revisión de los grandes musicales del pasado y presente, revelo que la acción de combinar con la música, espectáculo, comedia y romance en una proporción liberal.

### Banquete en Macabebe en honor del electo diputado E. Laguna

(Servicio Informativo) Excluido a 'La Vanguardia' Macabebe, Pampanga, Noviembre 8.—"Duele realmente al alma," dijo el Delegado Felix B. Bautista en el banquete popular ofrecido por los "pros" de este pueblo en honor al Diputado-electo Eligio G. Laguna con motivo de su triunfo en las pasadas elecciones, "contemplar a la larga caravana de desempleados compuesta de jóvenes con títulos académicos los unos y graduados en escuelas secundarias los otros, y por no encontrar trabajo, en medio de su desesperación, maldicen su sino y en su mente encuentran terreno abonado las ideas comunistas. A mi juicio, todo esto se debe a que en el pasado el gobierno ha velado diligentemente por la instrucción pública y ha sido negligente en sus atenciones al desarrollo de nuestra agricultura. En prueba de ello, en el presupuesto de 1934, de los cincuenta y cuatro millones de pesos de ingresos del gobierno, se han gastado unos dieciséis millones por la instrucción pública y solamente se han empleado más de cuatro millones para el desarrollo de la agricultura. Según los datos a mi favor, Filipinas debe actualmente la friolera de ciento cincuenta millones de pesos y si una parte de esta suma se hubiera dedicado a la explotación de nuestros extensos campos agrícolas, en vez de la construcción de soberbios edificios públicos en Manila y en provincias, no estaríamos sintiendo ahora esta grave crisis económica, porque habria morisqueta y sal para todos y cada uno de los trece millones de habitantes en Filipinas. Durante el Commonwealth esperamos que se dara mayor énfasis al adelanto de la agricultura porque, mientras

esta no se halla en su apogeo, inutil trazar planes sobre la agricultura y comercio. No importa que pertenezcan anualmente cuantiosos millones de pesos por telégrafos, radio y otros, si no se atiende al desarrollo del mercado algodonero y no importa que importaciones de millones de pesos de productos manufacturados a compensación estariamos exportando a otras naciones materias mas cuyo valor excede del de la importación."

En el banquete se sentaron personas y, presentados sucesivamente por el toastmaster, Don Bautista, hablaron los Sres. Eligio Ventura, Jose P. Pascual, C. Morales, Juan Cancio, Don Macapagal, Tomas Viray, Pedro de los Angeles David, Benigno S. Aquino, el huésped de honor, Eulogio Piatt, el Diputado-electo Eligio G. Laguna y cuatro millones de pesos de ingresos del gobierno, se han gastado unos dieciséis millones por la instrucción pública y solamente se han empleado más de cuatro millones para el desarrollo de la agricultura. Según los datos a mi favor, Filipinas debe actualmente la friolera de ciento cincuenta millones de pesos y si una parte de esta suma se hubiera dedicado a la explotación de nuestros extensos campos agrícolas, en vez de la construcción de soberbios edificios públicos en Manila y en provincias, no estaríamos sintiendo ahora esta grave crisis económica, porque habria morisqueta y sal para todos y cada uno de los trece millones de habitantes en Filipinas. Durante el Commonwealth esperamos que se dara mayor énfasis al adelanto de la agricultura porque, mientras

El Diputado Eligio explicó que los "pros" apoyaron decididamente al Sr. Manuel L. Quezon en las pasadas elecciones, y que los presentes que prestaran cooperación a los dirigentes de la agricultura, orden y felicidad.

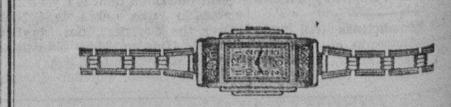
El Diputado Eligio explicó que los "pros" apoyaron decididamente al Sr. Manuel L. Quezon en las pasadas elecciones, y que los presentes que prestaran cooperación a los dirigentes de la agricultura, orden y felicidad.

### RELOJES DE PULSERA "ELGIN" PARA SEÑORAS



LOS MAS MODERNOS Y ELEGANTES MODELOS EN ORO Y PLAQUE BLANCO O AMARILLO.

DE 7, 15 Y 17 RUBIES. DESDE P45.00 HASTA P110.00



HEACOCK'S MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

### Noticiero Religioso

(Continuación de la página 5) Dr. Ramon Javier.

CONGREGACION DE MARIAS A las 5:30 de esta tarde en la Iglesia de San Ignacio el Congregacion de Marias tendra su funcion diaria encargandose de los cultos de Turno presidido por Da. Consuelo G. de Paredes.

Mañana será el Turno presidido por Da. Dolores Dominguez.

### Arellano-Ramirez

En la Iglesia de Pasay, Rizal, contrajeron matrimonio el día 4 de Noviembre, la señorita Angelina Ramirez, hija de Don Mariano Ramirez conocido vecino de dicho pueblo, y Raul Arellano, hijo de Doña Amalia O. Vda. de Arellano (Arcadio) y sobrino del arquitecto Juan J. Arellano.

Actuaron de padrinos, en la boda, el Sr. Juan Arellano y la Sra. Irma A. de Zavalla.

### Las funciones de gala de la Chamber...

(Continuación de la página 5) bajo los auspicios de la Manila Chamber Music Society. Este 'debüt' fue el inicio de sus triunfos continuos en las audiciones de opera por artistas locales.

Inusitado interes esta despertando el anuncio de las funciones de gala que va a dar la Manila Chamber Music Society durante estos dias de la celebracion del Commonwealth. Como se sabe, se daran dos funciones de opera: la primera el día 14 (mañana) vispera de la inauguracion, poniendose en escena la grandiosa obra de Verdi, 'Aida', y la segunda el día 20, en que se cantará 'Lucia di Lammermoor' de Donizetti. Ambas funciones ofrecen el atractivo de varios artistas nuevos, esto es, que se presentan por primera vez con estas obras.

Tratándose de funciones de la Manila Chamber Music Society, y manejadas por el Sr. Juan Javier, bajo la direccion artistica del Maestro Abdon, ya puede anticiparse que serán de las mejores que hemos visto hasta ahora. Artistas de cartel, una orquesta reforzada, vestuario y atrezzo mejorados, todo parece asegurar un éxito brillante. Estas funciones van dedicadas a los altos funcionarios del nuevo gobierno, a los congresistas que son nuestros huéspedes hoy, y a los delegados a la Convencion Nacional de Comerciantes Filipinos que se celebrará en esta capital durante los dias 19, 20, 21 y 22 proximos.

### Antifona

Srta. VICTORIA ESPIRITU



Un party a la Nepa se dara mañana la noche, vispera de la inauguracion del Commonwealth, por la Srta. Victoria D. Espiritu, directora de la 'Commonwealth Fashion Academy'.

El party se celebrara en el edificio de la academia en Felix Huertas con ocasion de las fiestas inaugurales del gobierno de la Mancomunidad. Todos los invitados asistirán con trajes del país.

### El Vigor Restaurado y las Glandulas Rejuvenecidas

Hoy ya no hay motivo alguno para continuar sufriendo de perdida del vigor y de la vitalidad, de mala memoria y un cuerpo debil, de nerviosidad, sangre impura, piel marchita, depresion y sueño incompleto, pues un medico americano ha descubierto la manera rapida y facil de poner fin a esos males.

Este descubrimiento en forma de tabletas faciles de tomar y absolutamente inofensivas hace innecesarias las operaciones glandulares, y esta dando a miles de personas nueva juventud y vigor. Obra directamente sobre las glandulas y nervios y llena sus venas de abundante y rica sangre y energia. El primer día Ud. puede notar y sentir nuevo brillo, usted se siente lleno de vida, de juventud, de fuerza y de vigor. Este nuevo y sorprendente vigorizador y restaurador glandular llamado Vi-Tabs del Dr. Nixon se vende garantizando. Ha sido probado por miles en los Estados Unidos y ahora se vende aquí en farmacia y botica bajo la garantia de dar completa satisfaccion o se devuelve el dinero. Vi-Tabs hara que Ud. se sienta lleno de vigor y energia y de 10 a 20 años mas joven, o de lo contrario le devuelve el dinero. Vi-Tabs es una maravilla de la ciencia moderna. Si no lo encuentra en la botica escriba P. M. DAVIS & CO., Manila.

Vi-Tabs RESTAURADOR DE GANDULAS—Tome 2 o 3 tabletas 3 veces al dia con agua o leche. Cada botella contiene 30 tabletas. Precio \$2.00. Distribuidores: Manila, P. M. DAVIS & CO., Manila.

### "HOY LOS ESTILOS DE MAÑANA"

ZAPATOS DE CHAROL— para etiqueta



Nueva existencia—de todos los tamaños. Prepárese hoy para el Baile de la Inauguración y otros acontecimientos sociales.

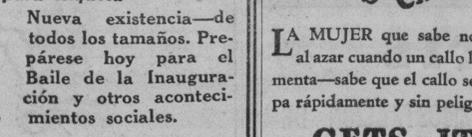
Sugestiones Para Regalos de Pascua—visitenos y vea nuestras novedades.

CAMISAS para GALA con Cuellos Doblados y otros accesorios

Hamilton-Brown 109-11 ESCALTA

### "HOY LOS ESTILOS DE MAÑANA"

ZAPATOS DE CHAROL— para etiqueta



Nueva existencia—de todos los tamaños. Prepárese hoy para el Baile de la Inauguración y otros acontecimientos sociales.

Sugestiones Para Regalos de Pascua—visitenos y vea nuestras novedades.

CAMISAS para GALA con Cuellos Doblados y otros accesorios

Hamilton-Brown 109-11 ESCALTA

### "HOY LOS ESTILOS DE MAÑANA"

ZAPATOS DE CHAROL— para etiqueta



Nueva existencia—de todos los tamaños. Prepárese hoy para el Baile de la Inauguración y otros acontecimientos sociales.

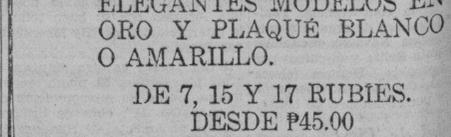
Sugestiones Para Regalos de Pascua—visitenos y vea nuestras novedades.

CAMISAS para GALA con Cuellos Doblados y otros accesorios

Hamilton-Brown 109-11 ESCALTA

### "HOY LOS ESTILOS DE MAÑANA"

ZAPATOS DE CHAROL— para etiqueta



Nueva existencia—de todos los tamaños. Prepárese hoy para el Baile de la Inauguración y otros acontecimientos sociales.

Sugestiones Para Regalos de Pascua—visitenos y vea nuestras novedades.

CAMISAS para GALA con Cuellos Doblados y otros accesorios

Hamilton-Brown 109-11 ESCALTA

# MUCHO LUJO EN EL BAILE DE LA INAUGURACION

El Auditorium ya esta casi terminado.—Las modistas estan muy ocupadas

Una brillante nota social en el gran baile de inauguracion en la noche del 15 del presente en el Auditorium Inaugural, sera el extraordinario despliegue de lujo y esplendor que predominara en los palcos y en el salon del espacioso palacio de las danzas.

Muchas distinguidas damas y debutantes de nuestra sociedad se estan preparando afanosamente con el objeto de exhibir en dicho baile los ultimos modelos y creaciones para trajes de noche.

Los talleres de moda estan trabajando activamente estos dias debidamente al afan del bello sexo de presentarse lo mas elegantemente en la noche memorable. Este detalle, de la circunstancia de que todo lo mas granado de Manila y provincias se dara cita en el Auditorium el Viernes que viene, permiten asegurar que el baile inaugural sera memorable en toda la extension de la palatinata.

Otra novedad que ofrecera el Auditorium que se esta construyendo para el baile de la inauguracion, en la noche del 15 del presente, consistira en los detalles pictoricos: la pintura, como ya se ha anunciado, se ha encomendado a Pio Moscaira e Hijos.

Hablando de este detalle del Auditorium que se esta construyendo para el baile de la inauguracion, en la noche del 15 del presente, consistira en los detalles pictoricos: la pintura, como ya se ha anunciado, se ha encomendado a Pio Moscaira e Hijos.

Terminadas las obras de pintura, ya se da comienzo a la decoracion del gran jardin que constituye la antesala del Palacio de las Danzas.

Despues de las fiestas de la inauguracion de la Mancomunidad, los trabajos de construccion de la ciudad carnavalesca comenzaran inmediatamente. Asimismo comenzara el despliegue de los carteles anunciadores en los cercos de la ciudad de Momo, la porcion que da a Bagumbayan y parte de la de M. H. del Pilar.

Estos espacios anunciadores son muy solicitados por las grandes casas de comercio todos los años, que por varios meses anuncian en ellos sus principales mercancias, con una presentacion atractiva y elegante, llamando asi la atencion del publico que pasa por aquellos lugares.

## El Carnaval ya tiene cartel anunciador

El Director General del Carnaval, Sr. Arsenio N. Luz, ha aprobado definitivamente el diseño del cartel anunciador del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1936, y desde hace dias una de las imprentas grandes de la capital está trabajando activamente en la impresion de dicho cartel. Como se sabe miles y miles de sus ejemplares se distribuyen en todos los municipios de Filipinas y en el extranjero. Por su originalidad y elegancia, y por el simbolismo que encierra, el cartel del Carnaval de 1936 llamara poderosamente la atencion del publico.

El diseño, que es del distinguido pintor Sr. Cesar Amorsolo, representa a una dalaga filipina vestida con el sugestivo traje del pais, de colores rojo y rosa, y en cuyos brazos florece una sonrisa de triunfo, tendiendo cogida en la diestra una corona de laurel, portando en la izquierda un pañuelo blanco que ella levanta al aire como saludando al animo carnavalesca que viene, igual que todos los años, al gran festival.

La gentil figura femenina surge sobre la perspectiva lejana de los edificios culturales del Dewey Boulevard, mientras en primer termino se destaca en la diestra una palatinata incendiada de luz y colores, y el contorno de la estatua de Rizal. A los pies de la simbolica figura se esparcen con delicado gusto artistico los principales productos del pais.

Sobre un fondo rojo se destaca el emblema del comercio e industria y estas letras: MANILA CARNIVAL.

### Condenado por vender "tiki-tiki" imitado

El propietario Wenceslao Barcelona, alias Samuel Magno, que ha sido acusado de infraccion del articulo 189 del Código Penal Revolucionario, por haber puesto en venta una imitacion del tiki-tiki Zamora, tendra que ir a la carcel para servir una prision indeterminada con un minimo de 6 meses y maximo de 1 año, 8 meses y 21 dias ademas de una multa de P400.00. La sentencia final del Supremo fue leida ayer al acusado en la sala del Juez Delfin Jaranilla. El acusado ingreso ayer mismo en la carcel.

La Corte Suprema al decidir el asunto, establece que el acusado no solamente ha ocasionado daños materiales al "tiki-tiki" Zamora, sino que lo que se peo ha puesto en grave peligro la salud del

Canciones notables abundan en "Broadway Melody of 1936", la nueva sensacion musical que actualmente ofrece el Teatro Ideal



June Knight y Robert Taylor en "Broadway Melody of 1936"

Uno de los muchos y sobresalientes atractivos de la nueva sensacion musical "Broadway Melody of 1936", son las canciones y la presentacion de un nuevo baile creado por Dave Gould. Este baile se llama "Broadway Rhythm" (El Ritmo de Broadway), mas facil que la Carioca y el Continental, pero mucho mas sensacional que estos dos bailes que tanto furor hicieron en Europa y America.

El nuevo baile se compone de gratiosas vueltas de vals combinadas con zapateo en tiempo de vals, en lugar del acostumbrado zapateo rapido. En "Broadway Melody of 1936" ejecutan la nueva danza June Knight y Nick Long, jr. Son actrices de la musica de El Ritmo de

Broadway Arthur Freed y N. Herb Brown, los mismos que compusieron los numeros musicales de la primera "Melodia".

Las canciones en "Broadway Melody of 1936" se presentan en conjuncion con los numeros de baile dirigidos por Dave Gould. Algunas de las canciones mas notables son: "I've Got a Feelin'", "You're Foolin'", "On a Sunday Afternoon", "You Are My Lucky Star", y "Sing Before Breakfast". El repertorio incluye tambien a Jack Benny, Eleanor Powell, Una Merkel, Stuart Erwin, Frances Langford, Vilma y Buddy Ebsen, Robert Wildhack, Harry Stockwell y Shirley Ross. Eleanor Powell es considerada como la mejor danzarina del zapateado del mundo.

## Gran animacion por las fiestas de aniversario del Club Filipino

Hay que ver, señores, como se anima la cosa en el Club Filipino. Las distintas sociedades que han lanzado a sus candidatas para la eleccion de Reina del Club estan trabajando denodadamente para hacer salir triunfante a sus respectivas candidatas. En el ultimo escrutinio celebrado el Lunes, 11 de Noviembre, el resultado ha sido el siguiente:

Srta.	Votos
Marina Dikit	12,000
Pilar Campos	4,500
Luisita Razon	3,500
Gloria Tee Han Kee	3,000
Lilia Lopez	3,000
Amparo Karagad	3,000
Helen Bennet	3,000
Angelita Miranda Sampedro	2,500
Lourdes Alunan	2,500
Maria Marta Albert	2,000
Daisy Montiveros	1,500
Carmin T. Lopez	600

Los escrutinios tienen lugar todos los Lunes y los Jueves hasta el dia 24 de este mes, en el cual tendra lugar el ultimo escrutinio a las ocho en punto de la noche en los Salones del Club.

Un comite nombrado al efecto está preparando las ceremonias de la inauguracion y entrada triunfal de la Reina, la cual declarara abiertas formalmente las fiestas jubilaras por el 30o aniversario de la fundacion del Club, y las cuales tendran lugar los dias 27, 28, 29 y 30 de Noviembre.

Las verbenas de los dos primeros dias prometen ser animadimas. Los mejores elementos de nuestra aristocratica sociedad cooperan en ellas y se encargaran de la venta en los distintos puestos que se levantaran al efecto en los jardines del Club. Los socios del Club Filipino prometen noches de placer y sano divertimento a muy bajo costo.

Ya ha quedado abierta la venta de localidades para la representacion de "La Monteria," que tendra lugar en el Manila Grand Opera House el dia 29 de Noviembre. Trabajan en esta funcion la Sra. Lourdes Corrales de Razon, Lily Raquiza, Paquita Cuevas, Charito Sanchez Rosita Arana, Helen Bennet, Evangelina Kalaw y los Sres. Pantaleon Lopez, Enrique Infante, Joaquin de San Agustin, Julio Gonzales Anguita y otros.

El 30 tiene lugar en el Hipodromo publico, poniendo en venta como autentico un producto de inferior calidad.

**TIVOLI**  
HOY  
"CHINATOWN SQUAD"  
con  
LYLE TALBOT  
VALERIE HOBSON  
HUGH O'CONNELL  
y  
WAX WORKS  
Caricatura Cómica

**M. SOTELO**  
COMISIONES  
Y CONSIGNACIONES  
P. O. Box 137 Iloilo

## HAY ESCASEZ DE LIBROS EN MINDANAO

Los alumnos de escuelas primarias son los mas perjudicados

Una escasez de libros de texto en muchas de las escuelas del sur de Mindanao, ha sido descubierta por J. Scott McCormick, jefe de la division academica de la Oficina de Ensenanza, quien hizo una inspeccion de un mes y medio de dichas escuelas.

Esta escasez de libros de primero al cuarto grados es uno de los mas serios problemas de la ensenanza en Mindanao, según Mr. McCormick. Libros para escuelas intermedias hay disponibles, en vista de la disposicion de la ley de libros de alquiler, pero nada se ha dispuesto sobre libros para escuelas primarias.

En Davao Mr. McCormick ha encontrado en la escuela agricola de Mampising bajo los mas favorables auspicios, estudiantes que ganan P21.00 al mes. Al graduarse cada estudiante gana de cien pesos a ciento cincuenta al mes. La escuela que tiene bajo cultivo 110 hectareas, tiene 3,000 plantas de cacao; 2,000 plantas de plátano, 2,000 plantas de café y 4,000 plantas de coco ya crecidas.

En el Club Filipino:  
3.0 Tomar parte en la fiesta del dia 28 en el mismo Club;  
4.0 Asistir al baile de etiqueta en la noche del 30 en el Hipodromo de San Lazaro; y  
5.0 Una balota de 500 votos para la eleccion de la señorita que ha de presidir las fiestas.

El comite ejecutivo anuncia, con relacion a las carreras especiales de caballos que tendran lugar el 30 de este mes, como numeros especiales del programa de festejos, que se van a adjudicar dividendos a los que acertaren el mayor numero de caballos vencedores en las cuatro carreras. Estos dividendos se adjudicaran de acuerdo con la siguiente escala basada en los ingresos brutos:

- 10% se adjudicara a los tenedores de los billetes que acertaren los cuatro (4) caballos que ocuparen el primer puesto en las cuatro (4) carreras.
- 15% se adjudicara a los tenedores de los billetes que acertaren los tres (3) caballos que ocuparen el primer puesto en las tres (3) primeras carreras consecutivas.
- 20% se adjudicara a los tenedores de los billetes que acertaren los dos (2) caballos que ocuparen el primer puesto en las dos (2) primeras carreras consecutivas.

## 'El Sueño de Una Noche de Verano' es un sueño dentro de otro sueño...-Se exhibe en el Capitol



Titania y las hadas. Escena de la pelicula "El Sueño de Una Noche de Verano". La gran obra de Shakespeare con el siguiente reparto: James Muir, Nina Theilade, y otros muchos. Louise, Olivia de Havilland, Jean Muir, Nina Theilade, y otros muchos.

## 'Awit ng Pag-ibig', de la Filipine Films se presenta en el Fox hoy



"Awit ng Pag-ibig", es el título de la nueva produccion de la "Filipine Films", que comenzando este dia, se exhibira en el Teatro Fox. Norma del Rosario, Rosa del Rosario, Perla Garcia forman el seleccionado reparto juntamente con otros artistas conocidos de la cinematografía local. "Awit ng Pag-ibig" tiene partes musicales y un argumento cuya accion se desarrolla en uno de los pueblos genuinamente tradicionalistas. Esta es la primera vez que se exhibe en el Teatro Fox una pelicula filipina. El cliché representa una de las escenas de la cinta "Awit ng Pag-ibig".

## DE LA FUENTE CONCURRE CON EL PRESIDENTE

Y por eso la Junta, en lo de los poderes, adelantada esta a la Asamblea

La Junta Municipal de Manila es mas adelantada que la Asamblea Nacional, dijo hoy el presidente Manuel de la Fuente, hablando de un plan de eliminar el cargo de floor leader y hacer que el presidente de comite se encargue de hacer oír su voz en asuntos de su comite.

En cuanto a lo del "presiding officer", la Junta tambien fue la primera en dar el ejemplo, según el presidente De la Fuente. "Yo soy un mero oficial presidente—dijo—, Aunque un proyecto no cuenta con mi apoyo, si la mayoria lo aprueba tengo que conformarme".

De hecho el presidente De la Fuente apoya los planes del presidente Quezon sobre la naturaleza del cargo de speaker. Cree que bajo estos planes, la misma asamblea nacional tendra mas importancia, pues los poderes no estaran concentrados en un solo personaje sino en la misma asamblea nacional.

nuevo a soñar, es lo que veremos. Los que han hecho sus comentarios sobre esta comedia la consideraran como un estimulo para olvidarse de las realidades de la vida y entregarse enteramente a gozosas trivialidades.

"El Sueño de Una Noche de Verano" encierra tan variadas alternativas, tan multiples manifestaciones de vida y movimiento y presta tan ductil oportunidad al gesto, que imparte gozo y deleite aun sin tomar en consideracion la belleza del dialogo poetico. Con esta obra el genio del director Max Reinhardt se ha elevado a la cuspide de su arte.

**EN LOS CINELS hoy**

CAPITOL—"El Sueño de Una Noche de Verano".  
FOX—"Awit ng Pagibig".  
GRAND—"La Hermana de San Sulpicio".  
IDEAL—"Broadway Melody of 1936".  
METROPOLITANO—"Redheads on Parade".  
PALACE—"King of Jazz".  
SAVOY—"The Murder Man".  
TIVOLI—"Chinatown Squad".

## Se Exhibe Hoy IDEAL

### LA NOVISIMA SENSACION MUSICAL DE LA PANTALLA!

El idolo del radio en la pantalla ahora—a la cabeza de la mas grandiosa funcion de cantos y bailes y romance! La M-G-M en otro de sus mayores triunfos que nunca se olvidara!

15 STARS! 200 GIRLS! SONGS! ROMANCE! JOY!

**BROADWAY MELODY of 1936**

with JACK BENNY  
ELEANOR POWELL  
ROBERT TAYLOR

UNA MERKEL • FRANCES LANGFORD  
SID SILVERS • BUDDY EBSEN  
JUNE KNIGHT • VILMA EBSEN  
HARRY STOCKWELL • NICK LONG, JR.

Directed by Roy Del Ruth  
Produced by John W. Considine, Jr.

## SE ESTRENA HOY Metropolitan THEATRE

El más melodioso, hermoso y divertido "jamboree" de júbilo que se haya visto en la ciudad!

48 Prize Beauties ONE FROM EVERY STATE

**REDHEADS ON PARADE**

a JESSE L. LASKY production with  
**JOHN BOLES**  
DIXIE LEE • JACK HALEY  
RAYMOND WALBURN • ALAN DINEHART

## FOX -HOY- 10 A. M. PRIMERA FUNCION

FILIPPINE FILMS present  
**"AWIT ng PAGIBIG"**

with NORMA DEL ROSARIO  
ROSA DEL ROSARIO  
D. PRINCIPLE - G. TICMAN  
PERLA GARCIA-GILDA GALES

DIRECTED BY CONCHU  
AGAPITO R. CONCHU

**ULTIMO DIA GRAND AIR CONDITIONED**  
10-11:30-1:40-3:30  
5:20-7:10-9:00 P. M.  
IMPERIO ARGENTINA—MIGUEL LIGERO  
EN  
**LA HERMANA SAN SULPICIO**  
PRECIOSA PEEICULA EN ESPAÑOL  
TAMBIEN—GRANADA FELIPE II Y EL ESCORIAL

**-MAÑANA-**  
Primera Funcion 10 A. M.  
**THUNDER IN THE EAST**  
CHARLES BOYER • MERLE OBERON  
JOHN LODER

**SURE-FIRE SONG HITS!**  
By BROWN & FREED of course!  
"Broadway Rhythm"  
"I've Got a Feelin'  
You're Foolin'"  
"On a Sunday Afternoon"  
"You Are My Lucky Star"  
"Sing Before Breakfast"

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Los maridos y esposas no deben tomar como una cosa ordinaria lo que cada uno hace por el otro.

El preventivo soberano para el divorcio es la gratitud. Hay más casamientos que quedan destrozados por la falta de algunas palabras amables que por cualquier otro motivo. Se tiene que lubricar la maquinaria doméstica con un poco del aceite de la adulación para evitar que se destroe.



El casamiento no convierte necesariamente a un ser humano ordinario lleno de defectos en un ángel con alas de pluma. Todo marido y mujer tienen sus peculiaridades y prejuicios y sus pequeñas manías fastidiosas que el otro necesita tolerar. Todo matrimonio exige la abnegación y el trabajo. Todo hogar está liberalmente construido con la sangre y el sudor de sus ocupantes, y si toda esta abnegación, trabajo, preocupación y ansiedad valen la pena, dependen totalmente en la actitud que el marido y la mujer han de adoptar entre sí.

Si demuestran que reconocen y agradecen los esfuerzos que cada uno despliega para hacer feliz y confortable al otro, todo irá bien y la felicidad reinará en el hogar. Pero si cada uno acepta como una cosa natural todo lo que el otro hace, sin decir siquiera "gracias," todo sacrificio se convierte en agravio y el desempeño de cada deber un martirio. Es tan fácil y tan agradable servir a aquellos que queman un poco de incienso en nuestros pies, y tan difícil es y tan amargo verse obligado a servir a aquellos que aceptan nuestras ofrendas como si no fuera más que su derecho, y no es siquiera la mitad de lo que se merecen.

Miles y miles de cartas llegan a esta columna de maridos y esposas discutiendo sus matrimonios que han sido un fracaso. Hombres cínicos escriben que sus esposas no les consideran más que como proveedores del dinero, y que ellas son unas tiranas que están dispuestas a esclavizarlos en el trabajo para conseguir los lujos que buscan. Mujeres desengañadas se quejan de que no constituyen otra cosa más que un utensilio casero para sus maridos y que estos no les notan más que para buscar algún defecto si algo malo acontece en la maquinaria humana, y si el suelo no ha sido limpiado o si el asado resultó quemado.

"Paso mi vida luchando por mi familia," dice el hombre. "Me esclavizo durante los inviernos fríos y los veranos calurosos mientras mi esposa y mis hijos van a Palm Beach y los sitios montañosos. Nunca tomo una vacación de más de una semana. Yo uso mi gaban del año pasado mientras que mi esposa se ha comprado dos nuevos abrigos. Pero Vd. cree que mi esposa se da cuenta de los sacrificios que hago por ella y los niños? Vd. cree que ella piensa alguna vez de que yo quisiera tener para mi parte del dinero que busco y tengo gustos que quisiera satisfacer? Ni en lo mínimo. Ella supone que tengo alguna disposición peculiar que me hace preferir la esclavitud a la diversión, y en lugar de mostrarse agradecida por lo que le doy, ella se muestra descontenta por no recibir más."

La mujer dice por su parte: "Yo trabajo a más no poder para buscar la comodidad de mi marido. Yo economizo hasta el último centimo para ahorrarle dinero y camino manzanas y manzanas para buscar las tiendas que venden los artículos a baratillo. Cada día paso horas delante de la cocinilla preparando los platos que a él le gustan."

"Me privo de los trajes hermosos que me gustan para no hundirle en deuda. Me he dado de baja de los clubs a que pertenezco porque me privan de tiempo y dinero que yo no puedo sostener. Me privo de las diversiones que quiero porque procuro cumplir bien el oficio de esposa y madre. Pero Vd. cree que mi marido me aplaude alguna vez?"

"Jamás. Solo toma como un hecho admitido de que a mí me gusta vestirme horrosamente y de lo único en que me divierto es en cocinar y lampasear, y de que prefiero empujar el carrujito del niño que embarcarme en un Rolls-Royce."

Pero como cambiaría el cuadro si estuviese iluminado por un poco de gratitud. Nada puede alterar los hechos básicos del matrimonio. Para el hombre en general siempre tiene que ser un trabajo arduo el mantener a su familia. En el día de su boda queda sometido a la esclavitud doméstica, pero sus grilletes resultan de oro y se hacen un tesoro que los estruja contra su pecho si su esposa le demuestra diariamente y a cada hora como aprecia ella todos los sacrificios que él hace por ella y sus hijos, y si ella le dice que ningún heroe es comparable al nombre que ofrenda su vida en el altar del deber.

Y como quedaría libre de asperzas la suerte de una esposa si su marido solo le demostrara un poco de gratitud! Si él solo notara lo que ella hace por él. Si él alabara sus gustos y sus economías y le dijera con agradecido le está por su ayuda y su amor. No es que las esposas gustan de trabajar y privarse de las cosas. Lo que les pone nerviosas es el hecho de que sus maridos son tan ignorantes para no encomiarlas por lo que hacen.

Es la gratitud lo que todos buscamos, y si los maridos y esposas se demostraran un poco más de aprecio, ello serviría para dar fin al divorcio.—DOROTHY DIX.

## LA FIESTA DE SAN ROQUE, CAVITE,...

(Continuación de la página 5) adoración a la Excela Virgen de la Soledad de Porta-Vaga, Patrona de Cavite. Las moradas suntuosas y las humildes casuchas de obreros estaban engalanadas con cortinas y dispuestas a recibir con todo el corazón a

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. ROSCOE FAWCETT

**DELMAR WATSON.** actor de nueve años de edad que aparece en "Annie Oakley," ha actuado en 78 películas. Su familia de 11 miembros, incluyendo su padre y madre se dedican todos al oficio de actor cinematográfico y Delmar nació en el lote de Mack Sennett Studio.

**CECIL B. DEMILLE.** encuentro algunos papeles de familia que demuestran que su entrada en el mundo les costo a sus padres \$9 incluyendo un dolar para el certificado de nacimiento.

**RALPH BELLAMY.** es un experto tocador de acordeón, habiéndolo estudiado cuando un administrador le envió el instrumento como regalo.

## TARZAN Y LOS HOMBRES-HORMIGAS



"Levante!" ordenó el médico brujo y punzó a su prisionero con su lanza. El Diabolo del río finalmente se levantó. Hacía el anochecer llegaron a la villa de Obbebe. Cuando los guerreros vieron a quien traía Khamis, se quedaron muy exaltados.



A no haber sido por el médico brujo, hubieran apoderado y herido al prisionero hasta morir. Pero Khamis quería primero arrancarle a la fuerza la verdad sobre Uhha. Unas preguntas incesantes, recalcadas con muchas punzadas de la lanza, no lograron ninguna respuesta.



El prisionero estaba firmemente atado y se le pusieron como guardia a dos guerreros, porque Khamis no quería perderle de nuevo. Obbebe, asimismo, le sometió a preguntas; pero el Diabolo del río solo le miró en la cara sin decir palabra. "Yo lo HARE hablar," dijo Obbebe.



El prisionero les vio calentar hierros en un fuego cerca de la choza del médico brujo. Este último estaba sentado en cuchillas delante de la puerta de entrada trabajando afanosamente con en hojas, pedazos de piedra, algunas bolitas y la cola de una zebra.

Por Edgar Rice Burroughs

## CONNIE



CONNIE: Ese debe ser el aeroplano de Mr. Granby que aterriza detrás de esa colina. JACK: Debe ser realmente, Sreo que está aterrizando en el aeropuerto privado de Tremaine.



CONNIE: Como está Vd., Mr. Granby. Ha hecho Vd. un buen tiempo. GRANBY: Sí. Sall inmediatamente después de recibir el mensaje de rescate. Este caballero es... un amigo... Mr. Porter.



GRANBY: Este es un asunto muy serio y queremos saber todo lo que pueden decirnos desde esta parte. CONNIE: Como se recibió el mensaje de rescate? Fué por correspondencia? O como?



GRANBY: Fué enviado por radio de onda corta y recogido en un numero de sitios diferentes. Pero contesta una prueba de que no era ficticio.

Por Frank Godwin

## FRITZI la corista



FRITZI: Tengo que ir a ese banquete político para esta noche. FRITZI: Pero, donde está Nancy? Tengo que hacerle dormir antes de que me vaya.



FRITZI: Ella debe estar en alguna parte del vecindario.

Por Ernie Bushmiller



FRITZI: Ella debe estar en alguna parte del vecindario.

## PAPA



Quien es el responsable de esa... OLE



No lo se.



Pero fuertemente sospecho... OLE



¿a sus padres!

Por J. Miller Watt

## Receta para un almuerzo familiar

(Continuación de la página 9) su punto, con el caldo se hace la sopa, picándole muy menudo el hígado, la molleja y el par de huevos duros que antes hemos dicho.

Segundo plato: ASADO La gallina anteriormente hervida que nos sirvió para la sopa.

100 g. manteca de cerdo. Perejil, ajos, pimientos, pimienta y limón.

Modo de hacerlo: Puesta la gallina que tenemos ya tierna en una rustidera, se le pone la manteca y se salpica con todos los ingredientes que hemos anotado, se pone en el horno a dorar durante una hora y

ra. Srta. Augusta Javier. Entre madrinas en la carrera de cintas figuraban las Srtas. Amelia Reyes, Adela de Guzman, las hermanas Miliang y Pinang Buenaviva, Avidia Soriano, Teodomira Adriano, Alegre Abeliardo, Ester Herrera, Soledad Josa, Magdalena Castro, Consuelo Castro, Apolonia Fojas, y otras.

## PROGRAMAS de RADIO

### KZIB

Miércoles, Noviembre 13 5:00 p. m.—Programa de los hermanos Zalcita. 5:20 p. m.—Presentación de estudio, con Tom Cristosomo, Lita Eustaquio, Bobby, y otros. 5:45 p. m.—Programa Filipino organizado por el "Sampaloc Music Circle." 6:40 p. m.—Programa de The Literary Song-Movie Magazine. 7:00 p. m.—"All Star-Program" patrocinado The A & P Brunswick. 7:25 p. m.—Notas del mercado. 7:30 p. m.—Numero especial. 7:35 p. m.—Programa especial patrocinado por la Mahabay Electric Co.

### KZEG

Miércoles, Noviembre 13 5:00 p. m.—Cantos de España y de Sud-américa. 5:00 p. m.—La hora del cocktail—"Your Ambassador of Rhythm." 6:00 p. m.—Francisco Romualdez y sus cantos. 6:15 p. m.—"Silver Strains"—S. Miranda Brosco, Joaquin San Juan y Simeon

### KZRM

Miércoles, Noviembre 13 8:00 p. m.—Programa ballable, con la Lyric Orchestra. 8:30 p. m.—Informaciones en castellano. 8:40 p. m.—Informaciones en inglés. 8:55 p. m.—Cotizaciones. 9:00 p. m.—Música para la cena—Melodías populares por la orquesta KZRM dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Mystery Singer, Lina Flor, y Tony Sobral. Broadway Melody of 1936 Broadway Rhythm I've Got a Feeling Your foolin' You're my lucky star On a Sunday afternoon 7:25 p. m.—La Insular Cigar and Cigarette Factory presenta a Juan Silos. Sr. y su comparsa de cuerda en un programa de otros títeres. 7:45 p. m.—Elizalde y Compañía presenta a Mai Partridge, Soprano. Ay eve I heard a flute—Strickland Do you know my garden—Wood One fine say (Madame Butterfly)—Pucini Why do I weep—Lorine Nash 8:00 p. m.—"Apo" en el aire—programa patrocinado por la Cebu Portland Cement Company. El Trio Berament ejecutara las siguientes piezas: Ninie—Percussion por The Wood Extase—Gammie Norwegian Dance—Grieg 8:15 p. m.—Programa de la National Sweetstale, con Ding Yalong. 8:30 p. m.—"Town Crier." 8:45 p. m.—Cotizaciones y notas del mercado. 9:00 p. m.—"The Reptile Store" presenta Salazar. 8:30 p. m.—"Maldy Micturo." 7:00 p. m.—Noticiero mundial con partes musicales. 7:30 p. m.—Programa de la "A. B. Villanueva and Sons." 7:45 p. m.—"Heart-Throbs."

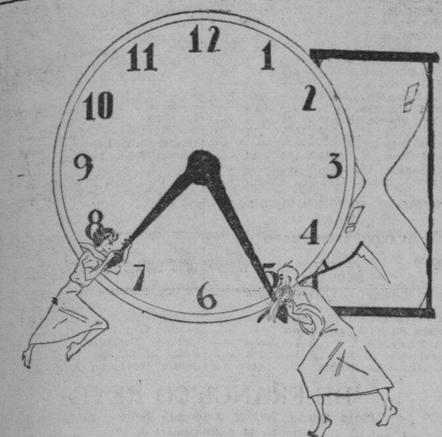
## Temas importantes sobre el comercio

(Continuación de la página 10) las mercancías. b. Influencias de las modas. 4. Grupo financiero. a. Minas. b. Aviación comercial. Cuarto día, 22 de noviembre. Sesión matutina. Industrialización, seguida por cursos por hombres promitentes. Tribuna libre. Sesión vespertina. 1. Grupo del comercio extranjero. a. Las monedas y el comercio tranjero. b. Tarifas y cuotas. 2. Grupo de manufactureros. a. Problemas obreros. b. Salvaguardando la salud de los obreros industriales. 3. Grupo de comerciantes. a. Problemas del comercio mundial al por menor. b. Nacionalización de nuestro comercio al por menor. 4. Grupo financiero. a. Prestamos a pequeños comerciantes. b. Prestamos sobre bienes raíces. 5. Grupo de transportación. a. El turismo en las Islas Filipinas. b. Transportación coordinada. a. Mo y oah en "Snaky Business." 9:15 p. m.—Insular Life Assurance Company presenta la "Hora Social" en dirección de Lily Raquina. En el programa, Guadalupe Reyes, María, Lily Raquina y Tony Villanueva. 9:45 p. m.—Presentación Vaseo. 10:00 p. m.—Música de baile, con Cruz y la orquesta del Manila Hotel.

# Página del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

## SECRETOS DE BELLEZA

Por Max Factor



### La mujer a los treinta años

En los tiempos modernos, la buena apariencia de la mujer no depende de los años, sino de la voluntad.

Hoy en día, la mujer que esta a la mitad de su vida ya no se sienta tranquilamente en el sillón a balancearse y recordar los buenos años... porque actualmente el lema de toda mujer es "conservarse joven y bella" y cuando se acerca a los treinta años, deja de contemplarse en el espejo para acicalarse ante el espejo...

Ella se maquilla, no con el propósito de ocultar o alterar sus rasgos... sino para acentuarlos, y si confronta algún grave problema como doblebarba, arrugas o quistes manchados—acude instintivamente a las cremas y lociones especiales para corregirlas. En pocas palabras, la mujer a los treinta se vale de mil artificios para engeñar a los demás...

Tratemos hoy sobre algunos de estos artificios:

#### Guerra a las Arrugas!

Nuestra heroína de treinta años sabe que las arrugas aparecen con el tiempo, pero como ya esta avisada, toma las medidas necesarias de represalia. Hay tres factores esenciales en esta guerra contra las arrugas—la estimulación de la circulación, el uso de una preparación para combatirlos, y la prevención contra una piel seca.

La Crema para la Piel y Tejidos, aplicada en la cara por medio de polvitos, resuelve esta regla de tres:

1. Los golpecitos estimulan la circulación.
2. Esta crema proporciona al cutis divina transparencia, y lo protege contra las arrugas (especialmente alrededor de los ojos, piel propensa a agrietarse).
3. Sus aceites nutritivos ayudan a conservar el cutis suave y flexible.

#### Barbas y Doblebarba

La llamada doblebarba requiere mucha atención, y después que la crema sea aplicada, debe envolverse el cuello y la doblebarba en un pedazo de gasa bien ajustada, y conservarse toda la noche. El propósito de la gasa no es el de soporificar la papada, sino para conservar la crema. Por lo tanto, puede usarse:

- En qué se diferencia el sol de un huevo?
- En que el sol se pone y el huevo tienen que ponerlo.



## Después del ejercicio

Un golpe, una torcedura, una contusión produce fuertes dolores. El alivio es inmediato aplicando Linimento de Sloan. He aquí lo que debe hacerse: primero, frótese con la mano seca hasta que la piel esté roja; después extiéndala, sin frotar, Linimento de Sloan. Verá usted que pronto alivio.

El dolor se ocasiona por la congestión de la sangre en el lugar del dolor o la torcedura. El Sloan descongestiona, hace circular la sangre, vitaliza las células, y como consecuencia quita el dolor.

En el botiquín de todo deportista debe figurar un frasco de Sloan. Tan necesario para descansar los músculos después de un ejercicio violento como la ducha de agua fría. Cómprelo hoy.

## LINIMENTO de SLOAN

MATA DOLORES

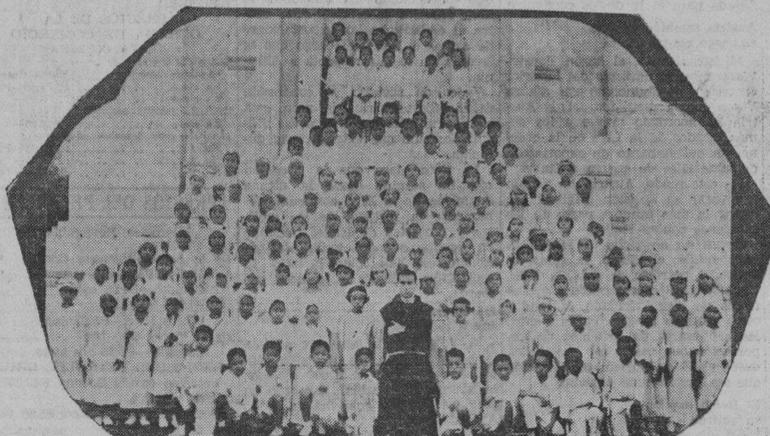
Preparation: Tincture Camphor 73.34%, Ammonia Water 26.0 0.083%, Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.23%, Oil Camphor 12.152%, Methyl Salicylate 1.500%.

## DE LA MODA INFANTIL



Sendellos vestidos de organdi de fondo blanco y lunares color azulina y encarnado propios para niñas de pocos años.

## Recibieron la primera Comunión en el Día de Cristo Rey



Ciento cincuenta niños de ambos sexos recibieron la primera comunión en Santa Ana con ocasión de las fiestas de Cristo Rey. Los infatigables catequistas del Ateneo fueron ayudados en su activa labor de preparar a los niños por el Rev. Padre Miguel Rodero y el Sr. Domingo Rodil, habiendo prestado igualmente su valiosa cooperación, las damas y señoritas de la Sección de la Liga de Damas Católicas en Santa Ana, la cual obsequio a los niños con un desayuno en la parroquia del distrito después de la comunión. Las activas socias de la Sección Católica encabezadas por sus dignatarias Dña. Concepción F. Rodríguez, la Sra. de Marquez, la Srta. Gregoria Rodil, Srta. Beatriz Ronquillo y Srta. Paula Leiva atendieron solícitamente a los pequeños comensales.

bre aparece con frecuencia en las tintes en favor del afil, con el que cronias sociales como una de las se enjuga el pelo después de la "mas bellas mujeres de Hollywood", varse la cabeza para dar realce a sus canas, y usa vestidos azules o da atractiva hasta que abandono los grises, con prendas lapislazzuli.

## CUANTO MEJOR Vivir sin preocupaciones!

Zonite, para la higiene femenina, ha librado a la mujer de preocupaciones y aflicciones.

Desde que Zonite se descubrió, puede decirse que toda mujer puede vivir sin las preocupaciones que le han caracterizado generación tras generación. Pues Zonite ofrece al sexo femenino un antiséptico más eficaz que los compuestos anticuados y nocivos como el ácido carbólico, bicloruro de mercurio, etc., y, no obstante, un antiséptico sanativo y seguro. Las mujeres saben también que Zonite es un deodorante ideal, que elimina todo vestigio de mal olor. Zonite es la solución del problema que tanto ha preocupado a las mujeres pulcras.



Únicos Agentes: MULLER, MACLEAN & CO., INC., Insular Life Bldg., Manila. Cloruro de Sodio, 12%; Hipocloruro de Sodio, 1%; Agua, 87%.

## Algo sobre el alimento de los recién nacidos

Un niño tiene suficiente alimento dándole de mamar cada hora y media durante el primer mes, cada dos horas durante el segundo, cada tres en el tercero y así sucesivamente, pues se irá aumentando gradualmente el intervalo conforme el niño vaya teniendo más edad, hasta que llegue a tomar el pecho cinco o seis veces al día. Nunca, a no ser en caso de enfermedad, se debe dar el pecho al niño desde las diez o las once de la noche hasta las cinco o las seis de la mañana.

Todas las madres desean ver a sus pequesuelos con el pelo bien rizado o con hermosos bucles, pero resulta que no siempre concede la Naturaleza este don. Existe, sin embargo, un remedio muy sencillo que es el siguiente y que las madres harán bien en ponerlo en práctica.

Desde que comienzan a nacer los primeros pelos no hay que hacer más que lavarlos cada mañana con agua de colonia y cepillarlos con mucho cuidado luego. Al cabo de algún tiempo, el resultado será sorprendente y los niños y las niñas lucirán sus cabeccitas bien rizadas.

### Sugestiones caseras

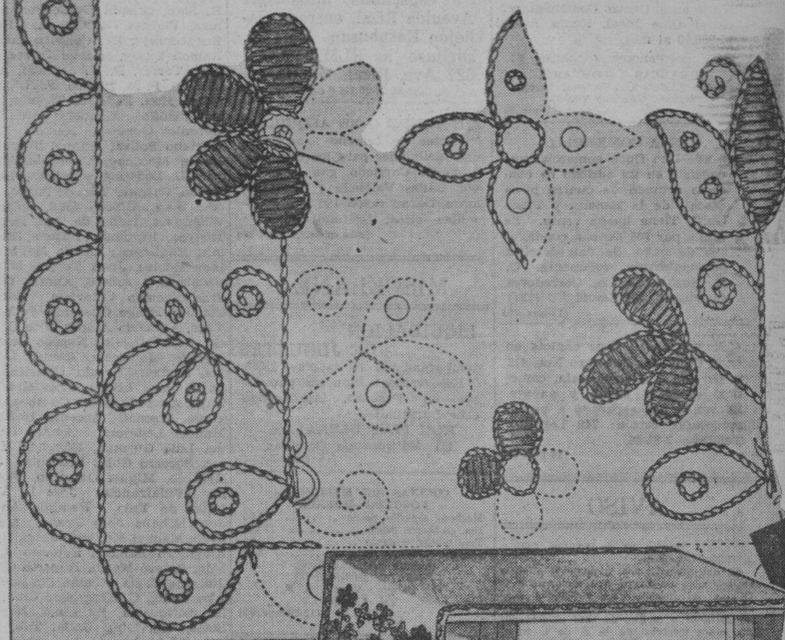
Contra las manchas de la cara. Aunque el color oscuro está de moda, hay epidermis que no le toman por igual, sino que se llenan con más o menos manchas rojas o de color marrón.

Veamos una preparación fácil que podrá ensayar sin peligro:

En un litro de alcohol de 90 grados, se maceran al sol una docena de plátanos bien maduros, limpios y cortados en rodajas pequeñas.

En seguida se prensa con un lienzo fino y se filtra la preparación añadiendo la mitad de su pe-

## Dibujo para un bordado de tipo popular



Los puntos que con mas frecuencia se encuentran en los bordados tipicos populares son el cordoncillo, el de cadeneta y el de pasado para el relleno de espacios grandes. Con el dibujo reproducido en esta pagina se puede combinar muchas labores de un marcado caracter campesino, ya que sus unidades se adaptan facilmente para la confeccion de distintas prendas. Se borda con algodón sin brillo en una combinación de tonos de azul y mielado.

so de agua de rosas. Se aplica sobre el rostro por la noche y cada vez que se emprenda una vuelta o paseo al sol.

### Contra las neuralgias faciales

Voy a proponer un remedio que alivia los dolores y nunca es perjudicial. Se prepara una bolsita de muselina de franela y se llena de sal gorda de cocina. Se calienta prudencialmente en un horno y se aplica sobre la parte enferma. Si se hace esta operación por la noche, se puede dormir sobre esta almohadilla, apoyando la cabeza en ella sin ningún inconveniente.

### Agua de rosas

Si tenéis rosas en vuestro jardín, podéis hacer vosotras mismas una excelente agua de rosas. Para ello pondréis en un cacharro de barro o de porcelana un kilogramo de pétalos de rosas rojas, eligiendo los más oscuros; se mojan con un litro de agua y se añade un puñado de sal gorda. Después se machacan las rosas en mortero, se dejan macerar una semana, machacándolas todos los días, filtrándolo después todo.

### Loción para la cara

Durante los calores, principalmente, es bueno lavarse la cara con lociones de flores de saúco o con agua donde se hayan cocido lechugas. Es también excelente una lo-

## Receta para un almuerzo familiar

ENTREMESSES  
Una lata de sardinas  
Cien gramos salchichón en rajitas  
Aceitunas.  
Cientocincuenta gramos queso de bola en rajitas.

CONSOME  
Una gallina  
Dos huevos.  
Medio paquete de sopa de huevo.  
Modo de hacer esta sopa: Después de bien limpia la gallina se hierve entera en un recipiente que quepa bien sin deformarse, cuando esté en (Continúa en la página 8)

seguida del fuego y se pone en tarteros. Esta pasta es excelente para blanquear y para suavizar las manos.

## Librese De La Acidéz De Los Riñones Con Este Nuevo Metodo Recobre Su Vigor

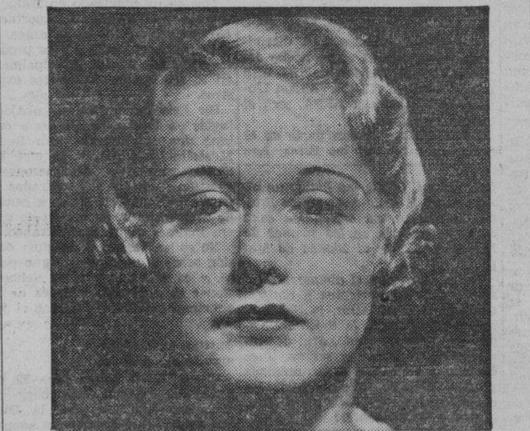
Famosos Médicos Hablan de la Eficaz Fórmula que Está Terminando con los Trastornos de los Riñones y Vejiga y Haciendo Que Hombres y Mujeres se Sientan 10 Años mas Jóvenes con Motivo de Nueva Salud y Vigor Obtenido Limpiando los Riñones.

Ya usted no tendrá que sufrir ni un día mas de trastornos y debilitamiento de los riñones y vejiga gracias a un notable y eficaz remedio preparado especialmente para poner fin a esos males, remedio que puede conseguirse hoy en cualquier farmacia o botica.

Los médicos de todo el mundo elogian los méritos de Cystex. Por ejemplo, el Dr. Van Straubenzee, notable especialista de Londres, recientemente hizo la siguiente declaración: "Los venenos eliminados de la sangre son depositados en los riñones y deben ser expulsados prontamente o de lo contrario se presenta un estado de irritación que perjudica al organismo. Considero que Cystex es una de las fórmulas mas meritorias en su clase, y lo recomiendo altamente en los casos en que se requiere un remedio de esta naturaleza."

Debido al éxito mundial obtenido aún en los casos más tenaces, la fórmula médica Cystex se ofrece ahora a todos los que padecen de trastornos de los riñones y vejiga la equitativa garantía de aliviar su mal a su entera satisfacción o se la devolverá sin detracto al restar la caja vacía. Compre hoy Cystex en cualquier farmacia o botica y pruébelo bajo nuestra garantía, sea usted mismo cuanto más joven, fuerte y sano empieza a sentirse con el uso de esta receta especial para los riñones. Cystex obrará eficazmente y lo dejará enteramente complicado en 8 días o nada le costará como en nuestra garantía.

Consiga hoy mismo Cystex (se pronuncia Siss-tex) en cualquier farmacia o botica, rehusé los substitutos. Cystex es la única receta médica especialmente preparada y garantizada para los trastornos de los riñones.



## Cabello tal como Vd. lo desee

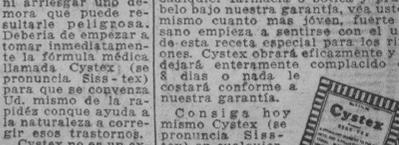
Cabello blando y atrayente que se cae en ondulados suaves y sueltos... ¡Cuanto se envidia Vd. de las niñas que lo poseen! Mas ¿sabe Vd. que el suyo también puede ser tan hermoso? Antes de cada shampoo, aplíquese directamente al cuero cabelludo el Tónico "Vaseline" para el Cabello y restreguese vigorosamente la cabeza entera. Esto estimula la circulación, y limpia los poros de la misma manera como el masaje facial. Si es posible, deje el Tónico en el cabello toda la noche. Siga esta rutina con regularidad, todas las semanas, y muy pronto tendrá Vd. un cuero cabelludo sano, y abundante cabello lustroso y vital.



Chesebrough Mfg. Co., Cons'd., 17 State Street, New York, N. Y.



Dr. T. J. Bastelli



Dr. Van Straubenzee

Si su farmacia no puede suministrarle escriba a: M. DAVIS & CO., P. O. Box 1632, Manila.

# ANUNCIOS Clasificados

## FINCAS

SE VENDE un edificio de cemento de tres (3) pisos, situado en el Centro Comercial, cerca al Cine Ideal, Renta Actual P1,300.00 al mes.

Para pormenores, dirijanse a: **DUMANGAS Y COMPANIA** 609-610 Edificio On Unjeng, Escalita, Manila, Teléfono 2-89-05 (4 al 13-nov-35)

## SE ALQUILAN

**SE ALQUILAN** oficinas espaciosas altos 627 Avenida Rizal, entrada Callejon Katubusan No. 20, Dirijase a **ELMAC INC.**, 627 Ave. Rizal, Manila. (24-26-28-30-1-4-6-8-11-13-nov-35)

**SE VENDE O SE ALQUILA** Lotes de terreno, cercados, con facilidades para luz eléctrica, agua de Carriedo, gas, teléfono, etc. Calles Valencia y Gov. Gilmore, Daran rason 180 M. de Comillas, altos; teléfono 2-62-70. (subs.-mier.-23-sept.-35)

## MISCELANEA

**LIQUIDACION DE JUGUETES** empezando el 15 de Nov. 1935 Reservamos Juguetes pagaderos en Pasucas. Aprovechen este Baratillo! **NON PLUS ULTRA, Inc.** 111 Marques de Comillas (13-15-18-nov-35)

## AVISO

Manila, 23 de Octubre, 1935. A Quien Concerna: El que suscribe por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad para solicitar permiso para instalar un pequeño tostador y motor de café movido por un motor eléctrico de 1/2 c. de f. en el local situado en Tayabas 928-930, Sta. Cruz, Manila, en o hacia el 15 de Diciembre, 1935.

**COCINAS SIN MECHERO—FOGONES—HORNO** Mechero sencillo desde \$7.50 Dos mecheros desde \$10.00 Tres mecheros desde \$12.00 Hornos desde \$2.50 Compre mientras duren **AGUADO HERMANOS** 103 Balmes, Manila, I. F. Tel. 2-13-14 (13-15-nov-35)

## AUTOMOVILES

**SE VENDEN INMEDIATAMENTE:** 1-CAMION FORD DE 1/2 TON. DE CAPACIDAD, 5 gomas nuevas, Caja recientemente pintada, en muy buen estado. 1-Fogon de gas "Kreft" de 3 hornillos y horno. 1-Calentador de agua "Piccolo" 1-Refrigerador "Copeland" en muy buen estado 1-Caja registradora "National" 1-Caja de hierro 1-Maquinita de escribir "Underwood"

**RAZON 1185 A. Mabini St. Malate** (13-15-nov-35)

**SE VENDE A PRECIO BARATO—Un** Auto Chevrolet Berlina de 2 puertas, modelo 31; Un Auto Ford Berlina de 2 puertas, modelo 27; Un Auto Chevrolet Rambout con asiento Trasero, modelo 25; Un Truck Ford de carga, 1 1/2 toneladas, modelo 27; Tres Maquinas de Sumer, Marca Burroughs, Maquinilla de escribir y varios ventiladores. Razon: 214 Tuzcan, Sta. Cruz, o 1818 Dominga, Malate, Manila, Tel. 2-85-74 o 5-60-33. (13-nov-35)

**DR. M. G. VIRATA** Clinicas Universidad Imperial Tokio Canto Escalita y Punte Jomas **PIEL, MUJERES Y GENITO-URINARIAS**

## ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ISEAS FILIPINAS

EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

INTESTADO DEL FINADO PROCESO GABRIEL

No. 49027

**AVISO**

Los infrascritos comisionados de avalúo y reclamaciones por el presente notifican a todos los que tuvieran alguna reclamación contra el Intestado arriba titulado, que celebren sesiones en la Calle Trinidad No. 612, Manila, todos los días sábado de la semana dentro del término seis meses a contar desde esta fecha.

Manila, 11 de noviembre de 1935.

**JULIO GABRIEL**

**JOSE BORJA**

Comisionados (13-29-27-nov-35)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE BATANGAS

DUODECIMO DISTRITO JUDICIAL

IN RE:—

TESTAMENTARIA del finado GAVINO DE JESUS.

SINXO DE JESUS, Solicitante.

Actuacion Especial Civil No. 3174

**ORDEN**

Se pide por Sixto de Jesus por medio de sus abogados, la legalización de un documento que, se dice ser el testamento y última voluntad de Gavino de Jesus, que falleció en el municipio de Balayan, Batangas, el 2 de septiembre de 1935, y el nombramiento del solicitante al cargo de albacea.

SE SEÑALA el día 26 de Noviembre.

## Automóviles "BANTAM"

**SE VENDEN** en buenas condiciones y a precios de verdadera ganga. Razon: Malate Garage, 767 Dakota. Tel. 5-69-66. (8-jun.-d.-h.-n.-)

## En las Bodas de Plata del Dr...

(Continuación de la pagina 5) **Dr. M. Arranz, Com. F. Delgado, Sr. de Osmeña, Dr. Catalino Gavino, Sr. Margarita T. de Gavino, Vice-Presidente Sergio Osmeña, Sr. de Avelino, Sr. de Rodriguez (E.), Senador J. Avelino, Sr. de Arranz, Sr. de J. Fabella, y Secretario Quiñiro.**

Ayer celebraron sus bodas de plata, el Dr. Catalino Gavino, director del Hospital de San Lazaro, y su distinguida esposa, Doña Margarita T. de Gavino. Tan grato y feliz acontecimiento fue solemnizado con una Misa en la Iglesia de los Benedictinos, oficiada por el Delegado Apostólico Mons. Guillermo Piani; un almuerzo en la residencia de los Sres. de Gavino, y una espléndida cena seguida de baile en los salones de la Sociedad Tiro al Blanco de Manila.

En la misa y en el almuerzo estuvieron muchos parientes y amigos, contando entre estos, la Sr. Aurora A. de Quezon, la Sr. de Ubaldo, la Sr. de Delgado, Sr. de Abad, Sr. de Paredes, Sr. de Sison, Sr. de Torres y señora, Sr. de Boncan y señora, y otras personas prominentes. La lista de invitados en el banquete y baile en el Tiro, incluyó a los siguientes: Presidente Quezon y señora, Vice-presidente Osmeña y señora, Speaker Paredes y señora, Presidente pro-tempore Jose Avelino y señora, Sr. pro-tempore Jose C. Zulueta y señora, Sr. Secretario Quiñiro, Sr. Secretario Alas y señora, Sr. Sub-secretario Carmona y familia, Sr. Alejandro Albert y señora, Sr. Comisionado Fabella y señora, Sr. General Basilio J. Valdes y señora, Sr. Magistrado Imperial y señora, Sr. Magistrado Villarreal y señora, Sr. Magistrado Abad Santos y señora, Sr. Magistrado Butte, Sr. Juez Jaranilla y señora, Sr. Juez Revilla y señora, Sr. Juez Simplicio del Rosario y señora, Sr. Juez Torres y señora, Sr. Juez Santamaria y señora, Sr. Don Vicente Unson y señora, Sr. Don Miguel Singson Encarnacion y señora, Sr. Don Tomas Earnshaw y señora, Sr. Juez Serafin Hilado y señora, y muchísimos mas.

Formaron la línea de recepcion, los esposos Gavino, J. Puyat, Sr. Maria G. de Puyat, R. Gavino y Sr. R. de Gavino. El Dr. Gavino y señora recibieron muchas felicitaciones de Manila y provincias.

**SERVILLANO PIATON, Juez** (30-6-13-nov-35)

# Pasajeros que llegan y salen

A bordo del NEGROS llegaron ayer: Juez Geronimo Paredes y señora, Serafin Villanueva, Jose Locsin, Juan Locsin, Jose E. Locsin, Juan Parampan, Sabas Espiridon y señora, Angel Vargas, Jose M. Carranceja, Pedro Barranco, Concepcion N. Barranco, Dr. Felix Mapa, Francisco Borromeo, Sor Magdalena, T. A. de Villanua, Jose Doland, Pio Sian, Meliza Carmen, R. Sian, Crispin Deles, Felina Pariza, Vicente Guason, Jr., Roque Buenconsejo, Dr. Cornelio Comping Ramon Yusay, Manuel Torres, Amparo Torres, P. M. Serrano, A. de Moreno, P. M. Blanco, F. R. de Tirador, Hon. Federico Tirador, Carmen Sofin, Manuel Tordesillas, Gonzalo Guzman, Ramon Masa, Mariano Soliva, Manuel Terrence, Delfin Madina, Vicente Saldivar, Jose L. Ledesma y señora, Benito Lagon, Carmen Vda. de Picolo, Anita Sian, Alfredo Sian, Solandero Villanueva, Isabel de Tan, Eneaso Tarrosa, Fernando Paroon, Benjamin Magbanua, Amado Magbanua, Blas Robles, Juan Teruel, Manuel Bacabaca señora, Andres Celenares, Paciano Villavieja, Enrique Claudio, Felipe Operario, Pedro M. Vego, Atanacio Ampig, Jose Gervasio, Leon Magalit, Nicasio Gepana, Alfredo Montinola, Romeo Ledesma, Manuel Espacio, Celestino Villanosa, Jose Locsin, Luis Gamboa, Anita Araneta, Cesar Gamboa, Diongenes Arsenal, Vicente Hofliena, Manuel Ledesma, Genaro Ledesma, Luis Guzman, Simplicio Lizares, Socorro Golez Ledesma, Jose Gerardo, Miguel Gatuliao, Florencio Villarrana, Jose L. Yulo, Luisa de Yulo, Benigno Abelio, Jose Echua, Jose Yusay, Moises Yulo, Manuel Mongcal, Jesus Nava, Alejandro Echua, Eduardo Arbolada, Severo Morin, Ruperto Copia, Julia de Copia, Roman Singson, M. Aiko Wang, C. King, Che Chui, Felix Antiquena, Sy Lin, Nazario Sotto, Tan Ding, J. M. Tan, Tan Ang Kiat, Carmen Angudong, Anselmo Teneso, Patricia Ganggalos, Rosita Garingalao, Gregorio Gatara, Rosalina Saldana, Felicitimo Ferraris, Lourdes del Rosario, Purificacion de Jose, Margarita Borromeo, Casimera Delgado, Conrado Arisco, Teofila Gallegera, Florentino Travina, Juan de la Cruz, Florencio Categuista, Crispulo Herivas, Resurreccion Origa, Antonio Garrido, Pedro Antonio T. Junsay, Gregorio Cruz, Adam Mission, Maria Dequilla, Adriano Siquior and wife, Basilio Tolosa, Domingo Trompeta, Filomeno Consolacion R. Tordesillas, Eufemia Cruz, Bonifacio Cruz, Dora Madrazo, Alfredo Brillantes, Tomas Abelito, Mateo Grecia, Serapio Capanan, M. G. Vergara, Marciano Guanco, Luis Villa, Wenceslao Sian, Rufio Sian, Estelita Gloria, Francisco Elizalde, Felimon Tordesillas, Manuel Gloria, Manuel Artus, Dolores Pimentel, Jose Cabrera, Generoso Demandante, Fausto Erico, Pablo Abay y señora.

Por el JAVA de Hongkong: Mrs. G. M. Scater, S. W. Spencer y H. Seidler. De Tsingtao: Mrs. M. A. Davies, De Shanghai: William Golding. Por el MAYON salieron para Iloilo: Jose Obeso, Jose A. Segovia, H. Aronson, Sr. N. Cabrera, S. Lopez, Bruno Lampria, Rosario Lopez Santos, J. G. James, Ricardo Alejo, S. Satana y señora, S. Leyva, P. Arangan y P. Riscopulo. Para Zamboanga: Mrs. L. H. Chapman, Com. S. C. Harrison y señora, Yun Chee, Wang Biao J. Yu, Bec Jan, Tui Tim, Srta. L. Africa, Mrs. J. W. Smith, Wong Chun, A. Rivera, P. Giga, Sr. S. Africa, A. Prins y F. Macapinlac. Para Cebu: W. A. Armstrong. Ida y regreso: Mrs. A. E. Alsobrook Miss J. Alsobrook y W. E. Maxey.

**Otro programa "Nepa" por radio, mañana** Un programa especial en tagalo con la participacion de bien conocidos artistas locales será diseminado por la NEPA en la noche del jueves, 14 de Noviembre, de 8:15 a 8:45, desde la KZRM. Abdon Lindante, gerente de la NEPA, será el orador principal. Entre los que toman parte en el programa figuran las Sras. Luz

tólco Mons. Guillermo Piani; un almuerzo en la residencia de los Sres. de Gavino, y una espléndida cena seguida de baile en los salones de la Sociedad Tiro al Blanco de Manila. En la misa y en el almuerzo estuvieron muchos parientes y amigos, contando entre estos, la Sr. Aurora A. de Quezon, la Sr. de Ubaldo, la Sr. de Delgado, Sr. de Abad, Sr. de Paredes, Sr. de Sison, Sr. de Torres y señora, Sr. de Boncan y señora, y otras personas prominentes. La lista de invitados en el banquete y baile en el Tiro, incluyó a los siguientes: Presidente Quezon y señora, Vice-presidente Osmeña y señora, Speaker Paredes y señora, Presidente pro-tempore Jose Avelino y señora, Sr. pro-tempore Jose C. Zulueta y señora, Sr. Secretario Quiñiro, Sr. Secretario Alas y señora, Sr. Sub-secretario Carmona y familia, Sr. Alejandro Albert y señora, Sr. Comisionado Fabella y señora, Sr. General Basilio J. Valdes y señora, Sr. Magistrado Imperial y señora, Sr. Magistrado Villarreal y señora, Sr. Magistrado Abad Santos y señora, Sr. Magistrado Butte, Sr. Juez Jaranilla y señora, Sr. Juez Revilla y señora, Sr. Juez Simplicio del Rosario y señora, Sr. Juez Torres y señora, Sr. Juez Santamaria y señora, Sr. Don Vicente Unson y señora, Sr. Don Miguel Singson Encarnacion y señora, Sr. Don Tomas Earnshaw y señora, Sr. Juez Serafin Hilado y señora, y muchísimos mas.

Formaron la línea de recepcion, los esposos Gavino, J. Puyat, Sr. Maria G. de Puyat, R. Gavino y Sr. R. de Gavino. El Dr. Gavino y señora recibieron muchas felicitaciones de Manila y provincias.

# NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

## BARCOS DE ALTURA

El TAIPING cuyos agentes son G. S. Yull and Co. saldra para Australia el 17. Este barco llegara a Manila el 16, procedente de Hongkong, trayendo cargamento.

El LOSSIEBANK de la Bank Line partira de Manila para China via Cebu el 19. Este barco llegara el 17 procedente de Estados Unidos, segun Smith, Bell and Co., Ltd.

Parte para Europa via Cebu esta noche el BENWIVIS, segun Li Seng Giap and Co., Inc. De Cebu se dirigira primero a Singapur y Penang. Llevara cargamentos.

Menzi and Co. anuncia que el JAVA parte esta tarde para Cebu, Singapur, Jaffa, Haifa, Barcelona, Rotterdam, Hamburgo y Copanaga, llevando cargamento de estas Islas.

(Continuación de la pagina 1) Africa, la promulgacion de las sanciones introducirá una situación ya difícil. Solo robustecerán el nacionalismo italiano.

Al mismo tiempo, se reitera que las medidas de presion contra Italia no la obligaran a rendirse, sino que simplemente robustecerán la decision del pueblo italiano de proseguir la politica ya adoptada.

En Londres, la velada amenaza italiana de contramedidas frente a la imposición de sanciones es recibida con la mayor calma. Sostenese que la queja de que el memorandum italiano no ha sido examinado adecuadamente es altamente contraria a los hechos, mientras que el argumento de que el Comité de Coordinación no tenia locus standi se estima error fundamental de criterio sobre las relaciones de los estados miembros de la Liga.

Exteriorizase en Ginebra la opinion de que Italia, en su nota dirigida a los estados miembros, ha tomado solo la linea abierta para ella, mientras esta dentro de la Liga. Creese generalmente, sin embargo, que la cuestion de su continuacion como miembro, sera planteada muy pronto y en los circulos de la Liga se insinua que tal vez se adopte la iniciativa en este sentido en la reunion del Gran Consejo Fascista, señalada para el 16 de los corrientes.

**Austria también decretó embargo contra Italia** Mientras tanto, el baron Berger-Waldeneq, el ministro del Exterior austriaco, ha anunciado este día en Viena que la dieta federal de Austria ha acordado unirse a los demás estados de la Liga en la ordenación del embargo de exportación de materiales de guerra a Italia.

De este modo, Austria ha venido a revocar su decision original de tomar la más mínima parte en las sanciones contra Italia. Segun un despacho de Berlin, la mantquilla, el tocino, la goma, el aceite, el petróleo, la seda, la lana, el algodón, el hierro crudo y varias clases de hierro forjado, la lata y otros metales basicos figuran entre los centenares de artículos de exportación que van a ser prohibidos desde el 16 de noviembre, a menos que sea por licencia especial.

**El Reich explica su actitud** Dicese oficialmente que esta prohibición del Reich se hace enteramente teniendo en cuenta las necesidades económicas interiores de Alemania, aunque, en vista de que ha de entrar en vigor dos días antes de las sanciones económicas generales de la Liga, habrá de afectar irremediablemente a la opinión pública en Italia.

El documento se refiere a renegon seguido a las medidas financieras que se estan adoptando contra Italia, recordando que esta es la primera vez que se usan y bajo circunstancias y condiciones que el gobierno y el pueblo de Italia estiman injustas y arbitrarias.

Despues de reiterar las graves consecuencias que estas medidas van a ocasionar en el mundo comercial, la nota afirma que ninguno habra que niegue a Italia el derecho y la necesidad de proteger su propia existencia, ni habra quien dude que el gobierno italiano esta obligado a su vez a adoptar medidas de represalia de caracter economico y financiero.

**Acto hostil que justifica represalias** El cese de toda la exportacion italiana, mas que medida economica, es un acto hostil y justifica represalias inevitables por parte de Italia. Las sanciones y contrasanciones, se recalca en la nota, producirán graves efectos morales y psicologicos, que a la postre, vendrian a durar mas que las mismas consecuencias directas de las naciones.

El documento asevera que hasta ahora Italia no ha querido separarse de la institucion ginebrina, no obstante hallarse opuesta a los procedimientos que esta emplea en contra suya, pues quiere evitar que la controversia degenerare en mas graves complicaciones.

Mas aun, el gobierno italiano, termina la nota, ya ha dado pasos para que la situacion no de lugar a nuevos peligros, y celebraría el saber hasta que punto cada uno de los gobiernos interesados, "por voluntad libre y soberana," desea poner en vigor las medidas que se proponen aplicar contra Italia.

**Siete razones en la protesta de Mussolini** (De la "Associated Press") Roma, 12 de noviembre.—La nota dirigida por el gobierno italiano a todos los estados que van a

## BARCOS DE CABOTAJE

Llegaron hoy: de la Compañia Maritima, el PANAY y el NEGROS, el primero de Cebu y el segundo de Iloilo. El RIZAL de Everet Shipping Co. llego tambien del sur esta mañana.

Rio y Olabarrieta anuncian que el DON JUAN zarpa el día 14, 5 p. m. para Cullon, Coron, Puerto Princesa, Panacan, Brook's Point y Pandanan. Lleva carga y pasajeros.

El MAUBAN de la Compañia General de Tabacos sera despachado el 16 para Pandan, Currimao, Aparri y puertos de escala, con cargamento y pasajeros.

El VENUS de Elizalde and Co. parte a las 5 p. m. de hoy para Iloilo y Pulupandan. El CORREGIDOR de la Maritima volvio ayer a Iloilo en viaje especial para sacar pasajeros.

# ALEMANIA SE UNE A LA LIGA

aplicar sanciones, y cuyo texto ha sido publicado aquí esta tarde, recuerda que Italia ya ha discutido las conclusiones hechas por la Liga respecto al conflicto italo-abisinio en la nota del 7 de Octubre, así como en los esfuerzos desplegados cerca de la Liga por el representante italiano.

En dichas ocasiones, dice la nota, Italia ha repudiado la acusación de haber ella infringido las obligaciones impuestas por el artículo 12 del convenio de la Liga.

"Hoy," continua la nota, "que, a consecuencia de dichas conclusiones, se recurre al artículo 16 para justificar la preparación de medidas violentas contra Italia por una multitud de miembros de la Liga, el gobierno italiano vuelve a contra la severidad y la injusticia de medidas que han sido acordadas en perjuicio suyo.

**Las tres objeciones del gobierno de Roma** "Las objeciones del gobierno italiano son que: "1. Los hechos consignados en el memorandum italiano no han sido objeto de debido examen; y "2. Que las clausulas del convenio de la Liga aplicables a la presente situación no han sido aplicadas."

Despues de combatir la competencia del Comité de Coordinación que ha decidido las sanciones, la nota protesta categóricamente contra el embargo a las exportaciones de armas a Italia, embargo que se levanta en lo que respecta a Abisinia.

Lejos de acelerar la conclusión del conflicto, afirma la nota, esta medida no solo aumentará sus dificultades sino que extenderá su duración.

La nota alega que la situación que ha surgido desde la última Asamblea de la Liga confirma plenamente la rectitud de los motivos y protestas de Italia, teniendo en cuenta que los habitantes de Abisinia se han colocado bajo la protección italiana en grandes números.

**Ha liberado a 16,000 esclavos** El gobierno italiano ha abolido la esclavitud en las regiones ocupadas y ha dado a 16,000 esclavos la libertad que habían esperado en vano recibir del gobierno de Adiss Abeba.

La poblacion liberada considera a Italia como una potencia con derecho y capacidad de ejercer la protección que se reconoce en el artículo 22 del convenio de la Liga, como una misión de la civilización. La Liga debe tomar nota de los sucesos que han ocurrido desde que formulo sus acuerdos y obrar a tenor de aquellos.

El documento se refiere a renegon seguido a las medidas financieras que se estan adoptando contra Italia, recordando que esta es la primera vez que se usan y bajo circunstancias y condiciones que el gobierno y el pueblo de Italia estiman injustas y arbitrarias.

Despues de reiterar las graves consecuencias que estas medidas van a ocasionar en el mundo comercial, la nota afirma que ninguno habra que niegue a Italia el derecho y la necesidad de proteger su propia existencia, ni habra quien dude que el gobierno italiano esta obligado a su vez a adoptar medidas de represalia de caracter economico y financiero.

**Acto hostil que justifica represalias** El cese de toda la exportacion italiana, mas que medida economica, es un acto hostil y justifica represalias inevitables por parte de Italia. Las sanciones y contrasanciones, se recalca en la nota, producirán graves efectos morales y psicologicos, que a la postre, vendrian a durar mas que las mismas consecuencias directas de las naciones.

El documento asevera que hasta ahora Italia no ha querido separarse de la institucion ginebrina, no obstante hallarse opuesta a los procedimientos que esta emplea en contra suya, pues quiere evitar que la controversia degenerare en mas graves complicaciones.

Mas aun, el gobierno italiano, termina la nota, ya ha dado pasos para que la situacion no de lugar a nuevos peligros, y celebraría el saber hasta que punto cada uno de los gobiernos interesados, "por voluntad libre y soberana," desea poner en vigor las medidas que se proponen aplicar contra Italia.

**Siete razones en la protesta de Mussolini** (De la "Associated Press") Roma, 12 de noviembre.—La nota enviada por el gobierno italiano individualmente a todos los países que han decidido aplicar contra Italia las sanciones dictadas por la Liga de las Naciones contiene siete puntos, que abarcan cinco

# Precios en el mercado de Manila

## De Mañeru & Co., Inc.

Miércoles, 13 de Noviembre de 1935

COPPA	Precio por 100 lb.
Buen Corriente	745
Ricco	745
Semi-secado	725
Secado	825
ABACA: Precio por pito	
Grado AB	230.00
" CD	21.00
" E	19.00
" F	17.50
" G	15.50
" H	10.50
" I	16.50
" J-1	14.00
" S-1	15.50
" S-3	14.00
AS - J-2	11.50
" L-1	9.50
" L-3	7.50
" M-1	7.50
" M-2	7.00
" PL	6.50
" DM	6.00

Precio por fardo

Orville 1	13.00
" 2	12.00
" 3	11.00
Damage 1	20.00
" 2	18.00
" 3	16.00
" 4	9.00
Dow 1	11.00
" 2	10.00
" 3	9.00
" 4	8.00
Canton No.1	11.00
" 2	9.50
" 3	8.50
" 4	7.00

Manila Maguey No. 1.... \$....

" 2	4.50
" 3	3.75
" 4	3.25

Surtido ..... 3.50

## PRECIOS DEL AZUCAR

Miércoles, Noviembre 13 El centrifugado de exportacion de Manila, viejo P7.00; nuevo P7.30; Iloilo nuevo P7.30. Consumo local P7.40-P7.50.

## PRECIOS DE LA CARNE

Miércoles, Noviembre 13 Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este día fueron los siguientes: Cerdo primera P0.50-P0.55, segunda P0.45-P0.50, carne nativa primera P0.55-0.60, segunda P0.50-P0.55, tercera P0.40-P0.45. Carne importada primera P0.90-P1.00, segundo P0.70-P0.80, tercera, P0.50-P0.60.

## Cotizaciones del Arroz

Miércoles, Noviembre 13 Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

## PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO

CAMBIO A LA MONEDA COSECHA

ELONGEONG: (Antigua cosecha) Nueva Cosecha	
1.ª clase	P.10—P.20
2.ª clase	8.00—8.20
MAGAN (nueva cosecha):	
1.ª clase	6.95—7.05
SAIGON (con derechos aduaneros):	
No. 1	P.25—P.35
No. 2	6.35—7.05
No. 3	6.50—6.90

## PRECIOS DEL PETROLEO

Miércoles, Noviembre 13 De la Socony-Vacuum Corp. Gallo—P3.70 dos latas Cometa—P4.80 caja P4.55 dos latas White Rose—P5.50 caja De la Texas Co., Inc. Carabao—P3.70 dos latas

## PRECIO DEL PETROLEO CRUDO

Petroleo Crudo Socony P42.00 tonelada metrica. Petroleo crudo Texaco P5.98 tambor de 50 galones.

## PRECIO DE LA GASOLINA

De la Socony-Vacuum Corp. Socony—P6.55 dos latas 0.16 litro

## BANCO NACIONAL

Miércoles, 13 de Noviembre de 1935

Nueva York	G.T. 201.00 Pesos
Nueva York	A la vista 200.50
Londres	G.T. 2/0
Londres	A la vista 2/0-1/16
Amsterdam	G.T. 195.00 Pesos
Berna	G.T. 66.69
Milan	G.T. 16.70
Paris	G.T. 13.40
Madrid	A la vista 27.60
Singapore	G.T. 117.90
Japon	G.T. 68.40
Shanghai	G.T. 61.40
Hongkong	G.T. 71.40
India	G.T. 65.60
Java	G.T. 138.25
Hamburgo	G.T. 82.60
Peking y Tientsin	G.T. 62.15
Plata, Londres, Al contado	29.7/16
Plata, Londres, Remisión	29-1/16
Plata, Nueva York	65%
Descuento del Banco del Inglaterra	—
PLATA EN BARRA:	
Nueva York, Londres	4.92
Londres, Nueva York	4.92-1/16

paginas, en las que se formula "la mas enérgica y acabada protesta contra la gravedad y la injusticia del procedimiento adoptado contra Italia". Impugna la autoridad del Comité de 52 para aplicar las sanciones y pregunta si estas son una medida colectiva de la Liga.

La nota advierte que Italia se vea obligada a tomar represalias, llamando la atención hacia las graves consecuencias que todo esto produciría para Italia.

Ante todo, Italia dice que, a su juicio, la imposición de las sanciones es un acto de hostilidad que justifica ampliamente contra-medidas.

La nota sigue diciendo que cada gobierno es el juez individual y responsable de las sanciones, porque la legitimidad del Comité no ha sido reconocida, y termina con estas palabras: "El gobierno italiano pide se le informe que es lo que su gobierno, un gobierno libre y soberano, se propone hacer respecto a las medidas propuestas contra Italia". El embajador Rosso ha presentado una copia de la nota al sub-secretario Phillips, pero sin formular ante el ninguna protesta. Rosso ha traducido los siete puntos así: Primero: Hace



DEPORTES



¡Campeones!

Los juegos en Ilocos Sur un exito

LA UNIDAD I SE ADJUDICA EL CAMPEONATO

Pronto seleccionaran a los que tomaran parte en los encuentros inter-provinciales en Laoag

Por F. BEN BRILLANTES (Servicio Informativo) Excluyente a "La Vanguardia" Vigan, Ilocos Sur, 10 de nov.—La Unidad I, que comprende los distritos de Vigan, Cabugao y Magsingal de esta provincia, se apodero del campeonato general de los juegos atleticos provinciales celebrados en este pueblo los dias viernes y sabado pasados, ganando en virtud de esta victoria la Copa Fayton, la cual ha sido donada por el presidente municipal Perfecto Fayton de Vigan, Ilocos Sur.

La Unidad vencedora se apodero de los primeros puestos en los eventos de pista y campo, indoor baseball, tennis, basketball y volleyball, mientras que la Unidad III, que termino en segundo puesto se apodero de los segundos puestos en pista y campo, volleyball y tennis y los terceros puestos en indoor baseball, basketball y baseball.

Actualmente se estan llevando a cabo las preparaciones para los encuentros duales entre las unidades de las escuelas elementarias y secundarias, que tendran lugar en diciembre. Los ganadores en estos encuentros seran luego seleccionados para formar el equipo que representara a dicha provincia en los encuentros inter-provinciales que tendran lugar en Laoag, Ilocos Norte, del 17 al 19 de diciembre.

El Dr. Regino R. Ylanan, visitara esta capital el mes que viene para dirigir las pruebas de los candidatos para la olimpiada mundial de 1935 en Berlin, Felisardo Casia y Emeterio Dackel, famoso el ultimo en carreras de obstaculos y de larga distancia el otro, que ahora ensea aqui tomaran parte en las pruebas.

Termina en un empate el 18.º juego de ajedrez

(Servicio Transoceanico) Excluyente a La Vanguardia Amsterdam, 12 de noviembre.—El 18.º partido del campeonato mundial de ajedrez ha terminado con un empate este dia, despues de las 17.ª jugada. Euwe tenia las blancas. Despues de una apertura irregular, ambos jugadores perdieron pronto las reinas y piezas de menor importancia, asi que ninguno pudo desarrollar su juego.

Juego de baloncesto por el Dia de Letran

Como estaba anunciado, a las 9:45 del domingo, tuvo lugar el tradicional juego de baloncesto entre los alumnos y exalumnos con motivo del Dia de Letran. Pero este año lo fué mucho más porque en el se jugaba la artistica copa donada por el presidente del dia de exalumnos, Dr. C. Potenciano.

Leñó la primera bola el Dr. Mencías, vicepresidente del Dia de Letran. Ambos equipos lucharon denodadamente, desarrollando un juego interesantísimo. Pero al fin la experiencia y el orgullo de los exalumnos cuyo dia se celebraba, dio a estos una decisiva victoria. El recuento final fue 43-33.

Asistieron al acto multitud de ilustres alumnos y exalumnos. Amenizó el juego la hermosa banda de Biñang, traída por el Dr. Potenciano y dirigida por el Mtro. Carifio, exalumno de Letran.

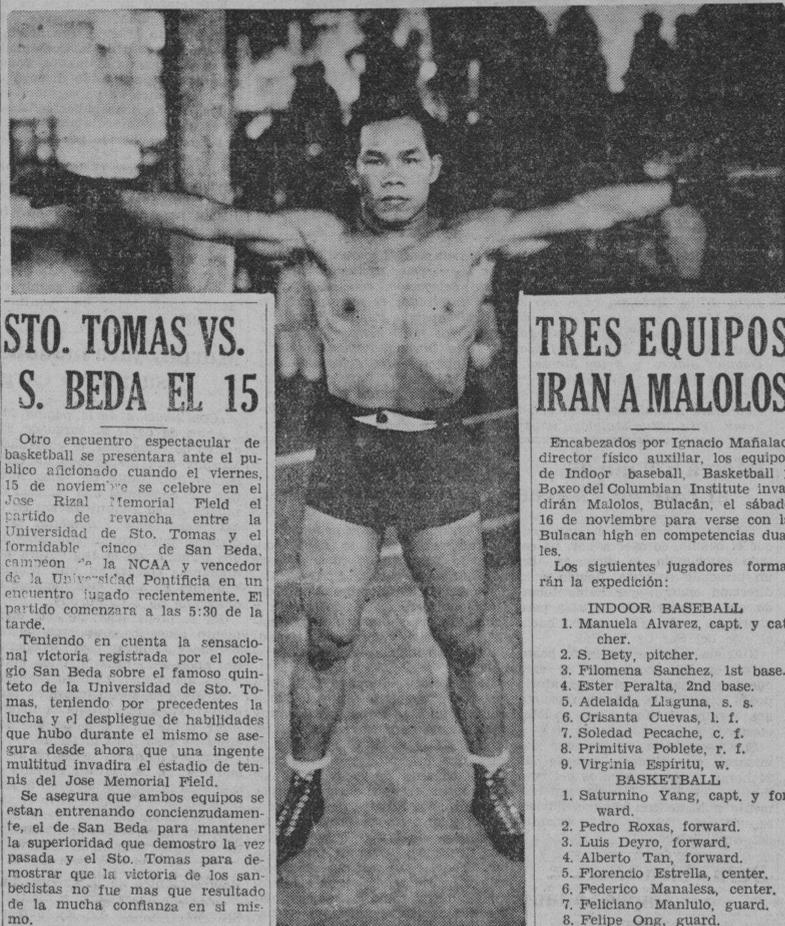
Terminado el juego, el P. Rector presentó la copa a los triunfadores.

Table with 2 columns: Alumnos 33 and Exalumnos 43. Lists names and scores for the basketball game.

RIÑONES ENVENENADOS

Librese de las levantadas de noche Para eliminar inofensivamente los venenos y los acidos de los riñones y corregir la irritacion de la vejiga a fin de no tener que "levantarse de noche," consiga un frasco de 70 centavos de capsulas MEDALLA DE ORO, el verdadero Aceite de Haerlen, y tome las instrucciones. Otros de los sintomas de enfermedad de los riñones y de la vejiga son la orina ardorosa o escasa—el dolor de cintura—los calambres en las piernas—los ojos abotvados.

Esta dispuesto a enfrentarse con Pancho



STO. TOMAS VS. S. BEDA EL 15

Otro encuentro espectacular de basketball se presentara ante el publico aficionado cuando el viernes, 15 de noviembre se celebre en el Jose Rizal Memorial Field el partido de revancha entre la Universidad de Sto. Tomas y el formidable cinco de San Beda, campeón de la NCAA y vencedor de la Universidad Pontificia en un encuentro jugado recientemente. El partido comenzara a las 5:30 de la tarde.

Teniendo en cuenta la sensacional victoria registrada por el colegio San Beda sobre el famoso quinteto de la Universidad de Sto. Tomas, teniendo por precedentes la lucha y el despliegue de habilidades que hubo durante el mismo se asegura desde ahora que una ingente multitud invadira el estadio de tennis del Jose Memorial Field.

Se asegura que ambos equipos se estan entrenando concienzudamente, el de San Beda para mantener la superioridad que demostro la vez pasada y el Sto. Tomas para demostrar que la victoria de los sanbedistas no fue mas que resultado de la mucha confianza en si mismo.

Los billetes para el viernes se hallan de venta en San Beda, en la Universidad de Sto. Tomas y en Rocas y Ca.

Como preludio del gran partido, hasta ahora en el torneo.

El score: Alekhine, 6 victorias; Euwe, 5 victorias. Siete juegos, tablas.

JOE MENDIOLA Que el sabado que viene se vera con Little Pancho en el estadio de tennis del Jose Rizal Memorial Field.

Los midgets de Letran y los de San Beda mediran fuerzas en el primer juego que comenzara a las 4:30.

BUENOS JUEGOS EL VIERNES EN ALUNAN CLUB

Un total de 28 aficionados tomaran parte en el torneo.—Royales, Calixto y otros conocidos en la lista

El viernes, 15 de noviembre, desde las 3 de la tarde, comenzara el torneo de tennis del Alunan Tennis Club en sus canchas, en el area del puerto.

Hay un total de 28 en la lista de participantes entre los cuales figuran algunos buenos tennisistas locales como son Royales, Calixto, Sanchez y otros.

Los siguientes encuentros se celebraran en el primer dia: G. Quismorio vs. Dr. N. Cordero R. Iglesias vs. J. Villareal P. Villanueva vs. J. Pacis A. Rozal vs. Dr. T. Rivera I. Blanco vs. J. Corpus A. Murillo vs. D. Lucas Nov. 17, 3:30 p. m.— L. Calixto vs. J. Hotchkiss W. K. Royales vs. E. Bozadas Nov. 18, 3:30 p. m.— P. S. Veneciaslo vs. R. G. Gonzalez Nov. 18, 3:00 p. m.— J. Viñas vs. Dr. G. Dayao, M. Sanchez vs. J. Dayrit, G. Narvasa vs. J. Kinsella V. Acobron vs. Ladislao Yap P. Pacis vs. J. de Vera

En los partidos entre mujeres cuya inscripcion se cierra el dia 22, se espera que participen las siguientes: Srta. Liberty Solis, Managui-pay Tennis Club. Mrs. A. Trepp, Manila Tennis Club. Srta. T. Rivera, Philippine Columbian Club. Srta. Rosario Bautista, Slanganan Sporting Club. Srta. Ester Aenlle, Alunan Tennis Club. Srta. Felisa Reyna, Alunan Tennis Club. Srta. Vita Uy, Oriental Tennis Club. Srta. Dolores Navoa, V-20 Tennis Association.

5. Alejandro Baluran, bantam. 6. Guillermo Gallegos, bantam. 7. Gonzalo Cordova, feather. 8. Santos Abayon, feather. 9. Bernardo Castell, light. 10. José Lorente, welter.

TRES EQUIPOS IRAN A MALOLOS

Encabezados por Ignacio Mañalac, director fisico auxiliar, los equipos de Indoor baseball, Basketball y Boxeo del Columbian Institute invadirán Malolos, Bulacán, el sábado 16 de noviembre para verse con la Bulacan high en competencias duales.

Los siguientes jugadores formarán la expedición:

- INDOOR BASEBALL 1. Mantuela Alvarez, capt. y catcher. 2. S. Bety, pitcher. 3. Filomena Sanchez, 1st base. 4. Ester Peralta, 2nd base. 5. Adelaida Laguna, s. s. 6. Crisanta Cuevas, l. f. 7. Soledad Pecache, c. f. 8. Primitiva Poblete, r. f. 9. Virginia Espiritu, w. BASKETBALL 1. Saturnino Yang, capt. y forward. 2. Pedro Roxas, forward. 3. Luis Deyro, forward. 4. Alberto Tan, forward. 5. Florencio Estrella, center. 6. Federico Manalesa, center. 7. Feliciano Manlulo, guard. 8. Felipe Ong, guard. 9. Manuel Sandiko, guard. 10. Lopez Diez, guard. 11. Henry Tan, guard. 12. Kan You, guard. 13. Tipasi, guard.

- BOXEO 1. Felicísimo Gatdula, flyweight. 2. Leopoldo Estudillo, flyweight. 3. Esmeraldo Aparri, bantam. 4. Joaquin Paloma, bantam.

Alhambra gana otro encuentro

El quinteto de la Alhambra continuo con su serie de victorias en el torneo inter-comercial de basketball de la Y. M. C. A., marcando otra victoria anoche, 45-27, sobre el equipo de Heacocks.

Table with 2 columns: Alhambra and Heacocks. Lists names and scores for the basketball game.

Los rumores alarmantes no...

Continuación de la página 3. Se dio por soldados del destacamento de Sta. Cruz, enviados al sitio desde primeras horas de la mañana.

Coronel Miguel Nicdao, superintendente del distrito del Norte de Manila, Cavite, Alcala, Rizal, Batangas, Pangasinan, Tarlac y Nueva Ecija, viajó en Manila para hacer los preparativos y mandar cualquier cosa de soldados que se necesitara en cualquiera provincia.

General Basilio J. Valdes, que que estar en el Palacio de Gobernador para asistir al baile en honor al Presidente de la noche que quedarse casi todo el tiempo en la jefatura. Solo se acudir a la fiesta ya muy tarde para presentar sus respetos a las autoridades, volviendo inmediatamente a su oficina.

Manila y todos los policías uniformados recorrian la ciudad diseminada a secorcar cualquier tumulto que se produjera.

En la noche, a pesar de los rumores alarmantes, transcurrió tranquilo, no solamente en Manila sino en las provincias. El Comandante en Jefe, Sr. Martinez telefonó a Manila la noche pasada diciendo que Manila estaba tranquila, y que Manila y todos los policías uniformados recorrian la ciudad diseminada a secorcar cualquier tumulto que se produjera.

En la noche, a pesar de los rumores alarmantes, transcurrió tranquilo, no solamente en Manila sino en las provincias. El Comandante en Jefe, Sr. Martinez telefonó a Manila la noche pasada diciendo que Manila estaba tranquila, y que Manila y todos los policías uniformados recorrian la ciudad diseminada a secorcar cualquier tumulto que se produjera.

En la noche, a pesar de los rumores alarmantes, transcurrió tranquilo, no solamente en Manila sino en las provincias. El Comandante en Jefe, Sr. Martinez telefonó a Manila la noche pasada diciendo que Manila estaba tranquila, y que Manila y todos los policías uniformados recorrian la ciudad diseminada a secorcar cualquier tumulto que se produjera.

DERROTO A LA ARELLANO HIGH AYER TARDE

Es la sexta vez consecutiva que se adjudica el campeonato de basketball de la MIAA—Juego reñido

Table with 2 columns: GANADORES, ANTES and GANADORES, DESPUES. Lists names and scores for the basketball game.

Al fin, el segundo triple empate de la MIAA ha quedado resuelto. En el segundo partido de desempate ayer tarde la Mapa high se coronó campeón por la octava vez desde que se organizó la MIAA, venciendo a la Arellano high por el recuento de 32-17. Este partido se jugó en el Osmeña Park ante un nutrido numero de espectadores.

En el primer partido, la semana pasada, los chicos del "coach" Belmonte vencieron tambien decisivamente a los de la Escuela Central. De haber ganado Arellano otro partido se hubiera jugado esta semana con el fin de decidir el campeonato. La victoria de ayer fue la sexta consecutiva para la Mapa high.

Esta jugó ayer admirablemente desde el comienzo hasta el final del juego manteniendo a raya a cada instante a la delantera de Arellano.

guracion de la Mancomunidad, en que prestará juramento el Presidente Quezon como Presidente del nuevo gobierno, las provincias estarán bien vigiladas.

El General Valdes ha manifestado que no obstante la concentración de soldados y de oficiales en Manila, todavia quedan muchos soldados en las provincias, y que el publico no debe temer ningún levantamiento porque la Constabularia está preparada.

En Cavite hay informes constantes de tentativas de desorden publico. No solamente los sakdalistas sino ciertas personas despectadas por la derrota del General Aguinaldo en las últimas elecciones para presidente, al parecer, son las que propalan estos rumores alarmantes.

Alabat, un pueblo de Laguna, ha sido otro sitio muy vigilado anoche, pues allí corrieron rumores de que los sakdalistas iban a hacer una manifestación de carácter levantisco.

En Cavite hay informes constantes de tentativas de desorden publico. No solamente los sakdalistas sino ciertas personas despectadas por la derrota del General Aguinaldo en las últimas elecciones para presidente, al parecer, son las que propalan estos rumores alarmantes.

Advertisement for Probak Junior blades, featuring a product image and text: 'Por primera vez 4 por 20 cts. Pida HOJAS PROBAK JUNIOR. Se adaptan perfectamente en todas las maquinillas Gillette y Probak'.

DE IMPORTANCIA PARA TODOS LOS RADIOESCUCHAS DE ONDA CORTA



PHILIPS MODELO 335 "MULTI-INDUCTANCE"

Los receptores "Multi-Inductance" de los Radios PHILIPS alcanzan hasta el último confin del mundo. Muchos dueños de estos radios gozan de una perfecta recepción procedente de Europa, Estados Unidos, Sur America y hasta de Etiopia dándoles noticias de la guerra, en inglés. Hay muchos radios que tienen tubos de metal y nueva entonación visual de fantasia PERO SOLAMENTE PHILIPS cuenta con la innovación de la Bobina Patentada MULTI-INDUCTANCE que constituye el secreto de una mejor recepción. Le invitamos a que oiga los radios de otras marcas—y despues oiga un RADIO PHILIPS en cualquiera onda de banda y quedará Ud. convencido que este RECEPTOR DE TODA ONDA es el mejor de todos, producido por la fabrica más grande del mundo que manufactura radios científicamente. En él no encontrará Ud. ANTENAS COMPLICADAS ni otros ador-

T. J. WOLFF & Co.-P.O.Box. 920-MANILA 66 ESCOLTA TEL. 2-18-17.

### SE RECOPIARÁN LAS ORDENANZAS DEL TRAFICO

El jefe de Policía así lo recomienda para resolver las congestiones

Una revisión y recopilación en una sola ordenanza de todas las medidas y reglamentos del tráfico en Manila, recomienda el jefe de policía, como un paso para mejorar el servicio del tráfico y allanar hasta donde sea posible todas las dificultades que se tropiezan en poner en vigor las regulaciones.

El jefe de policía está hoy preparando una recomendación que será transmitida a la Junta Municipal, por conducto del Alcalde. Preliminar a este paso, ha tenido una conferencia con el Concejal Hermenegildo Atienza, presidente del comité de policía de la Junta Municipal.

En la conferencia el Concejal Atienza hizo constar que en el primer año de su incumbencia como edil ha encontrado que las piezas de legislación sobre tráfico en Manila no son científicas y son costosas. Ha urgido una regulación más comprensiva y de operaciones más económicas.

En una carta al presidente de la Junta Municipal, el Concejal Atienza ha informado que el primer año de su incumbencia todos los asuntos de su comité han sido despachados a tiempo, excepto los que requerían largo estudio. Sobre las reglas del tráfico, dice, que ha reservado para mejor ocasión.

### Noticias varias sobre la guerra

(Continuación de la página 1) que ligeros hacia el valle Pafan, según despachos fidedignos recibidos este día del frente sur.

Los abisinios según informes, han adoptado la táctica del suicidio, abalanzándose de cabeza hacia los tanques, que vomitan balas de ametralladoras casi a quemarropa. Tres tanques ligeros quedaron inutilizados, cayendo dos en poder de los salvajes tribales.

Seis oficiales italianos y varios de menor categoría fueron muertos, dicen los informes, mientras que en ambas partes hubo grandes números de heridos.

Los despachos afirman que la columna quedó completamente desorganizada y que los italianos están huyendo al sur en desbandada.

Primera gran batalla, en toda esta semana

(De la "Associated Press") Addis Abeba, 12 de noviembre.—La primera gran batalla en la guerra no declarada en el Africa Oriental se va a dar en el frente norte en toda esta semana, a menos que caigan lluvias inesperadas según se ha afirmado aquí. Este día, está lloviendo copiosamente en los frentes norte y sur.

Italia, lo mismo que Etiopía, está enviando miles de tropas nuevas al frente norte, donde las fuerzas invasoras están avanzando mas allá de Makale. El avance italiano, combinado con las lluvias, está aumentando el problema del mantenimiento de los caminos de Italia.

Los italianos reclaman nuevos triunfos

(De la Agencia Reuter) Roma, 12 de noviembre.—En un comunicado publicado aquí esta mañana se reclaman nuevos éxitos italianos en ambos frentes, norte y sur.

En la zona de Makale, el segundo cuerpo del ejército ha ocupado Abinevirid en la region Abiabo, mientras cuatro columnas de tropas italianas blancas y nativas marchan, sin hallar resistencia, hacia el río Takaze.

Una columna Danikil, que está avanzando hacia la zona Fessah, ya ha llegado a la region de Azbin.

En el frente somalí, según el mismo comunicado, continúan los trabajos de desbrozamiento en los alrededores de Gorahel, donde los italianos están consolidando sus posiciones sin encontrar ninguna oposición.

Los italianos están avanzando lentamente

(Servicio Transoceánico) Exclusivo a "La Vanguardia"

Addis Abeba, 12 de noviembre.—Las hostilidades continúan en los alrededores de Makale, donde Ras Gugusa tiene ahora el mando de las tropas, por estar familiarizado con las condiciones de la región, según informes aquí recibidos.

Las tropas abisinias están tratando de circundar Makale para poder atacar desde el norte, y así cortar el avance de las tropas de Ras Gugusa.

Muy pocas noticias se reciben del frente sur, lo cual indica que los italianos están avanzando lentamente y que sus conquistas territoriales son pocas, por las dificultades casi insuperables que ofrece la región. Los tanques se hunden en la arena del desierto.

Los etíopes resistirán la invasión fascista

(De la "Associated Press") Cuarteles italianos en Etiopía, 12 de noviembre.—Los cuerpos de patrulla del ejército italiano dan cuenta este día de que los etíopes tienen 250,000 guerreros, sin contar con la reserva, que van a resistir la invasión fascista del imperio africano.

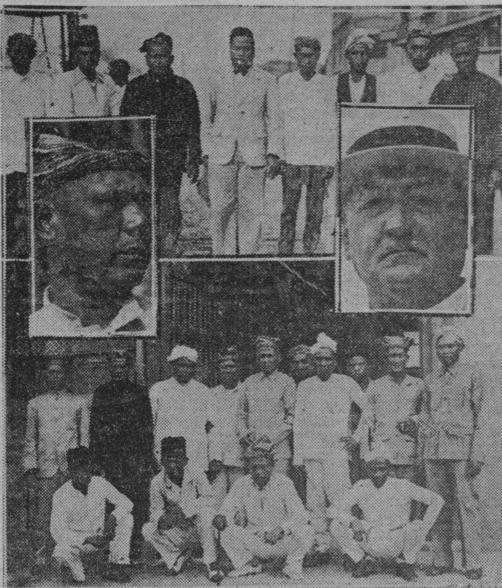
Informan que los etíopes cuentan con 177,000 soldados en el frente norte y 40,000 en la zona de guerra del este. En el sector Harrar, que es el objetivo de una campaña de los italianos desde el norte y el sur, se dice que las tropas defensoras tienen 28,000 hombres.

La construcción de caminos adelanta

(Servicio Transoceánico) Exclusivo a "La Vanguardia"

Roma, 12 de noviembre.—El bo-

### Vienen por la inauguración



Otra delegación de mahometanos prominentes llegaron esta mañana en el vapor "Rizal" para asistir a las ceremonias inaugurales de la Mancomunidad. Arriba aparece esta delegación, con su jefe, el Datu Adung Matalam cuyo retrato está insertado; el retrato del Sr. Feliz Montenegro, otro pasajero del "Rizal" aparece también insertado en la parte superior del grabado. Entre los jefes moros figuran el Datu Hadji Salik, Sultan sa Lavanan, Datu Diwang, Rayamuda Sipit, Quabbar Siawan y Amoy Sanday. Abajo aparece otra delegación que llegó el domingo pasado en el "Mayor". Sentados, Datu Manalaba, Hadji Datu Manayawa, Datu Adir Sinsuat. De pie: Sultan Muk, Amari Abo, Datu Ambuloeto, Hadji Ismael, Hadji Manayamas, Bapani Salakamu, Datu Adung Matalam, Bapani Lubia, Datu Sunlay, Datu Antog.

### Tifón a 630 millas al Este de Visayas

(Continuación de la página 1) que el baguio, de ayer a hoy, ha estado cambiando de dirección. En un principio se creía, debido a la dirección opuesta que había tomado, que se alejaría de las islas, pero ahora ha vuelto a su rumbo hacia el este del Sur de Visayas.

Ninguna señal se ha hecho hasta ahora en las provincias. Se cree que hasta mañana, el Observatorio podrá precisar la dirección exacta que seguirá el tifón y sus posibles efectos.

El Observatorio predice que dominarán en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos del cuadrante del NE. Tiempo general, especialmente en la costa oriental del Archipiélago.

### Dern, bien impresionado

(Continuación de la página 1) ral Kilbourne, jefe del destacamento. El secretario Dern pasará la noche en dicha fortaleza y mañana espera emprender una expedición pesquera por sus alrededores. No estará de vuelta en Manila sino mañana por la tarde.

Se ha anunciado asimismo esta mañana que el secretario de guerra no ha alterado su anterior plan de salir de Manila el sábado, 16 de noviembre, para visitar varias islas del sur antes de emprender el viaje de regreso a los Estados Unidos desde Davao.

Algunos comerciantes americanos celebraron una conferencia esta mañana con el secretario de guerra sobre el convenio textil firmado entre los Estados Unidos y el Japon en lo que respecta a las importaciones de tejidos en estas islas. Al parecer la conferencia era para informar al secretario que el Japon ha infringido el convenio por la cantidad de sus importaciones de tejidos en estas islas que exceden de la suma convenida.

El secretario Dern dio a entender a los comerciantes que no puede tomar ninguna acción sobre el particular en vista de que las negociaciones sobre este convenio han sido hechas directamente por el departamento de estado, sin intervención del departamento de guerra.

### El P. Schmidt inicia sus investigaciones

(Continuación de la página 1) pueblo una replica, que según el mismo etnólogo lo presentará como un obsequio al Papa de las Misiones para su Exposición Misiológica Vaticana, de la cual el P. Schmidt es Director.

Terminada su visita a la visita de la Guía el distinguido investigador se dirigió a la Universidad de St. Tomas para dar su primera conferencia a la que estuvieron presentes el Sr. Arzobispo de Manila, el Hon. Con. de Austria para los Estados Unidos, distinguidos Religiosos de diferentes congregaciones, el Dr. Bayer y Fernandez de nuestra Universidad oficial, además de numerosa y selecta audiencia. Presentado por el P. Rector de la

tin oficial numero 43 dice que los trabajos en la construcción de caminos para el servicio de transporte están adelantando rápidamente en la región de Makale, mientras que la región, al otro lado del paso de Dogea y del río Dandera, está limpiándose de elementos hostiles.

En Makale, se ha hallado un aeroplano abandonado por los abisinios que se han retirado dentro del mas perfecto orden.

Cuatro grandes contingentes de tropas italianas y nativas están marchando hacia el río Takaze.

Las fuerzas Danakil están avanzando cerca de Dessá, a 20 millas al este de Makale.

En el frente somalí, continúan los trabajos de limpieza del distrito que se halla al norte de Gorahel. La fuerza aérea está realizando importantes vuelos de reconocimiento sobre el territorio de Danakil.

### EL FUGITIVO YOUNG DEMPSEY ES ARRESTADO

Sorprendido en una casa de Sta. Cruz apenas pudo ofrecer resistencia

Mauricio Reyes, alias Young Dempsey, el maton presidario que logró escaparse del Campamento Murphy, donde estuvo trabajando como cocinero del cuerpo de aviación de la Constabularia, fue al fin arrestado anoche en la casa No. 1037 de la calle Kusang Loob. No ofreció resistencia, cuando un sargento y algunos soldados de la Constabularia le sorprendieron.

Este maton días después de haber conseguido escaparse del Campamento Murphy fue avistado por un sargento de la Constabularia en el barrio de Mamante, Tondo, pero al ser perseguido disparó un revolver contra su perseguidor que a poco morea a no haber conseguido recostarse inmediatamente para que no fuera herido por las balas. Una requisita ulterior que hizo la Constabularia en el lugar resulto infructuosa, pues Reyes ya había conseguido fugarse.

Esta madrugada, con todo fue sorprendido en tal forma que no pudo ofrecer la menor resistencia.

Fue entregado inmediatamente a las autoridades del Buro de Prisiones, pues ya no puede seguir sirviendo como preso de confianza por esta escapatoria.

### Murphy jura mañana su nuevo cargo

(Continuación de la página 1) Antes de dejar su cargo de Ejecutivo de estas islas, el gobernador Murphy está preparando un documento importante de valor histórico que contendrá una relación detallada de su administración en estas islas. Este documento es el discurso que pronunciará ante las dos cámaras de la Legislatura que mañana celebrarán una reunión conjunta para oír este mensaje de despedida de Mr. Murphy.

En la preparación de este documento todos los consejeros del Gobernador General están cooperando, aportando cada uno los materiales que tienen bajo su posesión. El discurso, según informes, también contendrá pronunciamientos sobre política de gobierno que servirán de guía para el futuro.

Cuando mañana a las 10 de la mañana, la Legislatura Filipina se reúna en sesión conjunta en la sala de sesiones del Senado para recibir al Gobernador General Frank Murphy, dos importantes acontecimientos se registrarán en la historia de

Representantes de la Prensa Americana son agasajados a diestra y siniestra, algunos de los números preparados para la inauguración de la Mancomunidad, comienzan ya a realizarse.

Por de pronto desde esta noche comenzará ya la iluminación de las calles y plazaz comerciales de la Ciudad. Entretanto los preparativos para los diferentes festejos continúan en su apogeo.

Una de las fases importantes de la celebración de la inauguración de la Mancomunidad, será la parada que tendrá lugar el día 15 después de las ceremonias en la tribuna delante del Palacio Legislativo.

El Sub-Secretario Leon G. Guin, presidente del sub-comité de parada, calcula que unas 150,000 personas tomarán parte en esta manifestación. Esto se debe a que organizaciones militares, escolares y obreras han decidido participar en el desfile.

El programa de la parada es el siguiente: Primera División A—Participación militar—(1) "Phillipine Scouts", un regimiento de 2,500 hombres.

(2) Constabularia, con un regimiento de 2,500 hombres. (3) R.O.T.C. de la Universidad de Filipinas. (4) Cadetes del Ateneo de Manila. (5) Cadetes del Colegio de Letran. (6) Veteranos de la Revolución. (7) Veteranos de la Constabularia. (8) Veteranos de la Guardia Nacional.

(9) Philippine National Guard B—Participación Civil (1) Grand Marshal. (2) Funcionarios de la ciudad de Manila. (3) La carroza alegórica que simboliza a Luzon. Después de la carroza seguirán las participaciones de las provincias de Luzon, en orden alfabético.

(4) Carroza de Mindanao, seguida por las participaciones de la provincia de Mindanao en orden alfabético. (5) Carroza alegórica que simboliza a Filipinas. Detrás de esta carroza desfilarán los funcionarios y empleados del gobierno insular.

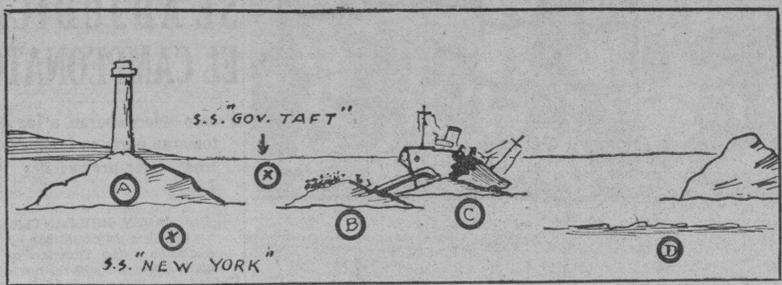
C—Participación Comercial— En esta participación estarán comprendidas las diferentes empresas comerciales en Filipinas, las empresas industriales, y las muchas organizaciones y asociaciones de obreros.

Esta noche empezará la iluminación general. Así también, el comité de comerciantes ha decidido que desde esta noche comience la iluminación de las principales calles y plazas comerciales de Manila. En la calle de Santo Cristo se ha levantado también un gran arco.

Los estudiantes del Mapa preparan las carrozas. Imponentes carrozas, la última palabra en el despliegue artístico y alegórico, están ahora en construcción por los estudiantes del Mapa Institute of Technology para la parada.

Una de las carrozas que simboliza a Filipinas ha sido diseñada por el arquitecto Andrés Luna de San Pedro, mientras que las otras carrozas que representan a Luzón, Visayas, Mindanao y a las Cámaras de Comercio combinadas han sido diseñadas por el arquitecto Tomás Mapa.

### Por salvar al "Silverhazel" se avería



Por tratar de salvar a los pasajeros y miembros de la tripulación del malogrado vapor "Silverhazel" empujado en una roca en el Estrecho de San Bernardino el domingo pasado, el vapor "Chicago Maru" embarrancó ligeramente en una isla de coral sufriendo averías de bastante consideración. En la fotografía a la derecha aparece el "Chicago Maru" en el momento de atracar en el pantalán 5 anoche y a la izquierda el capitán del barco, K. Mori narrando los trágicos detalles del siniestro. Abajo se da una idea de como sucedió el fatal accidente: La letra A señala el Faro de San Bernardino; B, la roca donde se refugiaron los naufragos del "Silverhazel"; el barco siniestrado, casi partido en dos; D, la isla de coral donde embarrancó el "Chicago Maru". (X) señala la posición de los dos barcos que respondieron a las llamadas de socorro del "Chicago Maru".

### LANZANDOSE AL MAR EN BALSAS...

(Continuación de la página 1) do entre los salvados, Mr. George H. Bissinger y su esposa, y otras dos pasajeras, Mrs. H. N. Zerling y Mrs. C. F. Windham. El "Peary" trae a los 50 salvados.

Los últimos informes se recibieron esta mañana de los destructores "Bulmer" y "Peary" y del remolcador "Trabajador", de la Luzon Stevedoring. El destructor "Peary", según estos informes, llegará a Manila mañana, conduciendo a los 50 salvados y el cadáver de Mrs. Neil Williams.

El primer intento temerario. Animados, aparentemente, por la salvación de tres tripulantes indostanos que, con temerario arrojo, se aventuraron en una balsa, luchando contra el viento y las olas, siendo recogidos finalmente por el destructor "Peary", los otros naufragos refugiados en la roca, decidieron jugar la última carta esta mañana. Los buques de socorro nada podían hacer. Todos sus intentos de mandar botes o lanchas a la roca fracasaron. Además, el tiempo estaba empeorando y el oleaje y los vientos que azotaban la roca se hacían mas y mas violentos, intensificando a cada hora que pasaba la inseguridad de los que estaban refugiados en ella. Para salvarse de la muerte casi segura que se cernía sobre ellos si permanecían en la roca, debieron decidirse a afrontarla de lleno, pero con probabilidades de salvarse siquiera.

Uno de los primeros informes de esta mañana fue recibido por Mr. E. A. Grimm, de la "Luzon Stevedoring", que se ha mantenido en comunicación radiográfica con el "Trabajador". El capitán Rafael Castillo, de este remolcador, fue el primero en enviar la noticia de un grupo de cuatro oficiales y diez soldados de las muertes y de que Mrs. George H. Bissinger se hallaba a salvo a bordo de uno de los botes.

Los tres marineros indostanos recogidos anoche son Jalim Bi Pole, Dewa Vintwer y Masoc Bin Djapere. Uno de los barcos auxiliares llega.

El "Chicago Maru" uno de los barcos que intentaron inutilmente prestar socorro a los naufragos, que estuvo en peligro de quedar a su vez encallado, llegó anoche, atracando en el pier No. 5. El "Chicago Maru" ha sufrido ligeras averías en la quilla en su esfuerzo de salvar a los naufragos refugiados en una pequeña isla de San Bernardino. El barco se vio forzado a abandonar sus esfuerzos para llegar cuanto antes a Manila. Estaba habiendo agua en las bodegas Nos. 5 y 6.

El "Chicago Maru" es el primer barco que llegó a San Bernardino para socorrer al "Silverhazel" que estaba encallado en una de las rocas cerca al faro del estrecho.

Relato de un capitán. El capitán del "Chicago Maru" R. Mori, dice que ellos divisaron las señales de socorro de un cuarto de milla, al este del faro del estrecho. El barco estaba casi partido en dos, con la parte de la popa hundida en el agua. Uno de los seales del barco fue utilizado como un puente improvisado para que los pasajeros y tripulantes pudieran desembarcar en una pequeña isla.

El "Chicago" se aproximó al lugar del desastre, anclando. Se arrojó un bote salvavidas para los trabajadores de socorro, pero una fuerte ma-



Mapa que indica el sitio en que embarrancó, partiéndose en dos pedazos, el vapor "Silverhazel". La cruz indica la roca en que embarrancó, partiéndose en dos bloques de refugio, aunque muy inseguro, para los naufragos.

res. El "Bulmer" arribó a la escena esta mañana y dos horas después, recogía a siete naufragos de una balsa. El "Peary" había recogido anteriormente a 17, y anoche naufragos en la roca, decidieron jugar la última carta esta mañana. Los buques de socorro nada podían hacer. Todos sus intentos de mandar botes o lanchas a la roca fracasaron. Además, el tiempo estaba empeorando y el oleaje y los vientos que azotaban la roca se hacían mas y mas violentos, intensificando a cada hora que pasaba la inseguridad de los que estaban refugiados en ella. Para salvarse de la muerte casi segura que se cernía sobre ellos si permanecían en la roca, debieron decidirse a afrontarla de lleno, pero con probabilidades de salvarse siquiera.

Uno de los primeros informes de esta mañana fue recibido por Mr. E. A. Grimm, de la "Luzon Stevedoring", que se ha mantenido en comunicación radiográfica con el "Trabajador". El capitán Rafael Castillo, de este remolcador, fue el primero en enviar la noticia de un grupo de cuatro oficiales y diez soldados de las muertes y de que Mrs. George H. Bissinger se hallaba a salvo a bordo de uno de los botes.

Los tres marineros indostanos recogidos anoche son Jalim Bi Pole, Dewa Vintwer y Masoc Bin Djapere. Uno de los barcos auxiliares llega.

El "Chicago Maru" uno de los barcos que intentaron inutilmente prestar socorro a los naufragos, que estuvo en peligro de quedar a su vez encallado, llegó anoche, atracando en el pier No. 5. El "Chicago Maru" ha sufrido ligeras averías en la quilla en su esfuerzo de salvar a los naufragos refugiados en una pequeña isla de San Bernardino. El barco se vio forzado a abandonar sus esfuerzos para llegar cuanto antes a Manila. Estaba habiendo agua en las bodegas Nos. 5 y 6.

El "Chicago Maru" es el primer barco que llegó a San Bernardino para socorrer al "Silverhazel" que estaba encallado en una de las rocas cerca al faro del estrecho.

Relato de un capitán. El capitán del "Chicago Maru" R. Mori, dice que ellos divisaron las señales de socorro de un cuarto de milla, al este del faro del estrecho. El barco estaba casi partido en dos, con la parte de la popa hundida en el agua. Uno de los seales del barco fue utilizado como un puente improvisado para que los pasajeros y tripulantes pudieran desembarcar en una pequeña isla.

El "Chicago" se aproximó al lugar del desastre, anclando. Se arrojó un bote salvavidas para los trabajadores de socorro, pero una fuerte ma-

res. El "Bulmer" arribó a la escena esta mañana y dos horas después, recogía a siete naufragos de una balsa. El "Peary" había recogido anteriormente a 17, y anoche naufragos en la roca, decidieron jugar la última carta esta mañana. Los buques de socorro nada podían hacer. Todos sus intentos de mandar botes o lanchas a la roca fracasaron. Además, el tiempo estaba empeorando y el oleaje y los vientos que azotaban la roca se hacían mas y mas violentos, intensificando a cada hora que pasaba la inseguridad de los que estaban refugiados en ella. Para salvarse de la muerte casi segura que se cernía sobre ellos si permanecían en la roca, debieron decidirse a afrontarla de lleno, pero con probabilidades de salvarse siquiera.

Uno de los primeros informes de esta mañana fue recibido por Mr. E. A. Grimm, de la "Luzon Stevedoring", que se ha mantenido en comunicación radiográfica con el "Trabajador". El capitán Rafael Castillo, de este remolcador, fue el primero en enviar la noticia de un grupo de cuatro oficiales y diez soldados de las muertes y de que Mrs. George H. Bissinger se hallaba a salvo a bordo de uno de los botes.

Los tres marineros indostanos recogidos anoche son Jalim Bi Pole, Dewa Vintwer y Masoc Bin Djapere. Uno de los barcos auxiliares llega.

El "Chicago Maru" uno de los barcos que intentaron inutilmente prestar socorro a los naufragos, que estuvo en peligro de quedar a su vez encallado, llegó anoche, atracando en el pier No. 5. El "Chicago Maru" ha sufrido ligeras averías en la quilla en su esfuerzo de salvar a los naufragos refugiados en una pequeña isla de San Bernardino. El barco se vio forzado a abandonar sus esfuerzos para llegar cuanto antes a Manila. Estaba habiendo agua en las bodegas Nos. 5 y 6.

El "Chicago Maru" es el primer barco que llegó a San Bernardino para socorrer al "Silverhazel" que estaba encallado en una de las rocas cerca al faro del estrecho.

Relato de un capitán. El capitán del "Chicago Maru" R. Mori, dice que ellos divisaron las señales de socorro de un cuarto de milla, al este del faro del estrecho. El barco estaba casi partido en dos, con la parte de la popa hundida en el agua. Uno de los seales del barco fue utilizado como un puente improvisado para que los pasajeros y tripulantes pudieran desembarcar en una pequeña isla.

El "Chicago" se aproximó al lugar del desastre, anclando. Se arrojó un bote salvavidas para los trabajadores de socorro, pero una fuerte ma-

### Un obstáculo para Montilla

(Continuación de la página 1) por el gobernador Villanueva y participada por todos los presidentes de la provincia, con los cuales, por diferencia, desea consultar su intención.

E. Yulo, viene para protestar contra la elección de Montilla. De otra parte, informan que el ex-representante Emilio Yulo, que ha llegado inopinadamente a Manila, intenta promover a última hora una protesta, contra el acta del diputado Montilla. Yulo es uno de los candidatos derrotados en las últimas elecciones de diputados por el 3er distrito de Negros Occidental, de donde el presunto recurrido ha salido electo diputado. En dichas elecciones, el electorado del distrito se pronunció por Montilla con 6,832 votos, en tanto que solo adjudicó 4,218 votos a Yulo y 3,310 al tercer candidato Agustín Ramos.

Montilla dice que tiene la conciencia tranquila. "No me preocupa para nada la noticia—dice Montilla—soponiedo que la misma está fundada. Sobre el candidato Yulo llevo una mayoría de mas de 5,000 votos, y sobre Yulo y Ramos juntos, 2,000 y pico. Tengo la conciencia tranquila por otro lado, el juicio que toda la provincia se ha formado del Sr. Yulo y de mí mismo. De suerte que por mí, la procecion en la que será el Sr. Yulo un alumbante, puede continuar."

Dos bloques "antis" y los "pros" por Montilla. Por otro lado con el apoyo del 80% de los votos del bloque Paredes-Zulueta y casi todos los votos del bloque de los nuevos diputados, además de las simpatías de los "pros", la elección del Senador Montilla se daba por cosa segura en los círculos políticos esta mañana.

La única cuestión por resolver ahora es la del floor-sender. Pues mientras, ahora están luchando por dicho puesto, los Diputados Francisco Enaje, y Pedro Magallán, los nombres de las provincias, naves de forma que, de un escuadrón de aviones militares, Capiz, Antique, y otros cinco, ya Eclja, La Unión, etc.

Montilla, que estuvo en el día en la Legislatura, ya recibiendo felicitaciones personales como por un representante de los Senadores. Entre los que fueron a verlo estaban los Senadores Arranz, Domingo Imperador, Baluyut, el Senador José Veloso y los Diputados Lona, Oppus y Verdiana.

El Senador Montilla, anoche con el Presidente L. Quezon en su residencia.

Aunque se cree que se trataron sobre la cuestión, todo caso, dar alguno de los detalles de la sesión.

Aprovechando los últimos días de la presente Comisión, presentantes, alguno de los actuales miembros de la Comisión y electos diputados de Negros Occidental, Nacional sigue caminando. Informantes legislativos dicen saber de la incubación de un bloque cuyo unico fin es la existencia, como en todo caso, dar alguno de los detalles de la sesión.

Mientras tanto, los electos diputados de Negros Occidental, Camacho y varios otros, se reunieron esta mañana en el Speaker Paredes. De allí, trató, Oppus, con la pregunta del diputado Eclja, así: "Yo no se nada de Magalona alessa por tener noción alguna de ciliaulos. Por todo lo que por la candidatura a speaker él, Magalona, unico que la trabaja de los miembros de la

rejada que predominaba en el estrecho hizo completamente inutil los esfuerzos para llegar al lugar donde se encontraban los naufragos.

El capitán dice que durante el tiempo que permaneció en San Bernardino, soplaban un viento de fuerza siete (de 32 a 38 millas por hora). Lluvias torrenciales grandes marejadas y corrientes de gran velocidad. El capitán Mori atribuye el accidente a la profunda oscuridad que había en San Bernardino el domingo y a las fuertes corrientes en el estrecho.

El capitán dijo anoche que la situación de los naufragos era muy peligrosa y que se debían desplegar esfuerzos para salvarlos cuanto antes.

El capitán dice que durante el tiempo que permaneció en San Bernardino, soplaban un viento de fuerza siete (de 32 a 38 millas por hora). Lluvias torrenciales grandes marejadas y corrientes de gran velocidad. El capitán Mori atribuye el accidente a la profunda oscuridad que había en San Bernardino el domingo y a las fuertes corrientes en el estrecho.

El capitán dijo anoche que la situación de los naufragos era muy peligrosa y que se debían desplegar esfuerzos para salvarlos cuanto antes.

El capitán dice que durante el tiempo que permaneció en San Bernardino, soplaban un viento de fuerza siete (de 32 a 38 millas por hora). Lluvias torrenciales grandes marejadas y corrientes de gran velocidad. El capitán Mori atribuye el accidente a la profunda oscuridad que había en San Bernardino el domingo y a las fuertes corrientes en el estrecho.

El capitán dijo anoche que la situación de los naufragos era muy peligrosa y que se debían desplegar esfuerzos para salvarlos cuanto antes.

### UN GOBIERNO NUEVO PROYECTO DE LA FUERZA

Alcalde y seis electivos, con nombramiento

Una nueva forma de gobierno popular y gobierno habrá en Manila bajo la medida, así un plan que se leñó al presidente electo, Manuel L. Quezon, a tener visos de realizador del plan es el presidente de la Fuente, de la Junta.

En terminos generales, el presidente de la Fuente no adelantará a la prensa detalles, mientras no se oficialice, pero ha indicado la proposición sera como modificación de la organica de la Junta Municipal, con electivos y cuatro de nombramiento ideal.

Un Alcalde electivo, un paso mas para la modificación de la forma de gobierno de Manila, y una Junta Municipal de cuatro ediles de nombramiento carnará el ideal de un alcalde y un gobierno popular. Los cuatro ediles de nombramiento servirán de contrapeso a la elección del Alcalde electivo, presidente de la Fuente.

Como ciudadano, el presidente de la Fuente dijo que no se opone a la forma en que se ha organizado la Junta Municipal, pero la presentación de comunicaciones representativas de la ciudadanía y la industria, los propietarios y la prensa que con tres concejales del norte y tres en el sur, el nombramiento habría sido Municipal ideal.

Si hubo de haber un Ayuntamiento y no se altera la organización de la Junta, habrían de ser los políticos dominantes de la ciudad, pero como Municipal mixta, el pueblo y el vecindario servirán de contrapeso a la elección del Alcalde electivo, presidente de la Fuente.

Este día ha comenzado el debate de la Fuente en un esbozo de la comunicación de enviar al presidente Mancomunidad. Anunciando la comunicación cuando el representante Quezon "ya está en Malacañang". Expreso que res es que Manila tenga una ma de gobierno, conforma a las necesidades y al progreso de la ciudad.

Una flotilla de aviones donados. (Continuación de la página 1) De la Cruz, de Panampin, de la Cruz, de Capiz, de Zamboanga, Nueva Ecija, Formosa, de Manila; Rivera, de La Unión, etc. Yánque, dispensan a los donadores aeroplanos a cambio de un entusiasmo favorable a la propensión de la que es respuesta generosa de las provincias.

La Junta Provincial de Manila se sabe, había adoptado una resolución recabando del General permiso para recurrir a los recursos de la provincia, para con su producción y donar un aeroplano a la fuerza nacional del Comodoro de Filipinas. Por sus funcionarios y oficiales provinciales y municipales, en asamblea magna, contribuyeron a este propósito al menos el 1 por ciento de sus ingresos.

Hay 51 provincias, registradas en el directorio de aviones militares, en toda Filipinas. Entre ellas es posible equiparar a las provincias que, por lo menos, han donado un aeroplano a la fuerza nacional. Entre las que fueron a verlo estaban los Senadores Arranz, Domingo Imperador, Baluyut, el Senador José Veloso y los Diputados Lona, Oppus y Verdiana.

El Senador Montilla, anoche con el Presidente L. Quezon en su residencia.

Aunque se cree que se trataron sobre la cuestión, todo caso, dar alguno de los detalles de la sesión.

Aprovechando los últimos días de la presente Comisión, presentantes, alguno de los actuales miembros de la Comisión y electos diputados de Negros Occidental, Nacional sigue caminando. Informantes legislativos dicen saber de la incubación de un bloque cuyo unico fin es la existencia, como en todo caso, dar alguno de los detalles de la sesión.

Mientras tanto, los electos diputados de Negros Occidental, Camacho y varios otros, se reunieron esta mañana en el Speaker Paredes. De allí, trató, Oppus, con la pregunta del diputado Eclja, así: "Yo no se nada de Magalona alessa por tener noción alguna de ciliaulos. Por todo lo que por la candidatura a speaker él, Magalona, unico que la trabaja de los miembros de la

rejada que predominaba en el estrecho hizo completamente inutil los esfuerzos para llegar al lugar donde se encontraban los naufrag